

# GUÍA DE LOS SERVICIOS DEL CONDADO



County of Los Angeles  
[lacounty.gov](http://lacounty.gov)



# Introducción

El Condado de Los Ángeles, con más de 10 millones de personas dentro de sus límites, es el condado más poblado de la nación. Para informar al público sobre los servicios disponibles, la Junta de Supervisores ordenó la elaboración de esta Guía de Servicios del Condado. ***Esta guía es una actualización de ediciones anteriores y esta versión digital va ser actualizada a medida que haya nueva información disponible.***

Se ha hecho todo lo posible para garantizar la exactitud del contenido de este folleto, y esperamos le sea útil. Para obtener información y actualizaciones acerca de esta guía, comuníquese por favor con:

Comunicaciones del Condado  
Oficina del Director  
Ejecutivo  
Condado de Los Ángeles  
358 Kenneth Hahn Hall of Administration  
500 W. Temple St., Los Angeles, CA 90012  
Dirección de Internet: [lacounty.gov](http://lacounty.gov)  
Teléfono: (213) 974-1311  
Correo Electrónico: [info@lacounty.gov](mailto:info@lacounty.gov)

Siga al Condado de Los Ángeles en las redes sociales:

**@CountyofLA**



Conéctate por medio de nuestro portal de noticias:

**@LACountyNewsroom**



# Tabla de Contenidos

Acerca del Condado de Los Ángeles.....	4
Datos de Salario y Mandato de los Funcionarios Elegidos .....	6
Mapa del Condado de Los Ángeles .....	8
88 Ciudades, Incorporaciones y Población.....	9
Áreas No Incorporadas.....	11
Mapas y Ciudades del Distrito Supervisorial.....	13
Responsabilidades de la Junta de Supervisores .....	23
Directorio de Servicios .....	25
211 Condado de Los Ángeles .....	25
Abogado del Condado.....	25
Alguacil del Condado.....	27
Asuntos del Consumidor y Empresa .....	30
Asuntos Militares y de Excombatientes .....	31
Auditor-Contralor.....	33
Autoridad de Servicios para Personas sin Hogar.....	35
Biblioteca .....	35
Bomberos.....	41
Comisionado de Agricultura/Pesos y Medidas.....	42
Comisiones .....	45
Control de Vectores .....	56
Cuidado y Control de los Animales .....	57
Defensor Público.....	59
Defensor Público de Oficio Suplente.....	59
Desarrollo de la Fuerza Laboral, Envejecimiento y Servicios Comunitarios .....	59
Distrito de Administración de la Calidad del Aire de la Costa Sur .....	63
Distritos de Saneamiento.....	63
Oficina de Educación.....	65
Film LA.....	66
Fiscal del Distrito.....	66
Gran Jurado.....	68
Inspector General .....	69
Junta de Supervisores .....	69
LACountyHelps.org .....	73
Libertad Condicional .....	74
Médico Forense .....	77
Museos.....	78
Music Center .....	83
Obras Públicas.....	83
Oficina del Director Ejecutivo.....	88
Parques y Centros de Recreación.....	91

Planificación Regional .....	101
Playas y Puertos .....	103
Recursos Humanos .....	104
Registrador/Actuario del Condado .....	105
Salud Mental .....	119
Salud Pública .....	121
Servicio de Ayuda para Menores .....	129
Servicios de la Salud.....	130
Servicios Internos.....	142
Servicios para Familias y Menores.....	143
Servicios Públicos Sociales .....	145
Tesorero y Recaudador de Impuestos .....	150
Tribunal Superior .....	155
Valuador.....	165

---

## Acerca del Condado de Los Ángeles

El Condado de Los Ángeles, uno de los 27 condados originales de California, se fundó el 18 de febrero de 1850. Originalmente, el Condado ocupó un área relativamente pequeña a lo largo de la costa entre Santa Bárbara y San Diego, pero al cabo de un año sus límites aumentaron de 4,340 millas cuadradas a 34,520 millas cuadradas, el área de la ampliación fue hacia el este hasta el río Colorado.

Durante los años siguientes, el condado de Los Ángeles se contrajo lentamente hasta su tamaño actual; el último recorte importante ocurrió en 1889 con la creación del condado de Orange. El Condado de Los Ángeles sigue siendo uno de los condados más grandes del país con 4,084 millas cuadradas, un área de unas 800 millas cuadradas más grande que el área conjunta de los estados de Delaware y Rhode Island. El Condado de Los Ángeles incluye las islas de San Clemente y Santa Catalina. Limita hacia el este con los condados de Orange y San Bernardino, al norte con el condado de Kern, al oeste con el condado de Ventura, y al sur con el Océano Pacífico.

Tiene la mayor población (10,047,926 a diciembre de 2021) de todos los condados de la nación, y es superado solo por ocho estados.

Aproximadamente el 27% de la población de California vive en el Condado de Los Ángeles. La Junta de Supervisores, creada por la Legislatura Estatal en 1852, es el órgano de gobierno. Se eligen cinco supervisores para un mandato de cuatro años por los electores de sus respectivos distritos. La Junta tiene funciones ejecutivas, legislativas y cuasi-judiciales, ya que nombra a todos los jefes de departamento, a excepción del asesor, el fiscal de distrito y el alguacil, que son cargos de elección popular. La Junta ha delegado su rol en la selección de todos menos algunos de los jefes de departamento al director ejecutivo, pero aún debe aprobar los nombramientos.

Como subdivisión del estado, el Condado se encarga de proporcionar numerosos servicios que inciden en la vida de todos los residentes. Los servicios obligatorios tradicionales incluyen la aplicación de ley, el catastro público, la recaudación de impuestos, la protección de la salud pública, los servicios sociales públicos y la ayuda para indigentes. Entre los servicios especializados están el control de inundaciones, la conservación del agua, parques y recreación, y una cantidad variada de actividades culturales.

Hay 88 ciudades dentro del Condado, cada una con su propio ayuntamiento. Todas las ciudades, en distinta proporción, tienen contratos con el Condado para la prestación de servicios municipales. Más del 60 por ciento del Condado - 2,600 millas cuadradas -se encuentra no incorporado. Para el millón de personas que viven en esas áreas, la Junta de Supervisores es su "ayuntamiento" y los departamentos del Condado proporcionan los servicios municipales.

# Datos de Salario y Mandato de los Funcionarios Elegidos

## Junta de Supervisores

Mandato: 4 años\*  
Salario: \$223.829 al año (igual al fijado por la Legislatura Estatal para Jueces del Tribunal Superior).  
(A partir de 7/1/21)

### Primer Distrito de Supervisión:

**Hilda L. Solis**

Llega al límite del periodo en 2026  
El primer periodo comenzó en diciembre de 2014. El periodo actual comenzó en diciembre de 2018.

### Segundo Distrito de Supervisión:

**Holly J. Mitchell**

Llega al límite del periodo en 2032  
El primer periodo comenzó en diciembre de 2020. El periodo actual comenzó en diciembre de 2020.

### Tercer Distrito de Supervisión:

**Sheila Kuehl**

Llega al límite del periodo en 2026  
El primer periodo comenzó en diciembre de 2014. El periodo actual comenzó en diciembre de 2018.

### Cuarto Distrito de Supervisión:

**Janice Hahn**

Llega al límite del periodo en 2028  
El primer periodo comenzó en diciembre de 2016. El periodo actual comenzó en diciembre de 2020.

### Quinto Distrito de Supervisión:

**Kathryn Barger**

Llega al límite del periodo en 2028  
El primer periodo comenzó en diciembre de 2016. El periodo actual comenzó en diciembre de 2020.

## Valuador

**Jeffrey Prang**

Mandato: 4 años  
Salario: \$238.432 al año  
(A partir de 11/2/21)

El primer periodo comenzó en diciembre de 2014. El periodo actual comenzó en diciembre de 2018.

## Fiscal de Distrito

**George Gascón**

Mandato: 4 años  
Salario: \$372.022 al año  
(A partir de 7/1/21)

El primer periodo comenzó en diciembre de 2020. El periodo actual comenzó en diciembre de 2020.

## Alguacil

**Alex Villanueva**

Mandato: 4 años  
Salario: \$354.940 al año  
(A partir de 7/1/21)

El primer periodo comenzó en diciembre de 2018. El periodo actual comenzó en diciembre de 2018.

## Jueces del Tribunal Superior

Mandato: 6 años  
Salario: \$223.829  
(A partir de 7/1/21)  
Distritos: 12

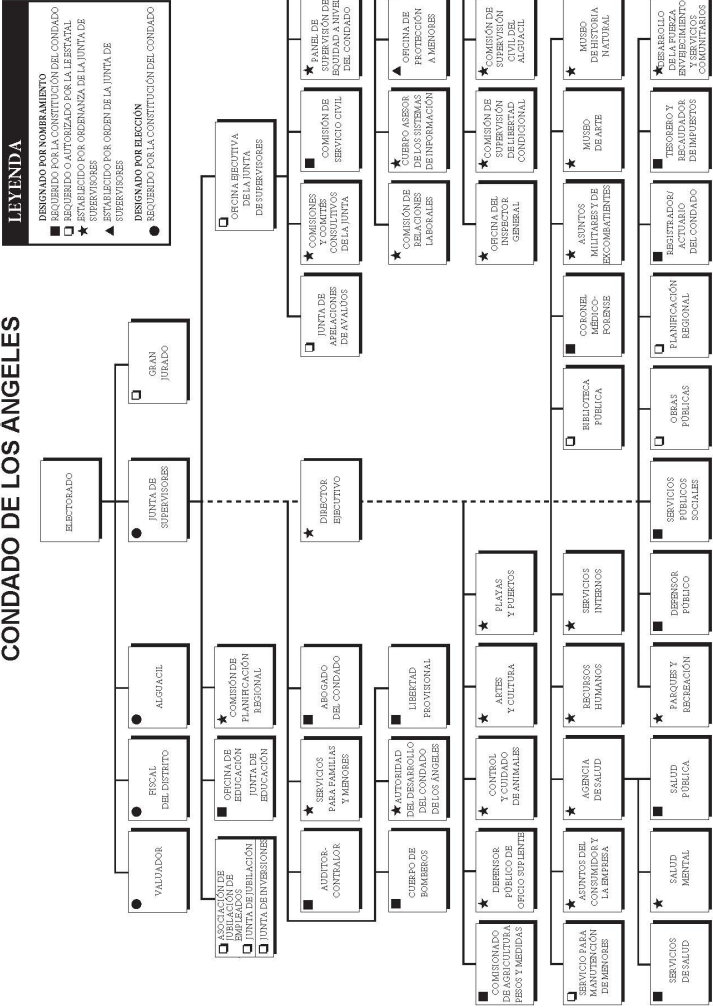
## Comisionados del Tribunal Superior (Designados)

Salario: \$190.255  
(A partir de 7/1/21)

\* (Los votantes establecieron límites de periodo para los supervisores, el alguacil, el fiscal de distrito y el valuador a partir de diciembre de 2002, restringiendo el servicio a tres periodos consecutivos de cuatro años, A los titulares elegidos en 2000 se les concedió dos años adicionales, haciéndolos elegibles para participar en otro periodo en 2016. El Tribunal Superior anuló los límites de periodos para el alguacil el 29 de octubre de 2004 y para el valuador y fiscal de distrito, el 17 de abril de 2006.)  
REV. 2/24/22 NW

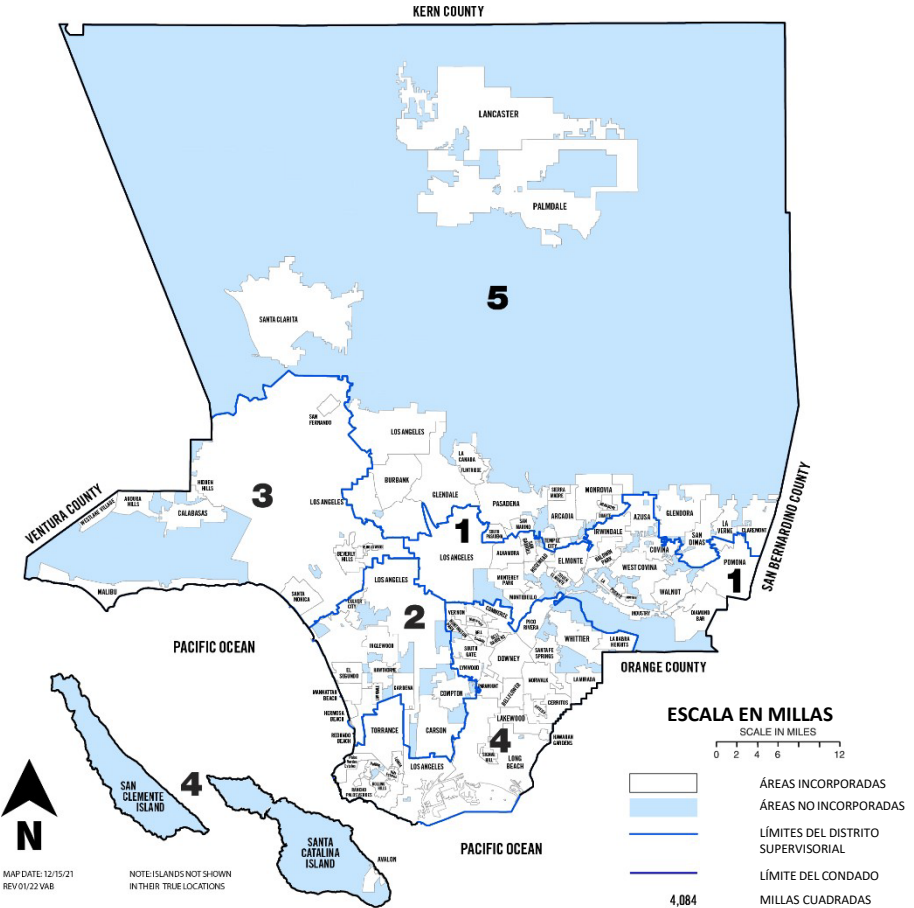
# Organigrama del Condado

## CONDADO DE LOS ÁNGELES





# Mapa del Condado de Los Ángeles



MAP DATE: 12/15/21  
REV 01/22 VAB

NOTE: ISLANDS NOT SHOWN  
IN THEIR TRUE LOCATIONS

NOTA: LAS ISLAS NO  
SE MUESTRAN EN  
SUS UBICACIONES  
VERDADERAS

REV. 12/21 TA

## 88 Ciudades, Incorporaciones y Población

Ciudad	Distrito Super.	Incorporación Efectiva	Clase	Población*	Orden Cronológico de Incorporación
Agoura Hills	3	8 Dic., 1982	Ley General	20,299	1. Los Ángeles
Alhambra	1	11 Julio, 1903	Charter	82,868	2. Pasadena
Arcadia	5	5 Agosto., 1903	Charter	56,681	3. Santa Monica
Artesia	4	29 Mayo, 1959	Ley General	16,395	4. Monrovia
Avalon	4	26 Junio, 1913	Ley General	3,460	5. Pomona
Azusa	1	29 Dic., 1898	Ley General	50,000	6. Long Beach
Baldwin Park	1	25 Ene, 1956	Ley General	72,176	7. South Pasadena
Bell	4	7 Nov., 1927	Charter	33,559	8. Compton
Bell Gardens	4	1 Agosto, 1961	Ley General	39,501	9. Redondo Beach
Bellflower	4	3 Sept., 1957	Ley General	79,190	10. Whittier
Beverly Hills	3	28 Enero, 1914	Ley General	32,701	11. Azusa
Bradbury	5	26 Julio, 1957	Ley General	921	12. Covina
Burbank	5	15 Julio, 1911	Charter	107,337	13. Alhambra
Calabasas	3	5 Abril, 1991	Ley General	23,241	14. Arcadia
Carson	2	20 Feb., 1968	Ley General	95,558	15. Vernon
Cerritos (a)	4	24 Abril, 1956	Charter	49,578	16. Glendale
Claremont	5	3 Oct., 1907	Ley General	37,266	17. Huntington Park
Commerce	4	28 Enero, 1960	Ley General	12,393	18. La Verne
Compton	2	11 Mayo, 1888	Charter	95,740	19. Hermosa Beach
Covina	1	14 Agosto, 1901	Ley General	51,268	20. Sierra Madre
Cudahy	4	10 Nov., 1960	Ley General	22,811	21. Claremont
Culver City	2	20 Sept., 1917	Charter	40,779	22. Inglewood
Diamond Bar	1	18 Abril, 1989	Ley General	55,072	23. Burbank
Downey	4	17 Dic., 1956	Charter	114,355	24. San Fernando
Duarte	5	22 Agosto, 1957	Ley General	21,727	25. Glendora
El Monte	1	18 Nov., 1912	Ley General	109,450	26. El Monte
El Segundo	2	18 Enero, 1917	Ley General	17,272	27. Manhattan Beach
Gardena	2	11 Sept., 1930	Ley General	61,027	28. San Gabriel
Glendale	5	15 Feb., 1906	Charter	196,543	29. San Marino
Glendora	5	13 Nov., 1911	Ley General	52,558	30. Avalon
Hawaiian Gardens	4	14 Abril, 1964	Ley General	14,149	31. Beverly Hills
Hawthorne	2	12 Julio, 1922	Ley General	88,083	32. Monterey Park
Hermosa Beach	2	10 Enero, 1907	Ley General	19,728	33. El Segundo
Hidden Hills	3	19 Octubre, 1961	Ley General	1,725	34. Culver City
Huntington Park	4	1 Sept., 1906	Ley General	54,883	35. Montebello
Industry	1	18 Junio, 1957	Charter	264	36. Torrance
Inglewood	2	14 Feb., 1908	Charter	107,762	37. Lynwood
Irwindale	1	6 Agosto, 1957	Charter	1,472	38. Hawthorne
La Cañada-Flintridg	5	8 Dic., 1976	Ley General	20,573	39. South Gate
La Habra Heights	4	4 Dic., 1978	Ley General	5,682	40. West Covina
La Mirada (b)	4	23 Marzo, 1960	Ley General	48,008	41. Signal Hill
La Puente	1	1 Agosto, 1956	Ley General	38,062	42. Maywood
La Verne (c)	1,5	11 Sept., 1906	Ley General	31,334	43. Bell
Lakewood	4	16 Abril, 1954	Ley General	82,496	44. Gardena
Lancaster	5	22 Nov., 1977	Charter	173,516	45. Palos Verdes Estates
Lawndale	2	28 Dic., 1959	Ley General	31,807	46. Lakewood
Lomita	4	30 Junio, 1964	Ley General	20,921	47. Baldwin Park
Long Beach (d)	4	13 Dic., 1897	Charter	466,742	48. Cerritos
Los Angeles	All	4 Abril, 1850	Charter	3,898,747	49. La Puente
Lynwood	4	16 Julio, 1921	Ley General	67,265	50. Downey
Malibu	3	28 Marzo, 1991	Ley General	10,654	51. Rolling Hills

## Ciudades dentro del Condado de Los Ángeles (continuación)

Ciudad	Distrito Super.	Incorporación Efectiva	Clase	Población*	Cronología (continuación)
Manhattan Beach	2	7 Dic, 1912	Ley General	35,506	52. Paramount
Maywood	4	2 Sept., 1924	Ley General	25,138	53. Santa Fe Springs
Monrovia	5	15 Dic., 1887	Ley General	37,931	54. Industry
Montebello	1	15 Oct., 1920	Ley General	62,640	55. Bradbury
Monterey Park	1	29 Mayo, 1916	Ley General	61,096	56. Irwindale
Norwalk	4	26 Agosto, 1957	Ley General	102,773	57. Duarte
Palmdale	5	24 Agosto, 1962	Charter	169,450	58. Norwalk
Palos Verdes Estates	4	20 Dic., 1939	Ley General	13,347	59. Bellflower
Paramount	4	30 Enero, 1957	Ley General	53,733	60. Rolling Hills Estates
Pasadena	5	19 Junio, 1886	Charter	138,699	61. Pico Rivera
Pico Rivera	4	29 Enero, 1958	Ley General	62,088	62. South El Monte
Pomona	1	6 Enero, 1888	Charter	151,713	63. Walnut
Rancho Palos Verdes	4	7 Sept., 1973	Ley General	42,287	64. Artesia
Redondo Beach	2	29 Abril, 1892	Charter	71,576	65. Rosemead
Rolling Hills	4	24 Enero, 1957	Ley General	1,739	66. Lawndale
Rolling Hills Estates	4	18 Sept., 1957	Ley General	8,280	67. Commerce
Rosemead	1	4 Agosto, 1959	Ley General	51,185	68. La Mirada
San Dimas	5	4 Agosto, 1960	Ley General	34,924	69. Temple City
San Fernando	3	31 Agosto, 1911	Ley General	23,946	70. San Dimas
San Gabriel	1	24 Abril, 1913	Ley General	39,568	71. Cudahy
San Marino	5	25 Abril, 1913	Ley General	12,513	72. Bell Gardens
Santa Clarita	5	15 Dic., 1987	Ley General	228,673	73. Hidden Hills
Santa Fe Springs	4	15 Mayo, 1957	Ley General	19,219	74. Palmdale
Santa Monica	3	9 Dic., 1886	Charter	93,076	75. Hawaiian Gardens
Sierra Madre	5	7 Feb., 1907	Ley General	11,268	76. Lomita
Signal Hill	4	22 Abril, 1924	Charter	11,848	77. Carson
South El Monte	1	30 Julio, 1958	Ley General	19,567	78. Rancho Palos Verdes
South Gate	4	15 Enero, 1923	Ley General	92,726	79. La Cañada-Flintridge
South Pasadena	5	29 Feb., 1888	Ley General	26,943	80. Lancaster
Temple City	5	25 Mayo, 1960	Charter	36,494	81. La Habra Heights
Torrance	4	12 Mayo, 1921	Charter	147,067	82. Westlake Village
Vernon	4	22 Sept., 1905	Charter	222	83. Agoura Hills
Walnut	1	19 Enero, 1959	Ley General	28,430	84. West Hollywood
West Covina	1	17 Feb., 1923	Ley General	109,501	85. Santa Clarita
West Hollywood	3	29 Nov., 1984	Ley General	35,757	86. Diamond Bar
Westlake Village	3	11 Dic., 1981	Ley General	8,029	87. Malibu
Whittier	1,4	28 Feb., 1898	Charter	87,306	88. Calabasas

## Ciudades Ahora Consolidadas

Ciudad	Fecha de Incorporación	Consolidada en la ciudad de	Fecha de Consolidación
Barnes City	13 Feb, 1926	Los Angeles	11 Abril, 1927
Belmont	9 Oct., 1908	Long Beach	24 Nov., 1909
Eagle Rock	1 Marzo, 1911	Los Angeles	17 Mayo, 1923
Hollywood	9 Nov., 1903	Los Angeles	7 Feb., 1910
Hyde	12 Mayo, 1921	Los Angeles	17 Mayo, 1923
San	1 Marzo, 1888	Los Angeles	28 Agosto, 1909
Sawtelle	26 Nov., 1906	Los Angeles	13 Julio, 1922
Tropico	15 Marzo, 1911	Glendale	9 Junio, 1918
Tujunga	1 Mayo, 1925	Los Angeles	7 Marzo, 1932
Venice	17 Feb., 1904	Los Angeles	25 Nov., 1925
Watts	23 Mayo, 1907	Los Angeles	29 Mayo, 1926
Wilming	27 Diciembre,	Los Angeles	28 Agosto, 1909

\*Fuente: Departamento Financiero de California, enero 2010. (a) Cambio de nombre de Dairy Valley a Cerritos, 1 demarzo, 1966. (b) Incorporada el 23 de marzo, 1960 como City of Mirada Hills. Cambio de nombre a La Mirada el 15 de diciembre, 1960 (aprobada por voto el 8 de noviembre, 1960, registrada con la Secretaría del Estado el 15 de diciembre, 1960).

(c) Incorporada el 11 de septiembre, 1906 como City of Lordsburg, cambió el nombre a La Verne el 24 de agosto, 1917.

(d) Primera incorporación el 10 de febrero, 1888, y desincorporada el 24 de julio, 1896. Segunda incorporación efectiva el 13 de diciembre, 1897 – Long Beach. (e) Incorporada como City of Ocean Park el 17 de febrero, 1904. Cambio el nombre a Venice el 2 de junio, 1911. (f) Censo de los Estados Unidos, 2020

## Áreas No Incorporadas

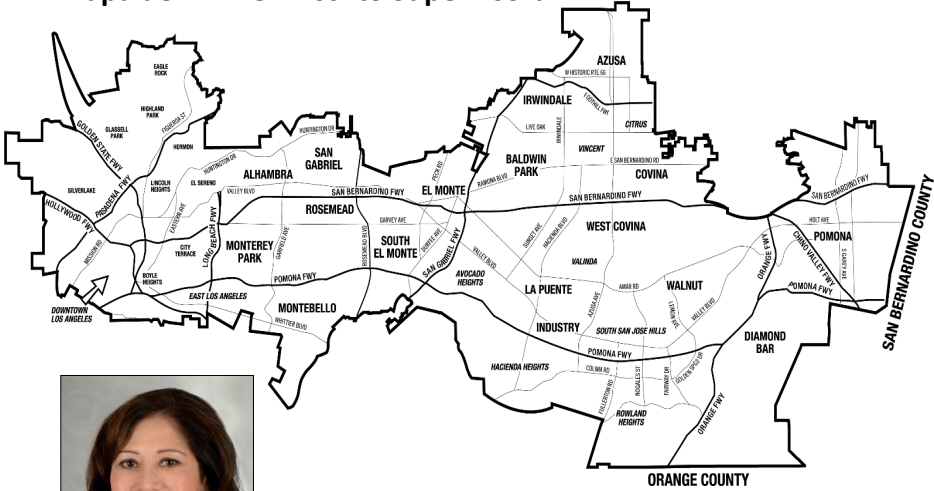
Áreas No Incorp.	Distrito Supervisorial	Áreas No Incorp.	Distrito Supervisorial	Áreas No Incorp.	Distrito Supervisorial
Acton	5	Ladera Heights	2	South Antelope Valley	5
Agua Dulce	5	Lake Hughes	5	South Edwards	5
Altadena	5	Lake Los Angeles	5	South El Monte	1
Anaverde	5	Lake Manor	3	South San Gabriel	1
Angeles National Forest	5	Lakewood	4	South Whittier	4
Arcadia	5	Lennox	2	Southeast Antelope Valley	5
Athens Village	2	Leona Valley	5	Stevenson Ranch	5
Athens-Westmont	2	Littlerock	5	Sun Village	5
Avocado Heights	1	Littlerock/Juniper Hills	5	Sunrise Village	4
Azusa	1	Littlerock/Pearblossom	5	Twin Lakes/Oat Mountain	5
Bandini Islands	4	Llano	5	Universal City	5
Bassett	1	Long Beach	4	Val Verde	5
Bouquet Canyon	5	Lynwood	4	Valencia	5
Bradbury	5	Marina del Rey	2	Valinda	1
Canyon Country	5	Miracle Mile	2	View Park/Windsor Hills	2
Castaic	5	Monrovia	5	Walnut	1
Cerritos	4	Newhall	5	Walnut Park	4
Charter Oak	1	North Lancaster	5	West Antelope Valley	5
Claremont	5	North Whittier	1	West Carson	2
Covina	1	Northeast San Gabriel	1,5	West Chatsworth	3
Covina (Charter Oak)	1,5	Padua Hills	5	West LA	3
Del Aire	2	Palmdale	5	West Puente Valley	1
Del Rey	2	Palos Verdes	4	West Rancho Dominguez	2
Del Sur	5	Peninsula	5	West Whittier/Los Nietos	4
Desert View Highlands	5	Pearblossom/Llano	5	Westfield/Academy Hills	4
Duarte	5	Pellissier Village	1	West Hills	3
East Covina	5	Placerita Canyon	5	White Fence Farms	5
East La Mirada	4	Pomona	1	Whittier	4
East Lancaster	5	Quartz Hill	5	Whittier Narrows	1
East Los Angeles	1	Rancho Dominguez	2	Willowbrook	2
East Pasadena	5	Roosevelt	5	Wiseburn	2
East Rancho Dominguez	2	Rosewood	2		
East Whittier	4	Rosewood/East Gardena	2		
El Camino Village	2	Rosewood/West	2		
El Monte	1	Rancho Dominguez	5		
Elizabeth Lake	5	Rowland Heights	1		
Florence-Firestone	2	San Clemente Island	4		
Franklin Canyon	3	San Francisquito Canyon/Bouquet Canyon	5		
Glendora	5	San Jose Hills	1		
Hacienda Heights	1	San Pasqual	5		
Harbor Gateway	2	Sand Canyon	5		
Hawthorne	2	Santa Catalina Island	4		
Hi Vista	5	Santa Monica Mountains	3		
Kagel/Lopez Canyons	5	Saugus	5		
La Crescenta-Montrose	5	Saugus/Canyon Country	5		
La Habrá Heights	4				
La Rambla	4				
La Verne	5				

## Comunidades dentro del Condado de Los Ángeles

Áreas No Incorp.	Distrito Supervisorial	Áreas No Incorp.	Distrito Supervisorial	Áreas No Incorp.	Distrito Supervisorial
Adams-Normandie	2	Highland Park	1	St Elmo Village	2
Alsace	2	Historic	1	Studio City	3,5
Angeles National Forest	5	Filipinotown		Sun Valley	3,5
Angelino Heights	1	Hollywood	3	Sunland	5
Arleta	3	Hollywood Hills	3,5	Sycamore Square	2
Atwater Village	1	Hyde Park	2	Sylmar	3
Baldwin Hills	2	Jefferson Park	2	Tarzana	3
Bel Air	3	Koreatown	2	Temple-Beaudry	1
Beverly Crest	3	Lafayette Square	2	Thai Town	1
Beverlywood	3	Lake Balboa	3	Toluca Lake	5
Boyle Heights	1	Lakeview Terrace	5	Toluca	5
Brentwood	3	Leimert Park	2	Terrace	
Brookside	2	Lincoln Heights	1	Toluca	5
Cadillac-Corning	3	Little Armenia	1	Woods	
Canoga Park	3	Little Bangladesh	2	Tujunga	5
Carthay	3	Little Tokyo	1	University Hills	1
Central	2	Longwood	2	University Park	2
Century City	3	Los Feliz	5	Valley Glen	3
Century Palms/Cove	2	Manchester	2	Valley Village	5
Chatsworth	3	Square		Van Nuys	3
Cheviot Hills	3	Mandeville	3	Venice	2,3
Chinatown	1	Canyon		Vermont	2
Cloverdale/	2	Mar Vista	3	Knolls	
Cochran		Marina Peninsula	2	Vermont	2
Country Club Park	2	Melrose	3	Square	
Crenshaw District	2	Mid-City	2	Vermont	2
Crestview	2,3	Miracle Mile	2	Vista	
Del Rey	2	Mission Hills	3	Vernon	2
Downtown	1	Mt. Washington	1	Central	
Eagle Rock	1	North Hills	3	Victoria Park	2
East Hollywood	1	North Hollywood	3,5	View Heights	2
Echo Park	1	Northridge	3	Watts	2
El Sereno	1	Pacific Palisades	3	Wellington	2
Elysian Park	1	Pacoima	3	Square	
Elysian Valley	1	Palisades	3	West Adams	2
Encino	3	Highlands		West Hills	3
Exposition	2	Palms	3	West Los Angeles	3
Exposition Park	2	Panorama City	3	West Vernon	2
Faircrest Heights	2	Park La Brea	2	Westchester	2
Figueroa Park	2	Pico-Union	1,2	Westlake	1
Square		Playa del Rey	2	Westwood	3
Florence-Firestone	2	Playa Vista	2	Wholesale	1
Glassell Park	1	Porter Ranch	3	District	
Gramercy Place	2	Rancho Park	3	Wilmington	4
Granada Hills	3	Regent Square	3	Wilshire	2
Green Meadows	2	Reseda	3	Center	
Hancock Park	2	Reseda Ranch	3	Winnetka	3
Harbor City	4	Reynier Village	3	Woodland Hills	3
Harbor Gateway	2	San Pedro	4		
Harbor Pines	4	Shadow Hills	5		
Harvard Heights	2	Sherman Oaks	3,5		
Harvard Park	2	Silverlake	1		
		South Carthay	2,3		
		South Park	2		

# Mapas y Ciudades del Distrito Supervisor

## Mapa del Primer Distrito Supervisor



## Hilda L. Solis

Supervisora, Primer Distrito

Población: 1,982,511\*

Millas Cuadradas: 268.57

[hildalsolis.org](http://hildalsolis.org)

(213) 974-4111

[firstdistrict@bos.lacounty.gov](mailto:firstdistrict@bos.lacounty.gov)

856 Kenneth Hahn

Hall of Administration

500 W. Temple Street

Los Angeles, CA 90012

\*Condado Estimado en 2021

## Ciudades y Comunidades del Primer Distrito

### Ciudades

Alhambra  
Azusa  
Baldwin Park  
Covina  
Diamond Bar  
El Monte  
Industry  
Irwindale  
La Puente  
La Verne  
(parte)  
Montebello  
Monterey Park  
Pomona  
Rosemead  
San Gabriel  
South El Monte  
Walnut  
West Covina  
Whittier (parte)

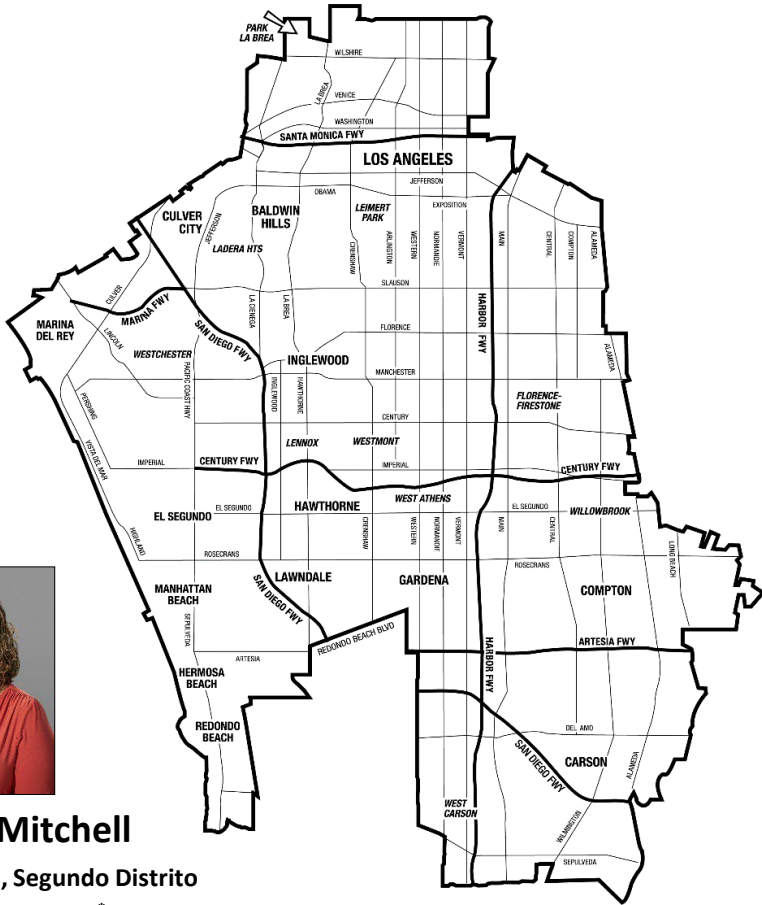
### Áreas No Incorporadas

Avocado Heights  
UA Azusa  
Bassett  
Charter Oak  
UA Covina  
Covina  
(Charter Oak)  
East Los Angeles  
UA El Monte  
Hacienda Heights  
North Whittier  
Northeast San  
Gabriel (parte)  
Pellissier Village  
UA Pomona  
Rowland Heights  
San Jose Hills  
UA South El Monte  
South San Gabriel  
Valinda  
UA Walnut  
West Puente Valley  
Whittier Narrows

### Ciudad de Los Ángeles

Angelino Heights  
Atwater Village  
Boyle Heights  
Chinatown  
Downtown  
Eagle Rock  
East Hollywood  
Echo Park  
El Sereno  
Elysian Park  
Elysian Valley  
Glassell Park  
Highland Park  
Historic Filipinotown  
Lincoln Heights  
Little Armenia  
Little Tokyo  
Mt. Washington  
Pico-Union (parte)  
Silverlake  
Temple-Beaudry  
Thai Town  
University Hills  
Westlake  
Wholesale District

# Mapa del Segundo Distrito Supervisorial



## Holly J. Mitchell

Supervisora, Segundo Distrito

Población: 2,023,783\*

Millas Cuadradas: 176.96

[mitchell.lacounty.gov](http://mitchell.lacounty.gov)

(213) 974-2222

[HollyJMitchell@bos.lacounty.gov](mailto:HollyJMitchell@bos.lacounty.gov)

866 Kenneth Hahn

Hall of Administration

500 W. Temple Street

Los Angeles, CA 90012

\*Condado Estimado en 2021



## Ciudades y Comunidades del Segundo Distrito

### Ciudades

Carson  
Compton  
Culver City  
El Segundo  
Gardena  
Hawthorne  
Hermosa Beach  
Inglewood  
Lawndale  
Manhattan Beach  
Redondo Beach

### Áreas No Incorporadas

Athens Village  
Athens-Westmont  
Del Aire  
Del Rey  
East Gardena  
East Rancho Dominguez  
El Camino Village  
Florence-Firestone  
Harbor Gateway  
Ladera Heights  
Lennox  
Marina del Rey  
Miracle Mile  
Rancho Dominguez  
Rosewood  
UA Hawthorne  
View Park  
West Carson  
West Rancho Dominguez  
Willowbrook  
Windsor Hills  
Wiseburn

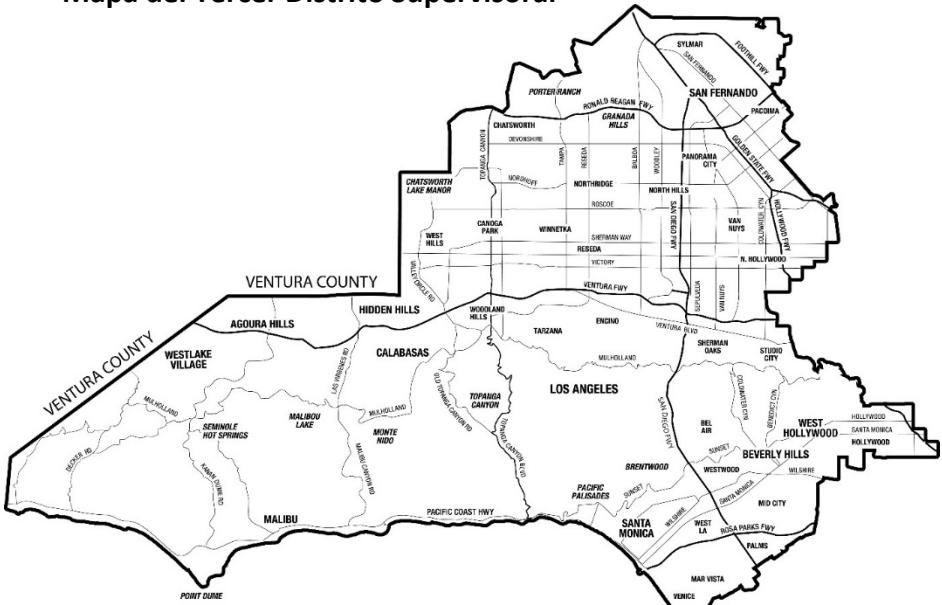
### Ciudad de Los Ángeles

Adams-Normandie  
Alsace  
Baldwin Hills  
Brookside  
Central  
Century Palms/Cove  
Cloverdale/Cochran  
Country Club Park  
Crenshaw District  
Crestview (parte)  
Del Rey  
Exposition  
Exposition Park  
Faircrest Heights  
Figueroa Park Square  
Florence-Firestone  
Gramercy Place  
Green Meadows  
Hancock Park  
Harbor Gateway  
Harvard Heights  
Harvard Park  
Hyde Park  
Jefferson Park  
Koreatown  
Lafayette Square  
Leimert Park  
Little Bangladesh  
Longwood

### Ciudad de Los Ángeles (continuación)

Manchester Square  
Marina Peninsula  
Mid-City  
Miracle Mile  
Park La Brea  
Pico-Union (parte)  
Playa Del Rey  
Playa Vista  
South Carthay (parte)  
South Park  
St. Elmo Village  
Sycamore Square  
University Park  
Venice (parte)  
Vermont Knolls  
Vermont Square  
Vermont Vista  
Vernon Central  
Victoria Park  
View Heights  
Watts  
Wellington Square  
West Adams  
West Vernon  
Westchester  
Wilshire Center

# Mapa del Tercer Distrito Supervisorial



## Sheila Kuehl

Supervisora, Tercer Distrito

Población: 2,061,345\*

Millas Cuadradas: 446.08

[supervisorkuehl.com](http://supervisorkuehl.com)

(213) 974-3333

[Sheila@bos.lacounty.gov](mailto:Sheila@bos.lacounty.gov)

821 Kenneth Hahn

Hall of Administration

500 W. Temple Street

Los Angeles, CA 90012

*\*Condado Estimado en 2021*

## Ciudades y Comunidades del Tercer Distrito

### Ciudades

Agoura Hills  
Beverly Hills  
Calabasas  
Hidden Hills  
Malibu  
San Fernando  
Santa Monica  
West Hollywood  
Westlake Village

### Áreas No

### Incorporadas

Agoura  
Calabasas Highlands  
Cornell  
Fernwood  
Franklin Canyon  
Glenview  
Highlands  
Lake Manor  
Las Vírgenes/Malibu  
Canyon  
Malibou Bowl  
Mailbou Lake  
Malibu Highlands  
Malibu Vista  
Monte Nido  
Mulholland Corridor  
Santa Monica  
Mountains  
Seminole Hot Springs  
Sunset Mesa  
Sycamore Canyon  
Topanga  
Topanga Canyon  
Triunfo Canyon  
West Chatsworth  
West Hills  
West Los Angeles

### Ciudad de Los Ángeles

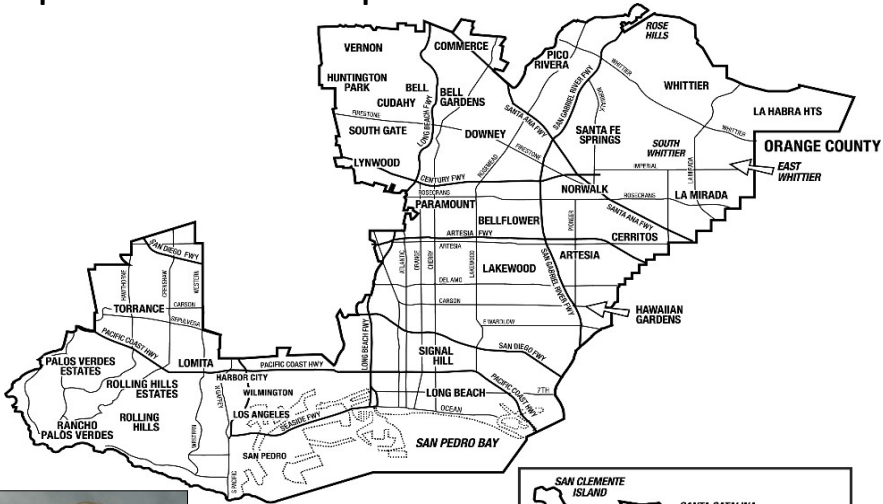
Arleta  
Bel Air  
Beverly Crest  
Beverlywood  
Brentwood  
Cadillac-Corning  
Canoga Park  
Carthay  
Century City  
Chatsworth  
Cheviot Hills  
Crestview (parte)  
Encino  
Granada Hills  
Hollywood (parte)  
Hollywood Hills  
(parte)  
Lake Balboa  
Mandeville Canyon  
Mar Vista  
Melrose  
Mission Hills  
North Hills  
North Hollywood  
(parte)  
Northridge  
Pacific Palisades  
Pacoima  
Palisades Highlands  
Palms  
Panorama City  
Porter Ranch  
Rancho Park  
Regent Square  
Reseda

### Ciudad de Los Ángeles

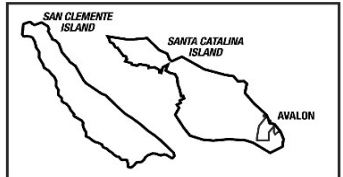
### (continuación)

Reseda Ranch  
Reynier Village  
Sherman Oaks (parte)  
South Carthay (parte)  
Studio City (parte)  
Sun Valley (parte)  
Sylmar  
Tarzana  
Valley Glen  
Van Nuys  
Venice (parte)  
West Hills  
West Los Angeles  
Westwood  
Winnetka  
Woodland Hills

# Mapa del Cuarto Distrito Supervisorial



\* ISLANDS ARE NOT IN THEIR CORRECT GEOGRAPHIC LOCATIONS. MOVED FOR DISPLAY PURPOSES ONLY.



## Janice Hahn

Supervisora, Cuarto Distrito

Población: 2,083,832\*

Millas Cuadradas: 411.05

[hahn.lacounty.gov](http://hahn.lacounty.gov)

(213) 974-4444

[FourthDistrict@bos.lacounty.gov](mailto:FourthDistrict@bos.lacounty.gov)

822 Kenneth Hahn

Hall of Administration

500 W. Temple Street

Los Angeles, CA 90012

\*Condado Estimado en 2021

## Ciudades y Comunidades del Cuarto Distrito

### Ciudades

Artesia  
Avalon  
Bell  
Bell Gardens  
Bellflower  
Cerritos  
Commerce  
Cudahy  
Downey  
Hawaiian Gardens  
Huntington Park  
La Habra Heights  
La Mirada  
Lakewood  
Lomita  
Long Beach  
Lynwood  
Maywood  
Norwalk  
Palos Verdes Estates  
Paramount  
Pico Rivera  
Rancho Palos Verdes  
Rolling Hills  
Rolling Hills Estates  
Santa Fe Springs  
Signal Hill  
South Gate  
Torrance  
Vernon  
Whittier

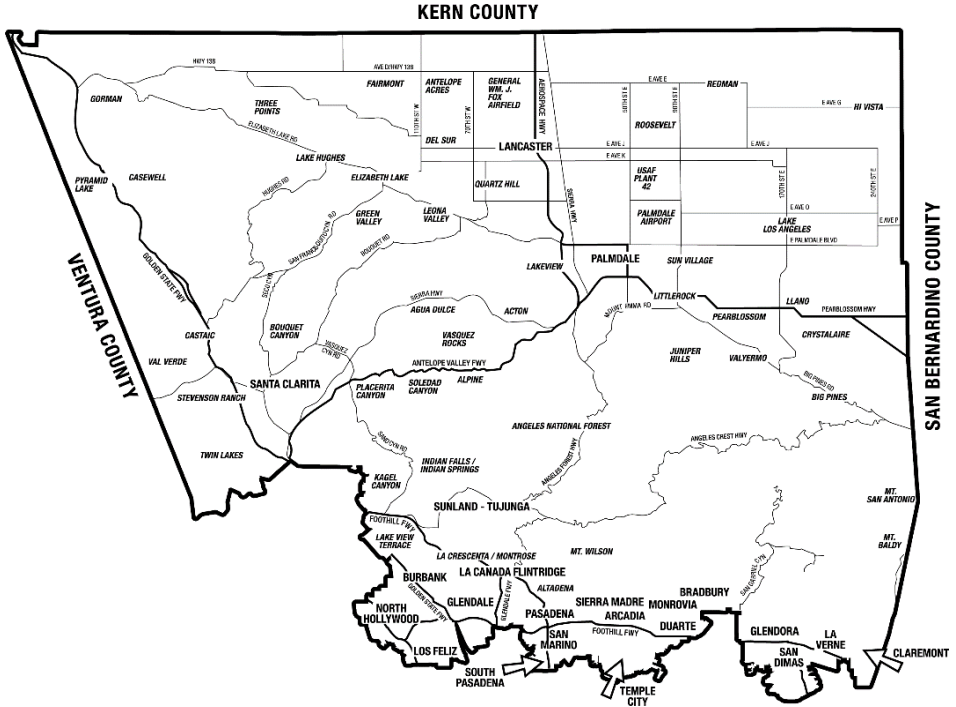
### Áreas No Incorporadas

Bandini Islands  
East La Mirada  
East Whittier  
La Habra Heights  
La Rambla  
Palos Verdes Peninsula  
San Clemente Island  
Santa Catalina Island  
South Whittier  
Sunrise Village  
UA Cerritos  
UA Lakewood  
UA Long Beach  
UA Lynwood  
UA Whittier  
Walnut Park  
West Whittier/Los Nietos  
Westfield/Academy Hills

### Ciudad de Los Ángeles

Harbor City  
Harbor Pines  
San Pedro  
Wilmington

# Mapa del Quinto Distrito Supervisorial



## Kathryn Barger

Supervisora, Quinto Distrito

Población: 1,896,455\*

Millas Cuadradas: 2,785.21

[kathrynbarger.lacounty.gov](http://kathrynbarger.lacounty.gov)

(213) 974-5555

[Kathryn@bos.lacounty.gov](mailto:Kathryn@bos.lacounty.gov)

869 Kenneth Hahn

Hall of Administration

500 W. Temple Street

Los Angeles, CA 90012

\*Condado Estimado en 2021

## **Ciudades y Comunidades del Quinto Distrito**

### **Ciudades**

Arcadia  
Bradbury  
Burbank  
Claremont  
Duarte  
Glendale  
Glendora  
La Cañada Flintridge  
La Verne (parte)  
Lancaster  
Monrovia  
Palmdale  
Pasadena  
San Dimas  
San Marino  
Santa Clarita  
Sierra Madre  
South Pasadena  
Temple City

### **Ciudad de Los**

#### **Angeles**

Angeles  
National Forest  
Hollywood Hills  
(parte)  
Lakeview Terrace  
Los Feliz  
North Hollywood  
(parte)  
Shadow Hills  
Sherman Oaks  
(parte)  
Studio City (parte)  
Sun Valley (parte)  
Sunland  
Toluca Lake  
Toluca Terrace  
Toluca Woods  
Tujunga  
Valley Village

### **Áreas No Incorporadas**

Acton  
Agua Dulce  
Altadena  
Anaverde  
Angeles National Forest  
Antelope Acres  
Bouquet Canyon  
Canyon Country  
Castaic  
Covina (Charter Oak)  
Crystallaire  
Del Sur  
Desert View Highlands  
East Covina  
East Lancaster  
East Pasadena  
Elizabeth Lake  
Gorman  
Green Valley  
Hi Vista  
Juniper Hills  
Kagel/Lopez Canyons  
La Crescenta-Montrose  
Lake Hughes  
Lake Los Angeles  
Leona Valley  
Littlerock  
Llano  
Longview  
Newhall  
North Lancaster  
Northeast San Gabriel  
(parte)  
Oat Mountain  
Padua Hills  
Pearblossom  
Placerita Canyon

### **Áreas No Incorporadas (continuación)**

Quartz Hill  
Roosevelt  
San Francisquito Canyon  
San Pasqual  
Sand Canyon  
Saugus  
Soledad  
South Antelope Valley  
South Edwards  
Southeast Antelope  
Valley  
Stevenson Ranch  
Sun Village  
Twin Lakes  
UA Arcadia  
UA Bradbury  
UA Claremont  
UA Duarte  
UA Glendora  
UA La Verne  
UA Monrovia  
UA Palmdale  
Universal City  
Val Verde  
Valencia  
Valyermo  
West Antelope Valley  
White Fence Farms  
Wrightwood

---

## Responsabilidades de la Junta de Supervisores

Los poderes gubernamentales del Condado de Los Ángeles se ejercen a través de una Junta de Supervisores, a través de agentes y funcionarios que actúan bajo la autoridad de la Junta o por la autoridad que les confiere la ley. Las disposiciones de la Carta Constitutiva del Condado de Los Ángeles convocan a una Junta de Supervisores de cinco miembros, cada uno de los cuales debe ser elector del distrito que representa, debe residir en el mismo durante su gestión, debe haber sido elector durante al menos un año inmediatamente anterior a la elección y ser elegido por el distrito. La Junta de Supervisores abarca los tres poderes principales en el gobierno del Condado: ejecutivo, legislativo y cuasi-judicial.

En su capacidad ejecutiva, las responsabilidades de un supervisor del condado hacia los constituyentes que residen en las áreas no incorporadas son similares a las de un alcalde de una ciudad incorporada. Se requiere que el supervisor administre todos los servicios locales de gobierno. En su acción legislativa, la Junta puede adoptar ordenanzas y normas, tanto para controlar la administración del gobierno del Condado como para regular la conducta pública dentro de las áreas no incorporadas del Condado. Actuando en su capacidad cuasi-judicial, la Junta actúa como una mesa de apelaciones en casos de excepción locales de la Comisión de Planeación Regional. Se reúne para audiencias sobre mejoras distritales del condado y para apelaciones en asuntos de licencias.

La Junta de Supervisores es responsable de la aprobación de un presupuesto anual que delimita los gastos en todas las dependencias del Condado en base al año fiscal. También sirve como el órgano de gobierno de muchos distritos especiales, incluyendo los Distritos de Control de Inundaciones y de Protección Contra Incendios. La Junta supervisa las actividades del Director Ejecutivo y de los departamentos del Condado, determina las políticas del Condado y de los distritos especiales y fija los salarios del personal del Condado.

Cada supervisor tiene la responsabilidad de seleccionar a los ciudadanos para que formen parte de las distintas comisiones y comités del Condado. Además de los deberes específicamente asignados por ley a la Junta de Supervisores, cada oficina de la Junta actúa como enlace entre el público y las distintas dependencias de gobierno.



# Servicios solicitados con Frecuencia

## Asuntos del Consumidor y Empresa

**Servicios:** Preguntas sobre pequeñas empresas, salario mínimo, alquiler, asuntos de inquilinos y propietarios, estafas, etc.

**Número de Teléfono:** (800) 593-8222

**Correo Electrónico:** [info@dca.lacounty.gov](mailto:info@dca.lacounty.gov)

## Oficina del Director Ejecutivo, Comunicaciones del Condado

**Servicios:** Consultas de los medios y solicitudes de la Ley de Registros Públicos.

**Número de Teléfono:** (213) 974-1311

**Correo Electrónico:** [pio@ceo.lacounty.gov](mailto:pio@ceo.lacounty.gov)

## Servicios Públicos Sociales

**Servicios:** EBT, CalFresh, Ayuda General, Medi-Cal, Servicios de Apoyo en el Hogar, etc.

**Número de Teléfono:** (866) 613-3777

## Obras Públicas

**Servicios:** Permisos de construcción, reparación de calles, eliminación de árboles, basura, graffiti, etc.

**Número de Teléfono:** (626) 458-5100

**Correo Electrónico:** [DPWinfo@dpw.lacounty.gov](mailto:DPWinfo@dpw.lacounty.gov)

## Registrador/Actuario del Condado

**Servicios:** Nombre comercial ficticio/DBA, derechos de retención, certificado de nacimiento, certificado de defunción, información de votante, etc.

**Número de Teléfono:** (800) 201-8999

**Correo Electrónico:** [recorder@rrcc.lacounty.gov](mailto:recorder@rrcc.lacounty.gov)

## Tesorero y Recaudador de Impuestos

**Servicios:** Pagar impuestos de propiedad, preguntas generales sobre impuestos de propiedad, licencia comercial, subastas, derechos de retención, etc.

**Número de Teléfono:** (213) 974-2111

**Correo Electrónico:** [info@ttc.lacounty.gov](mailto:info@ttc.lacounty.gov)

**Para todas las demás consultas, comuníquese con el operador del condado de Los Ángeles al (213) 974-1234.**

# Directorio de Servicios

*Listado alfabéticamente por agencia/departamento: consultar el índice para búsquedas específicas.*

---

## 211 Condado de Los Ángeles

Dirección de Internet: [211la.org](http://211la.org)

Todo el Condado de Los Ángeles .....2-1-1

Las personas que no puedan comunicarse con el 2-1-1 ..... (800) 339-6993

TTY: teléfono para personas con problemas auditivos ..... (800) 660-4026

Proporciona información gratuita sobre todo tipo de servicios humanos, incluidos servicios para adultos, asesoría, ayuda legal, ayuda financiera, capacitación, servicios para personas con discapacidades y otros servicios sociales las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

---

## Abogado del Condado

500 W. Temple St., 648, Los Angeles 90012

Dirección de Internet: [counsel.lacounty.gov](http://counsel.lacounty.gov)

Teléfono: (213) 974-1811

El abogado del condado actúa como asesor legal de la Junta de Supervisores, funcionarios y departamentos del Condado, distritos especiales y otras diversas agencias públicas, tales como la Autoridad del Transporte Metropolitano y la Autoridad de Ferrocarriles Regionales del Sur de California. El abogado del condado ofrece una amplia gama de servicios legales dirigidos a promover los objetivos del servicio público del condado de pérdida y riesgo. Su alcance de deberes incluye, sin estar limitado, lo siguiente:

- Representa los intereses del condado en todas las acciones legales y todos los niveles del tribunal estatal y federal con asistencia de abogados externos si así se requiere;
- Protege los intereses de menores en dependencia y apela procedimientos;
- Asesora legalmente cuando la ley se aplica a operaciones del condado;
- Prepara documentos legales y proporciona asistencia legal,

consejo y opiniones;

- Representa a todos los departamentos del condado en asuntos de indemnización de los trabajadores;
- Sirve como asesor del emisor en asuntos de financiamiento;
- Presenta la posición del condado frente a las agencias reguladoras estatales y federales y las juntas de audiencia administrativa.

---

## Alguacil del Condado

Línea de Información Pública: (213) 229-1700, Línea de Quejas:  
(800) 698-8255

TTY/TDD: Emergencia 9-1-1

Dirección de Internet: [sheriff.lacounty.gov](http://sheriff.lacounty.gov), [LACrimeStoppers.org](http://LACrimeStoppers.org)

Avisos de Emergencia: [alert.lacounty.gov](http://alert.lacounty.gov)

Infracciones de Estacionamiento .....	(800) 782-3868
Verificación de Empleo .....	(323) 526-5500
Reclutamiento .....	1-800-A-DEPUTY
Notificaciones de Desalojos .....	(213) 972-3930
Servicios de Procesos Civiles .....	(213) 974-6613
Personas Desaparecidas .....	(323) 890-5500
Subasta del Alguacil (Ventas Ordenadas por el Tribunal) .....	(213) 974-4827, (213) 974-4829

### Violencia en el Hogar

Las víctimas de la violencia en el hogar pueden averiguar si la persona agresora aún se encuentra en la cárcel llamando a la línea directa de Información y Notificación a Víctimas (VINE) del Departamento del Alguacil del Condado al Teléfono: (877) 846-3452. Las víctimas también pueden registrarse en el sistema VINE al momento de dictarse la sentencia para recibir automáticamente notificación cuando la persona agresora salga en libertad.

**Lista de Permisos:** Contacte al alguacil de su localidad para áreas no incorporadas. No se expiden permisos en la oficina principal del alguacil.

### Estaciones del Alguacil

**Altadena** ..... (626) 798-1131  
780 E. Altadena Dr., Altadena 91001

**Avalon**..... (310) 510-0174  
215 Sumner Ave., P.O. Box 1551, Avalon 90704

**Carson**..... (310) 830-1123  
21356 S. Avalon Blvd., Carson 90745

**Estación de Century** ..... (323) 568-4800

11703 S. Alameda St., Lynwood 90262

**Estación de Cerritos**..... (562) 860-0044  
18135 Bloomfield Ave., Cerritos 90703

**Estación de Compton** ..... (310) 605-6500  
301 S. Willowbrook Ave., Compton 90220

**Valle de Crescenta** ..... (818) 248-3464  
4554 N. Briggs Ave., La Crescenta 91214

**Este de Los Ángeles** ..... (323) 264-4151  
5019 E. 3rd St., Los Angeles 90022

**Industry** ..... (626) 330-3322  
150 N. Hudson Ave., City of Industry 91744

**Lakewood** ..... (562) 623-3500  
5130 N. Clark Ave., Lakewood 90712

**Lancaster** ..... (661) 948-8466  
501 W. Lancaster Blvd., Lancaster 93534

**Lomita** ..... (310) 539-1661  
26123 S. Narbonne Ave., Lomita 90717

**Malibu/Lost Hills** ..... (818) 878-1808  
27050 Agoura Rd., Agoura Hills 91301

**Marina del Rey**..... (310) 482-6000, VHF Canal 16 para emergencias de la patrulla navegante del puerto, 13851 Fiji Way, Marina del Rey 90292

**Norwalk**..... (562) 863-8711  
12335 Civic Center Dr., Norwalk 90650

**Palmdale**..... (661) 272-2400  
750 East Ave. Q, Palmdale 93550

**Pico Rivera** ..... (562) 949-2421  
6631 S. Passons Blvd., Pico Rivera 90660

**San Dimas**..... (909) 450-2700  
270 S. Walnut Ave., San Dimas 91773

**Valle de Santa Clarita**..... (661) 255-1121  
23740 W. Magic Mountain Pkwy., Valencia 91355

**Sur de Los Ángeles**..... (323) 820-6700  
1310 W. Imperial Highway, Los Angeles 90044

**Temple** ..... (626) 285-7171  
8838 E. Las Tunas Dr., Temple City 91780

**Walnut / Diamond Bar**..... (909) 595-2264  
21695 E. Valley Blvd., Walnut 91789

**West Hollywood**..... (310) 855-8850  
780 N. San Vicente Blvd., West Hollywood 90069

## **Informes Policiales**

Generalmente son proporcionados a través de la oficina del alguacil que tomó el informe, aproximadamente una semana después del incidente. Los informes de accidentes de tráfico pueden tomar más tiempo. Algunos informes no están disponibles para el público, dependiendo de la naturaleza del informe y los temas confidenciales involucrados. El costo es de \$23 por informe. Aquellos que soliciten un informe deberán indicar un número de archivo del informe, o fecha, hora, ubicación y nombre de las partes implicadas.

## **Expedientes de Arrestos**

12440 Imperial Hwy., # 120, Norwalk 90650 ..... (562) 345-4420

Ofrece cartas de liquidación INS, licencias para masajistas terapeutas y servicios de información de los expedientes de arrestos para los servicios de empleo, por razones personales, para representación de abogados y en casos de identidad errónea (cuando alguien ha usado el nombre de la persona o se ha registrado un arresto en su expediente debido a la similitud del nombre). Las personas que deseen expedientes criminales solamente podrán acceder a los suyos a menos que cuenten con una carta notariada de autorización que permita que otra persona tenga acceso a su historial criminal. Los empleadores normalmente usan compañías privadas para realizar las revisiones de los antecedentes. Sin embargo, el Departamento del Alguacil realiza revisiones de antecedentes de nombres con la debida exención y cuota.

## **Cárceles**

Información sobre la Ubicación e Ingreso de Presos.....(213) 473-6100  
Dirección de Internet: [app4.lasd.org/iic/ajjis\\_search.cfm](http://app4.lasd.org/iic/ajjis_search.cfm)

**Centro de Detención Regional de Century** ..... (323) 568-4500  
11705 S. Alameda St., Lynwood 90262 (Internas Femeninas)

**Cárcel Central de Hombres** ..... (213) 974-4082, (213) 974-4921  
441 Bauchet St., Los Angeles 90012

**Centro de Detención Mira Loma**..... (661) 524-2799, (661) 524-2700  
45100 N. 60th St. West, Lancaster 93536

**Centro Correccional del Norte del Condado** ..... (661) 295-7810  
29340 The Old Rd., Castaic 91384-2905

## **Centro de Detención Peter J. Pitchess:**

**Instalación Este** ..... (661) 295-8815  
29310 The Old Rd., Castaic 91384-2905

**Instalación Norte** .....(661) 295-8840

**Instalación Sur** ..... (661) 295-8805  
29330 The Old Rd., Castaic 91384-2905

**Instituto para Mujeres Sybil Brand (Temporalmente cerrada)**

4500 E. City Terrace Dr., Los Angeles 90063

**Instalación Correccional de Las Torres Gemelas**

450 Bauchet St., Los Angeles 90012

Torre Uno ..... (213) 893-5100

Torre Dos ..... (213) 893-5220

---

## **Asuntos del Consumidor y Empresa**

500 W. Temple St. Room B96, Los Angeles, CA 90012

Dirección de Internet: [dcba.lacounty.gov](http://dcba.lacounty.gov)

Teléfono: (800) 593-8222

**Asesoramiento y Resolución de Disputas:** Brinda asesoramiento al consumidor, consejo por pequeños reclamos y servicios de mediación. Brinda respuestas a preguntas y recursos del Departamento para resolver disputas, refiere a los consumidores a otros recursos apropiados e identifica reclamos de fraude para ser presentados al Departamento para su investigación.

**Investigación de Fraudes:** Resuelve fraudes al consumidor, identifica estafas y fraudes en bienes raíces a través de la investigación del reclamo y la defensa. Trabaja junto a agentes judiciales, fiscales y agencias regulatorias para identificar e investigar casos del consumidor, de robo de identidad y de fraude en bienes raíces para referirlos a la fiscalía en procesos civiles o penales. Investiga referencias relacionadas con abuso financiero a la tercera edad y robo de identidad a jóvenes en hogares de tránsito.

**Educación al Consumidor e Intervención Pública:** Coordina la comunicación entre el Departamento y el público. Esto incluye la organización y desarrollo de: compromiso para dar una charla, talleres, stands en eventos y ferias de educación al consumidor; el sitio Web del Departamento y de redes sociales, los folletos del Departamento, artículos de noticias, fotos y otro material escrito en lenguaje simple, relaciones con la prensa y solicitudes de entrevistas; y relaciones con otros departamentos, agencias y las oficinas de los funcionarios locales electos.

**Vigilancia del Salario:** Hace cumplir el nuevo salario mínimo en las zonas no incorporadas del Condado de Los Ángeles. Trabaja con empleados y patrones para garantizar que las infracciones a la ley del salario mínimo del

Condado sean identificadas, abordadas y corregidas de manera oportuna y efectiva.

**Centro a Favor de la Emancipación Financiera:** Ayuda a los residentes con ingresos bajos y moderados a mejorar su capacidad financiera coordinando y alineando los servicios de emancipación financiera que brinda el gobierno, para los sectores con o sin fines de lucro.

**Unidad de Prevención de Desalojos**

1000 S. Fremont Ave. Building A-9 East, Primer Piso, Alhambra, CA 91803

Brinda asistencia confiable y gratuita a los propietarios para evitar ser víctimas de un desalojo por fraude. Trabaja directamente con prestamistas para explorar todas las opciones para salvar la vivienda del consumidor. Coordina junto a agentes judiciales, fiscales y agencias regulatorias para identificar e investigar casos de fause en bienes raíces para referirlos a la justicia civil o penal.

**Servicios para Pequeñas Empresas.....(323) 881-3964**

Centro de Provisión de Asistencia Técnica / Propuestas

133 N. Sunol Dr., Los Angeles, CA 90063

Da servicio como centro de intercambio de información para las empresas. Se enlaza con el sitio web centralizado del Condado que publica las ofertas y oportunidades de contratación de todos los departamentos del Condado. También tiene “enlaces directos” con sitios web de compra de muchas instituciones públicas del Sur de California.

---

## **Asuntos Militares y de Excombatientes**

Bob Hope Patriotic Hall, 1816 S Figueroa St, Los Angeles 90015

Dirección de Internet: [mva.lacounty.gov](http://mva.lacounty.gov) ... (213) 765-9681, (213) 765-9680

Administra el recinto Bob Hope Patriotic Hall, un edificio de 10 pisos con salas de reuniones, auditorio y gimnasio. El uso del Salón Patriótico Bob Hope está estrictamente limitado a los Departamentos del Condado, otras Instituciones Gubernamentales y Organizaciones sin fines de lucro de servicio a excombatientes al brindar servicios gratuitos directamente a la comunidad de excombatientes. Solicitudes de Asistencia a Excombatientes, Atención a Largo Plazo Medi-Cal, Referencias de Bienestar-SSI, Entierros de Excombatientes.

**Servicios para Excombatientes.....(877) 452-8387**

1816 S. Figueroa Street, Los Angeles 90015

Asesora a excombatientes, dependientes y sobrevivientes sobre las



prestaciones federales y estatales tales como la compensación, pensiones, educación, atención médica, préstamos hipotecarios, entierros, etc. Proporciona referencias para excombatientes respecto al alcoholismo, drogadicción y trastornos de estrés postraumático (PTSD). Otorga exenciones de matrículas y cuotas en las universidades del estado a dependientes de ex-combatientes que califiquen. Ayuda con la solicitud para placas vehiculares especiales para excombatientes.

### **Oficinas de Campo**

**Culver City Centro de Excombatientes** ..... (310) 641-0326 (de Lunes a Viernes de 8 am a 4 pm)  
5730 Uplander Way., # 100, Culver City 90230

**Oficina de Servicios de Excombatientes de Lancaster** . (661) 974-8842  
(de Lunes a Viernes de 8 am a 4 pm)  
335 E. Ave., K-10, Lancaster 93535

**Long Beach**.....(562) 826-8000 x4657 (de Lunes a Jueves de 8 am a 4 pm)  
Centro Médico VA, 5901 E. 7<sup>th</sup> St., Bldg 8, Rm 104, Long Beach 90822

**Los Ángeles** .....(213) 253-2677 Ext. 4605  
(Martes, Miércoles y Jueves de 8 am a 4 pm)  
Atención Ambulatoria VA, 351 E. Temple St., Rm. B-307, Los Angeles 90012

**Sepulveda** (818) 891-7711 Ext. 9146 (de Lunes a Viernes de 8 am a 4pm)  
Atención Ambulatoria VA, 16111 Plummer St., Bldg. 22, 218, Sepulveda, 91343

**Oficina de Servicios para Excombatientes de West Covina** .....  
..... (626) 813-3402 (de Lunes a Viernes de 8 am a 4 pm)  
1427 West Covina Pkwy., #100-A, West Covina, CA 91790

**Oeste Los Ángeles** Centro Médico VA, 11301 Wilshire Blvd., LA, CA 90073  
Edificio 500 ..... (310) 478-3711 Ext. 48659 (Lunes y Martes de 9 am a 4:30 pm)  
Edificio 257..... (310) 478-3711 Ext. 42973 (Lunes, Jueves y Viernes de 9 am a 4:30 pm)

**Liberty Community Plaza** (562) 273-0786 (Miércoles y Viernes de 8 am a 4 pm)  
Oficina de Servicios para Excombatientes .....  
14181 Telegraph Road, Whittier, CA 90604

**Servicios Públicos Sociales**(626) 435-3920 (de Lunes a Miércoles de 8 am a 4 pm)  
17171 E. Gale Ave., City of Industry, CA 91745

**Centro de Veteranos de Gardena**... (310) 767-1221 (Viernes de 8 am a 4 pm)  
1045 West Redondo Beach Blvd., Gardena, CA 90247

**Valle del Este de San Gabriel**..... (909) 593-3661 (Jueves de 9 am a 4 pm)

2245 N. Garey Ave., Pomona, CA 91767

**Departamento del Alguacil – Centro Penitenciario para Hombres**

.....(Martes de 8 am a 4 pm)

450 Bauchet Street, Los Angeles, CA 90012-2907

**Departamento de Salud Mental-Oficina de Guardianes Públicos** .....

320 W. Temple St., 9th floor Los Angeles, CA 90012 (Jueves de 1 pm a 5 pm)

**Colegio del Este de Los Ángeles**..... (323) 780-6769

1301 Avenida Cesar Chavez, Monterey Park, CA 91754 (Primer miércoles de cada mes de 8 am a 4 pm)

**Clínica VA del Este de Los Ángeles** .....(323) 725-7372

5426 E. Olympic Blvd., Commerce, CA 90040..... (Lunes de 8 am a 4:30 pm)

**Santa Clarita – Servicios Comunitarios y para Personas Mayores**.....

.....(661) 254-3413. 26111 Bouquet Canyon Rd. Bldg. G, Suite GO, Santa Clarita 91350 (Martes y Miércoles de 9 am a 5 pm)

**Colegio de los Cañones Campus Valencia** .....(661) 362-3469

Edificio X9, 26455 Rockwell Canyon, Santa Clarita 91355 (Segundo Jueves de cada mes de 9 am a 5 pm)

**Centro para Personas Mayores del Valle de Antelope**.....(661) 726-4410

777 Jackman Street, Lancaster 93534 .....(Martes de 8 am a 4 pm)

**Valle del Este de San Gabriel”** .....(909) 394-2264

615 East Foothill Blvd., Suite A, San Dimas 91773 .. (Martes de 9 am a 4 pm)

**Colegio de la Ciudad de Pasadena** ..... (626) 584-7226 Ext. 4

1570 E. Colorado Blvd., Pasadena 91106 (Primer Jueves de cada mes de 8 am a 4 pm)

---

## Auditor-Contralor

500 W. Temple St., 525, Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-8301, Dirección de Internet: [auditor.lacounty.gov](http://auditor.lacounty.gov)

Proporciona liderazgo financiero y asesoramiento de expertos acerca de una amplia gama de asuntos fiscales; aboga por la integridad financiera y la rendición de cuentas en todas las prácticas de negocios del Condado.

Promulga políticas financieras, procedimientos y pautas de control interno para las operaciones financieras del departamento del Condado; ejerce control contable sobre todas las transacciones financieras del Condado y es el contralor de las sociedades conjuntas y corporaciones sin fines de lucro. Actúa como tesorero al emitir cheques a proveedores, empleados, pagos de manutención infantil, juicios y daños, y otras demandas contra el Condado.

Realiza auditorías de departamentos, auditorías de gestión e investigaciones penales y administrativas sobre fraude y mala conducta dentro del gobierno del Condado. Lleva a cabo funciones de impuesto predial por mandato, incluyendo la ampliación del registro tributario de propiedades, la contabilidad para fondos asignados a las agencias de reurbanización comunitaria, y la distribución de los impuestos a la propiedad recaudados. Rinde cuentas de todos los cheques de servicios sociales, incluyendo la prestación de servicios bancarios afines.

**Mediador para Menores de Edad en Casas Hogares** ..... (888) 445-1234  
350 S. Figueroa Street, 8th Floor, Los Angeles 90071  
Dirección de correo electrónico: [afriend@auditor.lacounty.gov](mailto:afriend@auditor.lacounty.gov)

Actúa como defensor y mediador de problemas para los niños colocados en casas hogares. El mediador es independiente de las agencias que colocan a los niños en estos centros. Se aconseja que los niños llamen o envíen un mensaje por correo electrónico al mediador, quien realizará una investigación de los asuntos que mencionen, en caso necesario, y ofrecerá ayuda para resolver los problemas.

**Cheques Sin Cobrar**..... (213) 974-7452  
Dirección de Internet: [unclaimedchecks.lacounty.gov](http://unclaimedchecks.lacounty.gov)

Para buscar y cumplimentar reclamaciones de cheques (legalmente remitido como una orden judicial del condado) que han sido emitidos y enviados por el Condado pero no cobrados por el beneficiario todavía.

**Avalúos Directos**..... (213) 974-8368

Una valuación directa es un monto desvinculado del valor de la propiedad para cada lote que abarca una gran cantidad de tipos de elementos como los cargos anuales por servicios, cargos por mejoras distritales, impuestos especiales y cuotas. Las evaluaciones directas son generalmente impuestas por las jurisdicciones tributarias tales como distritos especiales. Muchas valuaciones directas brindan un beneficio directo a una propiedad, tales como la recolección de basura, drenaje, mantenimiento de áreas verdes y alumbrado, y combate a mosquitos. El número telefónico para cada avalúo directo aparece listado en la factura de impuestos a la propiedad y puede obtenerse en [auditor.lacounty.gov/direct-assessments](http://auditor.lacounty.gov/direct-assessments).

**Enlace de Pago para Pequeños Negocios** ..... (213) 974-8428  
Proporciona un único punto de contacto para los Pequeños Negocios Locales Certificados por el Condado (LSBE) que participan en el Programa de Pronto Pago para abordar las demoras de pago y otros problemas. Coordina acciones y/o resoluciones entre las LSBE y los departamentos adecuados del Condado.

**Reportar Fraude**.....(800) 544-6861  
Llame a este número de teléfono de servicio para informar de los gerentes, empleados, contratistas o proveedores del Condado de Los Ángeles que cometen fraude, gasto inapropiado o usurpación indebida de los recursos del Condado. Las denuncias en sospechas de fraude y abuso en los sueldos de los trabajadores serán evaluados e investigados.

---

## **Autoridad de Servicios para Personas sin Hogar**

811 Wilshire Blvd., 6<sup>th</sup> Fl., Los Angeles 90017 .....[lahsa.org](http://lahsa.org)  
Teléfono: (213) 683-3333, TTY: (213) 553-8488  
Correo Electrónico: [communications@lahsa.org](mailto:communications@lahsa.org)

Creada en 1993 por la Ciudad y el Condado de Los Ángeles para afrontar los problemas de las personas sin hogar a nivel regional. La Autoridad de Servicios para Personas sin Hogar de Los Ángeles planifica, financia y administra programas en todo el Condado de Los Ángeles para asistir a personas y familias sin hogar en su transición a la autosuficiencia. Estos programas incluyen; actividades de prevención; intervención y evaluación; programas de refugios de emergencia; programas de vivienda transitoria; vivienda de apoyo permanente; y servicios de apoyo.

---

## **Biblioteca**

Oficina Central, 7400 E. Imperial Hwy., Downey 90242 .....(562) 940-8462  
Dirección de Internet: [LACountyLibrary.org](http://LACountyLibrary.org)

Proporciona una amplia gama de servicios de biblioteca en 50 ciudades y en la mayoría de las áreas no incorporadas del Condado, a través de 89 sucursales de bibliotecas comunitarias, las cuales incluyen cinco bibliotecas rodantes. Ofrece una amplia gama de materiales en formatos actuales: libros, revistas, periódicos, mapas, microformularios, discos compactos, libros en CD y cassette, discos láser, DVD y software de computadora. Proporciona servicios para menores y para adultos, programas para adultos y para jóvenes, sesiones de cuentos infantiles, salas de reuniones comunitarias, computadoras de acceso público para información y WiFi. Proporciona un amplio programa temprano en la niñez, previo al aprendizaje de la lectura, cuyo enfoque principal son los bebés, los menores de corta edad, los menores en edad preescolar y sus padres. Se hace fuerte énfasis en el trabajo estrecho con la comunidad educacional para apoyar las necesidades de aprendizaje independiente y de ayuda con las tareas escolares. En algunas bibliotecas específicas se han establecido centros de

ayuda personalizada para tareas escolares después del horario escolar. Ofrece un programa anual de lectura en el verano al igual que una gama de programas para menores y sus familias durante todo el año para apoyar el aprendizaje, la lectura y la comprensión multicultural.

- **Lugar Familiar:** Ofrecen espacios alegres y atractivos para niños y padres con colecciones de libros, juguetes, videos y música para bebés, niños de corta edad, padres y cuidadores. Proporciona a los padres acceso a recursos y servicios comunitarios.
- **Centros de Tareas Escolares:** Estos centros proporcionan recursos mejorados, tecnología de computación y ayudantes para hacer las tareas escolares en 40 lugares específicos como apoyo de las necesidades educativas de los estudiantes.
- **Ayuda en Vivo con las Tareas Escolares:** Conecta a los estudiantes desde el kindergaten hasta el college con tutores expertos en matemáticas, ciencias, estudios sociales e inglés para obtener asistencia gratuita personalizada con la tarea escolar. Los estudiantes pueden entrar a librarytutor.org desde cualquier lugar, aunque necesitan una tarjeta de la Biblioteca del Condado para usar el servicio.
- **Acceso Inalámbrico:** Ofrece acceso inalámbrico gratuito a Internet a quienes tengan una tarjeta de la Biblioteca.
- **Libros por Correo:** Proporciona gratuitamente por correo materiales de la biblioteca a personas confinadas a su hogar. Llame por teléfono a cualquier biblioteca del Condado en su localidad para obtener un catálogo y más información.
- **Centros de Recursos Étnicos:** Proporcionan materiales y servicios de referencia relacionados con grupos étnicos específicos.

**Centro de Recursos para Indígenas Americanos.....** (323) 583-2794  
Huntington Park Library, 6518 Miles Ave., Huntington Park 90255

**Centro de Recursos de Asia y el Pacífico.....** (626) 573-5220  
Rosemead Library, 8800 Valley Blvd., Rosemead 91770

**Centro de Recursos para Afroamericanos .....** (310) 538-0059  
A C Bilbrew Library, 150 E. El Segundo Blvd., Los Angeles 90061

**Centro de Recursos para Chicanos .....** (323) 263-5087  
East Los Angeles Library, 4837 E. 3<sup>rd</sup> St., Los Angeles 90022

#### **Servicios TTY de Acceso Público:**

**Oficina Central de la Biblioteca.....** (562) 940-8462  
7400 E. Imperial Hwy., Downey 90242

**Oficina Regional del Este.....** (626) 960-2861  
1601 West Covina Pkwy., West Covina 91790

**Oficina Regional del Oeste .....** (310) 830-0231  
150 E. 216<sup>th</sup> St., Carson 90745

- Oficina Regional Central** .....(323) 722-5621  
1550 W. Beverly Blvd., Montebello 90640
- Oficina Regional del Sur** .....(562) 868-0770  
12348 Imperial Hwy., Norwalk 90650
- Biblioteca Hawthorne** .....(310) 679-8193  
12700 S. Grevillea, Hawthorne 90250, TTY: (310) 679-4316
- Biblioteca Lancaster** .....(661) 948-5029  
601 W. Lancaster Blvd., Lancaster 93534, TTY: (661) 945-2503

## **Bibliotecas Comunitarias**

- A C Bilbrew** .....(310) 538-3350  
150 E. El Segundo Blvd., Los Angeles 90061
- Acton/Agua Dulce** .....(661) 269-7101  
33792 Crown Valley Rd., Acton 93510
- Agoura Hills** .....(818) 889-2278  
29901 Ladyface Ct., Agoura Hills 91301
- Alondra** .....(562) 868-7771  
11949 E. Alondra Blvd., Norwalk 90650
- Angelo M. Iacoboni** .....(562) 866-1777  
4990 Clark Ave., Lakewood 90712
- Antelope Valley Bookmobile** .....(661) 948-8270  
601 W. Lancaster Blvd., Lancaster 93534
- Anthony Quinn** .....(323) 264-7715  
3965 Cesar E. Chavez Ave., Los Angeles 90063
- Artesia** .....(562) 865-6614  
18722 S. Clarkdale Ave., Artesia 90701
- Avalon** .....(310) 510-1050  
215 Sumner Ave., Avalon 90704
- Baldwin Park** .....(626) 962-6947  
4181 Baldwin Park Blvd., Baldwin Park 91706
- Bell** .....(323) 560-2149  
4411 E. Gage Ave., Bell 90201
- Bell Gardens** .....(562) 927-1309  
7110 S. Garfield Ave., Bell Gardens 90201
- Carson** .....(310) 830-0901  
151 E. Carson St., Carson 90745
- Castaic** .....(661) 257-7410

27971 Sloan Canyon Rd., Castaic 91384

**Charter Oak** ..... (626) 339-2151  
20540 "K" Arrow Hwy., Covina 91724

**Chet Holifield** ..... (323) 728-0421  
1060 S. Greenwood Ave., Montebello 90640

**City Terrace**..... (323) 261-0295  
4025 E. City Terrace Dr., Los Angeles 90063

**Claremont**..... (909) 621-4902  
208 N. Harvard, Claremont 91711

**Clifton M. Brakensiek**..... (562) 925-5543  
9945 E. Flower St., Bellflower 90706

**Compton**..... (310) 637-0202  
240 W. Compton Blvd., Compton 90220

**Cudahy**..... (323) 771-1345  
5218 Santa Ana St., Cudahy 90201

**Culver City Julian Dixon**..... (310) 559-1676  
4975 Overland Ave., Culver City 90230

**Diamond Bar** ..... (909) 861-4978  
1061 S. Grand, Diamond Bar 91765

**Dr. Martin Luther King, Jr.**..... (310) 327-4830  
17906 S. Avalon Blvd., Carson 90746

**Duarte** ..... (626) 358-1865  
1301 Buena Vista St., Duarte 91010

**Este de Los Ángeles** ..... (323) 264-0155  
4837 E. 3<sup>rd</sup> St., Los Angeles 90022

**East Rancho Dominguez**..... (310) 632-6193  
4205 E. Compton Blvd., East Rancho Dominguez 90221

**El Camino Real** ..... (323) 269-8102  
4264 E. Whittier Blvd., Los Angeles 90023

**El Monte** ..... (626) 444-9506  
3224 Tyler Ave., El Monte 91731

**Florence**..... (323) 581-8028  
1610 E. Florence Ave., Los Angeles 90001

**Gardena Mayme Dear**..... (310) 323-6363  
1731 W. Gardena Blvd., Gardena 90247

**George Nye, Jr.**..... (562) 421-8497  
6600 Del Amo Blvd., Lakewood 90713

<b>Graham</b> .....	(323) 582-2903
1900 E. Firestone Blvd., Los Angeles 90001	
<b>Hacienda Heights</b> .....	(626) 968-9356
16010 La Monde St., Hacienda Heights 91745	
<b>Hawaiian Gardens</b> .....	(562) 496-1212
11940 Carson St., Hawaiian Gardens 90716	
<b>Hawthorne</b> .....	(310) 679-8193
12700 S. Grevillea Ave., Hawthorne 90250	
<b>Hermosa Beach</b> .....	(310) 379-8475
550 Pier Ave., Hermosa Beach 90254	
<b>Hollydale</b> .....	(562) 634-0156
12000 S. Garfield Ave., South Gate 90280	
<b>Huntington Park</b> .....	(323) 583-1461
6518 Miles Ave., Huntington Park 90255	
<b>La Canada Flintridge</b> .....	(818) 790-3330
4545 N. Oakwood Ave., La Canada Flintridge 91011	
<b>La Crescenta</b> .....	(818) 248-5313
2809 Foothill Blvd., La Crescenta 91214	
<b>La Mirada</b> .....	(562) 943-0277
13800 La Mirada Blvd., La Mirada 90638	
<b>La Puente</b> .....	(626) 968-4613
15920 E. Central Ave., La Puente 91744	
<b>La Verne</b> .....	(909) 596-1934
3640 D St., La Verne 91750	
<b>Lake Los Angeles</b> .....	(661) 264-0593
16921 E. Ave. O # A, Palmdale 93591	
<b>Lancaster</b> .....	(661) 948-5029
601 W. Lancaster Blvd., Lancaster 93534	
<b>Lawndale</b> .....	(310) 676-0177
14615 Burin Ave., Lawndale 90260	
<b>Leland R. Weaver</b> .....	(323) 567-8853
4035 Tweedy Blvd., South Gate 90280	
<b>Lennox</b> .....	(310) 674-0385
4359 Lennox Blvd., Lennox 90304	
<b>Littlerock</b> .....	(661) 944-4138
35119 80 <sup>th</sup> St. E., Littlerock 93543	
<b>Live Oak</b> .....	(626) 446-8803
4153-55 E. Live Oak Ave., Arcadia 91006	
<b>Lloyd Taber – Marina Del Rey</b> .....	(310) 821-3415
4533 Admiralty Way, Marina Del Rey 90292	
<b>Lomita</b> .....	(310) 539-4515



24200 Narbonne Ave., Lomita 90717  
**Los Nietos** ..... (562) 695-0708  
11644 E. Slauson, Whittier 90606  
**Lynwood** ..... (310) 635-7121  
11320 Bullis Rd., Lynwood 90262  
**Malibu** ..... (310) 456-6438  
23519 W. Civic Center Way, Malibu 90265  
**Manhattan Beach** ..... (310) 545-8595  
1320 Highland Ave., Manhattan Beach 90266  
**Masao W. Satow** ..... (310) 679-0638  
14433 S. Crenshaw Blvd., Gardena 90249  
**Maywood César Chávez** ..... (323) 771-8600  
4323 E. Slauson Ave., Maywood 90270  
**Montebello** ..... (323) 722-6551  
1550 W. Beverly Blvd., Montebello 90640

**Norwalk** ..... (562) 868-0775  
12350 Imperial Hwy., Norwalk 90650  
**Norwood** ..... (626) 443-3147  
4550 N. Peck Rd., El Monte 91732  
**Paramount** ..... (562) 630-3171  
16254 Colorado Ave., Paramount 90723  
**Pico Rivera** ..... (562) 942-7394  
9001 Mines Ave., Pico Rivera 90660  
**Quartz Hill** ..... (661) 943-2454  
5040 West Avenue M-2, Quartz Hill 93536  
**Rivera** ..... (562) 949-5485  
7828 S. Serapis Ave., Pico Rivera 90660  
**Rosemead** ..... (626) 573-5220  
8800 Valley Blvd., Rosemead 91770  
**Rowland Heights** ..... (626) 912-5348  
1850 Nogales, Rowland Heights 91748  
**San Dimas** ..... (909) 599-6738  
145 N. Walnut Ave., San Dimas 91773  
**San Fernando** ..... (818) 365-6928  
217 N. Maclay Ave., San Fernando 91340  
**San Gabriel** ..... (626) 287-0761  
500 S. Del Mar Ave., San Gabriel 91776  
**Santa Clarita Valley Bookmobile** ..... (661) 260-1792  
22704 W. Ninth St., Santa Clarita 91321  
**Sorensen** ..... (562) 695-3979  
6934 Broadway Ave., Whittier 90606  
**South El Monte** ..... (626) 443-4158  
1430 N. Central Ave., South El Monte 91733

<b>Sur Whittier</b> .....	(562) 946-4415
11543 Colima Road, Whittier 90604	
<b>Stevenson Ranch</b> .....	(661) 255-2707
25950 The Old Road, Stevenson Ranch 91381	
<b>Sunkist</b> .....	(626) 960-2707
840 N. Puente Ave., La Puente 91746	
<b>Temple City</b> .....	(626) 285-2136
5939 Golden West Ave., Temple City 91780	
<b>Topanga</b> .....	(310) 455-3480
122 N. Topanga Canyon Blvd, Topanga 90290	
<b>Urban Outreach Bookmobile</b> .....	(626) 338-8373
1601 West Covina Pkwy., West Covina 91790	
<b>View Park</b> .....	(323) 293-5371
3854 W. 54 <sup>th</sup> St., Los Angeles 90043	
<b>Walnut</b> .....	(909) 595-0757
21155 La Puente Rd., Walnut 91789	
<b>West Covina</b> .....	(626) 962-3541
1601 West Covina Pkwy., West Covina 91790	
<b>West Hollywood</b> .....	(310) 652-5340
625 N. San Vicente Blvd., West Hollywood 90069	
<b>Westlake Village</b> .....	(818) 865-9230
31220 W. Oak Crest Dr., Westlake Village 91361	
<b>Willowbrook</b> .....	(323) 564-5698
11838 Wilmington Ave., Los Angeles 90059	
<b>Wiseburn</b> .....	(310) 643-8880
5335 W. 135 <sup>th</sup> St., Hawthorne 90250	
<b>Woodcrest</b> .....	(323) 757-9373
1340 W. 106 <sup>th</sup> St., Los Angeles 90044	

---

## Bomberos

1320 N. Eastern Ave., Los Angeles 90063-3244..... [fire.lacounty.gov](http://fire.lacounty.gov)  
 Teléfono: (323) 881-2411

El Departamento de Bomberos del Condado de Los Ángeles proporciona servicios de protección contra incendios y servicios de seguridad de vidas humanas las 24 horas del día a más de 4.1 millón de residentes y clientes de comercios en 59 ciudades atendidas por el Departamento, y todas las áreas no incorporadas del Condado dentro de las 2.3000 millas cuadradas del área de servicio. El departamento opera unas 175 estaciones de bomberos, incluyendo 4.800 transmisores de emergencia y profesionales del sector operando con un presupuesto anual de más de 1 billón de dólares. Adicionalmente, el departamento proporciona salvavidas,

materiales peligrosos para la salud, conexión con el 9-1-1 y servicios forestales a lo largo del Condado.

- Capacitación para Respuestas a Emergencias en la Comunidad (C.E.R.T.)** ..... (323) 881-2472
- Reclutamiento de Bomberos** ..... (310) 419-2115  
Dirección de Internet: [fire.lacounty.gov/be-a-firefighter](http://fire.lacounty.gov/be-a-firefighter)
- Permisos de Fuego**..... (818) 364-8240  
Seguridad Pública y Unidad de Protección, 14425 Olive View Drive, Sylmar 91342
- Prevención de Incendios**..... (323) 890-4132  
Inspecciones/Licencias, Edificios, Rociadores y Planes de Alarma contra Incendios
- Materiales Peligrosos para la Salud** ..... (323) 890-4045  
Licencias del Programa Unificado, Materiales/Residuos Peligrosos.
- División de Recursos Humanos** ..... (323) 881-2431
- Socorristas / Condiciones del Surf / Entrenamiento**..... (310) 939-7200  
Dirección de Internet: [fire.lacounty.gov/lifeguard](http://fire.lacounty.gov/lifeguard)
- Entrenamiento de Socorristas.....(310) 577-5700  
Catalina Island..... Avalon: (310) 510-0856, Isthmus: (310) 510-0341  
Sección Central (Santa Monica, Venice)..... (310) 394-3261  
Sección del Norte (Malibu, Zuma)..... (310) 457-2525  
Sección del Sur (South Bay)..... (310) 372-2162  
**¡Preparados! ¡Listos! ¡Ya!**..... (323) 881-2411

---

## Comisionado de Agricultura/Pesos y Medidas

12300 Lower Azusa Rd., Arcadia 91006 ..... (626) 575-5471  
Dirección de Internet: [acwm.lacounty.gov](http://acwm.lacounty.gov)

Vela por el cumplimiento de las leyes estatales diseñadas para prevenir la introducción y propagación de insectos perjudiciales, roedores, aves, animales depredadores, malezas y enfermedades de plantas; reglamenta el uso de insecticidas por parte de aplicadores privados y profesionales; recopila datos de cultivos; reglamenta la calidad de frutas, vegetales y huevos; verifica la exactitud de todas las balanzas y medidores utilizados en el comercio en todo el condado; inspecciona paquetes en establecimientos de venta mayorista y al por menor para verificar la veracidad de las etiquetas, la exactitud del precio publicado, e investiga las quejas respecto a las mismas; protege vidas y estructuras contra incendios arrasadores retirando maleza, broza y desechos de terrenos

baldíos en las comunidades no incorporadas y en las ciudades con contratos.

Proporciona soluciones ecológicamente responsables a problemas relacionados con plantas y animales urbanos, así como maleza invasora para departamentos, ciudades, residentes del condado, etc. Administra el Laboratorio de Entomología, que identifica a insectos exóticos y otros organismos invertebrados. Administra el Laboratorio de Patología de Plantas, que proporciona diagnóstico sobre daño y enfermedades de plantas, identificación de plantas, setas, y nematodos; y consulta sobre el mantenimiento del paisaje.

#### **Comisionados de Agricultura del Distrito:**

**Valle de Antelope** .....(661) 974-8801  
335 E. Ave. K-10, Lancaster 93535

**Los Ángeles (solo por cita)** .....(562) 622-0426  
1320 E. Olympic Blvd., # 216, Los Angeles 90021

**Sylmar (solo por cita)** .....(818) 833-6647  
14445 Olive View Dr., Bldg. A, Sylmar 91342

**Sur del Condado**, 11012 Garfield Ave., South Gate 90280

#### **Control de Maleza Peligrosa y Plagas Integradas**

12300 Lower Azusa Rd., Arcadia 91006-5872 .....(626) 575-5462  
Eliminación de Malezas.....(626) 575-5484  
Área del Valle de Antelope ..... (661) 974-8808, (661) 974-8803

Eliminación de malezas y matorrales, control de roedores y otras plagas de vertebrados. Proporciona orientación y ayuda a los residentes con los problemas y preocupaciones de la vida silvestre. Puede proveer control directo de ciertos roedores, otros mamíferos, aves, o en invasión de hierbas nocivas. Desarrolla planes integrados de control de plagas. Protege vidas y estructuras contra incendios arrasadores retirando maleza, broza y desechos de terrenos baldíos en las comunidades no incorporadas y en las ciudades con contrato.

**Detección de Plagas** .....(626) 575-5472  
Mantiene y controla trampas de insectos en todo el Condado de Los Ángeles con el propósito de detectar ciertas plagas agrícolas y ambientales graves tales como la mosca del Mediterráneo de la fruta y el escarabajo japonés.

**Eliminación de Plagas y Producción de Calidad** .....(562) 622-0426  
Inspecciona embarques de plantas para asegurarse de que estén libres de plagas perjudiciales que no ocurren naturalmente en California.

Inspecciona y registra a los mercados certificados y a los productores certificados para garantizar que los productos que se venden son de producción del agricultor. Inspecciona frutas, verduras y huevos en los mercados y depósitos mayoristas con el fin de asegurarse de que el nivel de calidad satisfaga los requisitos de las leyes estatales.

**Regulación de Insecticidas ..... (626) 443-6652**

Regula el uso y almacenamiento de insecticidas, investiga enfermedades relacionadas con insecticidas, quejas sobre daños e infracciones de la seguridad del trabajador. Proporciona información sobre abejas africanizadas y hormigas rojas importadas.

**Información sobre los Paneles de Abejas/Apicultores ..... (626) 575-5466**

Información sobre licencias agrícolas: operadores de control de plagas, jardineros de mantenimiento, aplicadores privados, asesores de control de plagas y pilotos de control de plagas. Información sobre licencias estructurales: Avisos en estructuras de la intención de fumigar.

**Información sobre Abejas Africanas/Abejas, Enjambres... (800) BEE-WARY**

Los apicultores deben registrarse anualmente en el Comisionado de Agricultura /Pesos y Medidas.

**Identificación de Enfermedades de Insectos y Plantas**

Laboratorio de Entomología / Patología de Plantas, 11012 S. Garfield Ave., South Gate 90280

Insectos ..... (562) 622-0431

Plantas..... (562) 622-0433

Identifica insectos y otros artrópodos, en particular los que causan daños a los cultivos o las plantas en paisajismo. El patólogo de plantas identifica las bacterias, hongos, virus, deficiencia nutritiva y daños químicos en las plantas.

**Pesos y Medidas**

11012 Garfield Ave., South Gate 90280 ..... (562) 622-0402

Quejas ..... (562) 622-0400

Laboratorio de Metrología ..... (562) 622-0419

**Escala de Precios de los Negocios ..... (800) 665-2900**

Realiza inspecciones de verificación de precios en establecimientos de venta al por menor para confirmar que los precios que se cobran sean los mismos que los que están anunciados o marcados. Exige que los establecimientos coloquen un aviso en las cajas registradoras indicando a los consumidores que tienen derecho a recibir el precio más bajo que se anuncie o marque. Los establecimientos que necesiten avisos o más información pueden enviar un mensaje por correo electrónico a

[wm@acwm.lacounty.gov](mailto:wm@acwm.lacounty.gov) o pueden llamar al (562) 622- 0415. Emite registros a establecimientos de venta al por menor que utilicen sistemas de lectura de precios (escáner).

Emite registros e inspecciona la exactitud de todas las balanzas y medidores utilizados en el comercio en todo el Condado; inspecciona paquetes de venta al por mayor y de venta al detalle para verificar la exactitud de las cantidades y la información en las etiquetas; investiga las quejas pertinentes a ello. Hay disponibles certificaciones de masa y de volumen.

---

## Comisiones

### Comisión de las Artes

1055 Wilshire Blvd., Ste. 800, Los Angeles 90017..... [lacountyarts.org](http://lacountyarts.org)  
Teléfono: (213) 202-5858

Fomenta la excelencia, la diversidad, la vitalidad, el entendimiento y la accesibilidad a las artes en el Condado de Los Ángeles. La Comisión de las Artes ofrece liderazgo en los servicios culturales para el Condado, incluyendo financiamiento y oportunidades de empleo, desarrollo profesional y recursos de cultura general. Entre los programas se incluyen:

**Colectivo de Educación del Arte:** Dedicada a hacer de las artes el núcleo de la educación pública en K-12. Establecido en 2002 por la Junta de Supervisores, es una unión entre la Arts Commission y LACOE. El coordinador principal ofrece ayuda administrativa, y LACOE proporciona servicios de enseñanza y planes de estudio que ayudan a distritos escolares de ámbito nacional.

**Arte Cívico:** En colaboración con la Oficina del Jefe Ejecutivo y el Departamento de Obras Públicas, la Comisión de las Artes del Condado de los Ángeles tiene como responsabilidad la administración de la política de arte cívico que permite las mejoras integradas permanentes en el arte público, comisiones de arte temporarias, restauración de obras de arte históricas y la creación de espacios culturales o actividades. Además, la Comisión de las Artes dirige la colección de arte cívico del Condado.

**Subsidios y Desarrollo Profesional:** Brinda financiamiento para asegurar que las organizaciones culturales continúen brindando servicios culturales a la población del Condado de Los Ángeles. Los subsidiados pueden también recibir asistencia técnica y programas de desarrollo administrativo relacionados con las necesidades de las organizaciones.

**Programas de las Artes:** Asesoramiento gratuito por expertos para organizaciones de arte y artistas individuales en un amplio rango de temas como mercadeo, recaudación de fondos, recursos humanos, relaciones públicas, seguro de salud, liderazgo directivo, educación artística y más. Cuatro Programas se llevan a cabo cada año en varias localidades del Condado.

**Pasantías de Arte:** Junto a la Fundación Getty, La Comisión de las Artes financia el mayor programa de pasantías de arte en el país. Cada verano, las organizaciones de actuación sin fines de lucro, literarias y de arte municipal que usan los subsidios de la Comisión, ofrecen pasantías pagas a los estudiantes universitarios. Durante el programa, los pasantes obtienen una comprensión más profunda del trabajo involucrado en la administración del arte sin fines de lucro y el rol de las artes en una comunidad. También desarrollan herramientas empresarias que podrán usar en sus carreras futuras.

**Conciertos Gratuitos en Lugares Públicos:** Desde sus inicios en 1947, La Comisión de Artes ha administrado la financiación gratuita para conciertos en recintos como parte de su *Programa de Conciertos Gratuitos en Lugares Públicos*. Desde junio hasta octubre, los conciertos son llevados a cabo en parques, anfiteatros al aire libre, centros comunales, bibliotecas, museos y más, y los artistas representados son de una gama amplia de géneros musicales. Proporciona ayuda a las organizaciones que presenten, programas musicales accesibles y de calidad que representen la diversidad de la región. Los artistas que actúan parte del Programa de Conciertos Gratuitos en Lugares Públicos son elegidos por los presentadores de conciertos de la lista de músicos de la Comisión de Artes, una lista examinada de más de 100 grupos locales del condado de LA representando una gama de géneros musicales

**La lista de músicos:** Una base de datos completa de representantes musicales. Cada artista y grupo en esta lista ha pasado por un competitivo proceso de aplicación. Los grupos aceptados estarán en la lista de músicos durante tres años. Las organizaciones que quieran presentar un espectáculo por el Programa de Conciertos Gratuitos en Lugares Públicos deberán escoger los músicos o grupos musicales presentes en la lista de músicos. Organizaciones de arte y residentes buscan programaciones musicales y hay una posibilidad de incremento en las reservas y en las oportunidades de actuación tanto para músicos como para grupos musicales.

## **Comisión de Playas**

4701 Admiralty Way, Marina del Rey 90292 ..... [beaches.lacounty.gov](http://beaches.lacounty.gov)  
Teléfono: (424) 526-7873

Revisa planes de mejoramiento de las playas y puertos en reuniones públicas mensuales, así como su política, proyectos capitales y contratos así descritos en el operativo de playas del condado.

## **Comisión de Licencias Para Negocios**

500 W. Temple St., 374, Los Angeles 90012 ..... [blc.lacounty.gov](http://blc.lacounty.gov)  
Teléfono: (213) 974-7691

Realiza audiencias para otorgar, rechazar, modificar, suspender o revocar licencias comerciales. Reglamenta y otorga licencias para operadores de taxis, entretenimiento de adultos, bailes, librerías, salones de billar, restaurantes, patios de chatarra, plantas de reciclaje, operadores y gerentes de bingos, salas de masajes, exhibiciones, carnavales, circos, centros de estética, galerías, campos de tiro al blanco, escuelas privadas, etc., en áreas no incorporadas del Condado. Para obtener información sobre las licencias para negocios en ciudades, comuníquese con su municipalidad local. La comisión exhorta la formación de nuevas caridades y emite tarjetas de información de petición de caridad para organizaciones de caridad reconocidas.

## **Comisión para Familias y Menores**

500 West Temple Street, B-50, Los Angeles, CA 90012 ..... [ccf.lacounty.gov](http://ccf.lacounty.gov)  
Teléfono: (213) 974-1558, Correo Electrónico: [ccfcommission@lacbos.org](mailto:ccfcommission@lacbos.org)

Asesora a la Junta de Supervisores en las áreas de bienestar social de menores y normativas para la familia. Atiende activamente todos los problemas principales que afectan a los menores, a sus familias y a los servicios para los menores en el gobierno del Condado. Revisa las normativas, los procedimientos y los problemas sistémicos de varios departamentos y agencias del Condado que proporcionan servicios a menores, evalúa los niveles de servicio e identifica las necesidades de la comunidad, y en base a ello realiza recomendaciones a la Junta. La comisión se reúne el primer y tercer lunes de cada mes a las 10 a.m. en la Sala 739 del Kenneth Hahn Hall of Administration.

## **Comisión de Ciudadanos de Eficacia y Economía**

500 W. Temple St., 163, Los Angeles, 90012 ..... [eec.lacounty.gov](http://eec.lacounty.gov)  
Teléfono: (213) 974-1491



Examina las funciones del gobierno del Condado a solicitud de la Junta de Supervisores, por iniciativas propias o sugerencias de terceros. Periódicamente monitorea el progreso de sus recomendaciones solicitando reportes de estado para asegurar que los impactos planeados sean implementados. Trabaja continuamente en proyectos que mejoren el gobierno local. Desde su creación en 1964, la Comisión ha publicado más de 200 informes, documentos de posición, cartas y documentos afines sobre varios asuntos de las operaciones, organización, administración de bienes raíces, contratos, seguridad, administración de riesgos, legislación, tribunales y normativas del Condado.

### **Comisión de Servicio Civil**

500 W. Temple St., 522, Los Angeles 90012.....[civilservice.lacounty.gov](http://civilservice.lacounty.gov)  
Teléfono: (213) 974-2411

Actúa como una entidad independiente de apelaciones administrativas establecida por la Constitución del Condado de Los Ángeles para la aplicación justa e imparcial de las Normas de Servicio Civil del Condado de Los Ángeles. La autoridad apelativa de la comisión incluye apelaciones de medidas disciplinarias (p. ej., despidos, reducciones y suspensiones superiores a cinco días), supuestas discriminaciones y otros temas limitados, según se establece en normas específicas de Servicio Civil.

### **Comisión para el Desarrollo de la Comunidad/ Autoridad sobre la Vivienda**

700 West Main Street, Alhambra, CA 91801.....[lacdc.org](http://lacdc.org) o [hacola.org](http://hacola.org)  
Teléfono: (626) 262-4511

Administra los programas de vivienda y de desarrollo comunitario del Condado, incluidos varios programas de desarrollo económico y revitalización de negocios. Administra un programa de vivienda para familias de escasos recursos económicos, incluyendo más 3,000 unidades habitacionales de alquiler públicas y accesibles; aproximadamente 23,000 Vales de Elección de Vivienda (Sección 8) para subsidios de renta; y proporciona financiamiento y asistencia técnica para la construcción de viviendas asequibles a través de asociaciones con entidades promotoras con y sin fines de lucro. Pone a disposición de 50 ciudades y áreas no incorporadas financiamiento para proyectos y programas utilizando fondos federales de la Subvención en Bloque para el Desarrollo de la Comunidad. Ofrece préstamos y subvenciones, a personas que compran su primera vivienda y a propietarios de viviendas de escasos recursos que desean rehabilitar sus propiedades. El financiamiento primario proviene de subsidios y préstamos federales.

**Vivienda Pública / Sección 8:** Alhambra - (626) 262-4510, de Lunes a Viernes de 8am a 5pm. Antelope Valley (661) 575-1511, de Lunes a Viernes de 8am a 4pm

**Programa de Empresa para Fachada (RESTAURACIÓN) .....** (626) 586-1811

**Programa de Empresas de Préstamos (Fundación SMART)** (626) 586-1856

**Programa de Subvención en Bloque para el Desarrollo de la Comunidad**  
.....(626) 586-1760

**Desarrollo de la Vivienda Asequible .....** (626) 586-1840

**Programa de Propiedad de Viviendas .....** (626) 586-1837

**Programa de Aislamiento de Sonido (Athens, Lennox y Del Aire solamente)**  
Teléfono: (626) 586-1797

**Programa de Mejora para Familias Monoparentales .....** (626) 262-4512

**Servicio de Administración de Tránsito.....** (800) 555-4452

Si desea información sobre escuelas para infractores de tránsito o quiere obtener una lista de las escuelas para infractores de tránsito que existen en el Condado de Los Ángeles, visite [www.latrafficschoolinfo.com](http://www.latrafficschoolinfo.com).

### **Comisión del Coliseo, Los Ángeles Memorial**

3711 S. Figueroa Street, Los Angeles CA 90037 ..... [lamcc.lacounty.gov](http://lamcc.lacounty.gov)  
Teléfono: (213) 893-0202

La Comisión del Coliseo es una autoridad de poderes colectivos entre la Ciudad de Los Angeles, el condado de Los Angeles y el distrito sexto de la asociación de Agricultura. (referido también como California Science Center - Centro de ciencias de California), una institución del estado de California.

La junta de la Comisión consiste en tres miembros que votan - uno apuntado por cada uno de los miembros de las entidades. El objetivo de la Comisión es preservar, proteger y promover el legado histórico del Coliseo de Los Angeles y el *Los Angeles Memorial Sports Arena*. La comisión del coliseo lleva acabo reuniones regulares cada mes. Las reuniones se llevan acabo en la habitación del *Los Angeles Memorial Coliseum Commission*, localizado en el memorial del coliseo justo dentro de *Gate 33A (3911 South Figueroa Avenue)*

El público es invitado y bienvenido a atender todas las reuniones de la comisión. Los miembros del público pueden dirigirse a la Comisión sobre cualquier orden del día u ordenes de interés relacionados con *Los Angeles Memorial Coliseum* o el *Los Angeles Memorial Sports Arena* durante la porción de comentarios públicos del orden del día. Aquellos interesados en hablar se les pedirá una solicitud por escrito en persona antes de que la

reunión empiece. La comisión puede limitar la contribución pública en cualquier orden, basado en el número de personas que hayan pedido hablar. Todas las reuniones de la Comisión son grabadas. Las reuniones regulares están programadas para comenzar a las 2:30pm.

### **Comité de Coordinación de Justicia Penal del Condado**

500 W. Temple St., 520, Los Angeles 90012.....[cjcc.lacounty.gov](http://cjcc.lacounty.gov)

Teléfono: (213) 974-8398

Establecido en 1981 por la Junta de Supervisores para reunir los elementos de un sistema de justicia local que es tan grande y complejo como las estructuras típicas de todo el estado. Mejora la eficacia y eficiencia del sistema de justicia penal local, mediante el fortalecimiento de la comunicación interinstitucional, la cooperación y la coordinación entre la ciudad, el condado, el estado y las agencias federales. Sirve como un foro único a nivel de políticas para el desarrollo y la coordinación de estrategias para mejorar el funcionamiento del sistema de justicia. Supervisa las diversas iniciativas de múltiples agencias, que van desde programas de tratamiento con drogas de justicia penal hasta políticas para la toma de muestras de ADN.

### **Comisión del Condado para Discapacidades**

500 W. Temple St., B-50, Los Angeles 90012 ..... [laccod.lacounty.gov](http://laccod.lacounty.gov)

Teléfono: (213) 974-1053, Fax: (213) 633-5107

Asesora a la Junta de Supervisores sobre las necesidades especiales de las personas con discapacidades, incluidas, aunque sin carácter limitativo, las áreas de salud, empleo, educación, actitudes del público y barreras. Patrocina la ceremonia y almuerzo de premiación anual Access, que reconoce a las empresas y a los miembros de la comunidad que fomenten un mejor acceso a la información y los servicios por parte de los miembros de la comunidad de discapacitados; administra el Programa anual de Becas Bill Tainter, que otorga becas educativas para estudiantes con discapacidad; proporciona referencias a las agencias gubernamentales y organizaciones comunitarias pertinentes. La comisión se reúne el tercer miércoles de cada mes a la 1 p.m., en la sala 140 de Kenneth Hahn Hall of Administration.

### **Consejo de Violencia en el Hogar**

Dirección de Internet: [dvcouncil.lacounty.gov](http://dvcouncil.lacounty.gov)..... (213) 974-2799

**Línea Directa Violencia en el Hogar**.....(800) 978-3600 (24/7)

Para información sobre qué pueden hacer y dónde pueden ir las víctimas de violencia doméstica para ayuda. Los mensajes están grabados en inglés,

español, coreano, vietnamita, mandarín, cantonés, filipino-tagalog, Khmer, japonés, tailandés y armenio.

Proporciona liderazgo en la creación y apoyo a un enfoque centrado en la víctima, coordinado y a nivel del condado para prevenir y responder a la violencia en el hogar. Estudia la problemática de la violencia familiar en el Condado de Los Ángeles y realiza recomendaciones con referencia a coordinar la educación, la formación y el desarrollo de programas en esa área. El DVC es un programa para tratar la violencia en el hogar de manera conjunta con el gobierno y el sector privado con un enfoque integral de la violencia en el hogar. Lleva a cabo investigaciones de modelos de intervención para el trabajo con las familias y hace recomendaciones para incorporarlas a los programas de servicio a la familia que ya funcionan en el Condado. Se centra en temas relacionados a las víctimas de violencia en el hogar para ayudar a organismos y personas interesadas en la distribución de información, la resolución de problemas, el aumento de la conciencia pública, la defensa legislativa, la obtención de recursos para servicios a las víctimas, y el desarrollo de planes estratégicos en los sectores público y privado. Garantiza que los programas que se ocupan del abuso de pareja tengan en cuenta la lengua y cultura de la población que será atendida. Evalúa y recomienda una legislación adecuada en colaboración con departamentos y organismos, y asesora a la Junta de Supervisores en asuntos de políticas públicas relativas a la violencia en el hogar.

### **Comisión de Relaciones Laborales**

500 West Temple St., 374, Los Angeles 90012 .....(213) 974-2417

Procesa, escucha audiencias y decide acusaciones de prácticas (laborales) injustas presentadas por organizaciones que representan a grupos de empleados del condado (como sindicatos) contra el Condado; presentadas por un empleado individual del condado; o presentadas por el Condado contra organizaciones de trabajadores. Lleva a cabo elecciones de voto secreto para determinar si los empleados del condado desean ser representados, o permanecer representados por las organizaciones de trabajadores (sindicatos). Asiste al Condado y a las organizaciones de trabajadores en negociar y llegar a un acuerdo por escrito que cubra los términos y condiciones de empleo (conocido como memorando de entendimiento, "MOU"). Procesa y arbitra las disputas que surjan en virtud del memorando de entendimiento entre las organizaciones de empleados y el Condado.

### **Comisión de Pesca y Caza**

500 W. Temple St., Rm. B-50, Los Angeles 90012.....(213) 974-1431  
Dirección de Internet: [fishandwildlife.lacounty.gov](http://fishandwildlife.lacounty.gov)

Alienta la conservación y mantenimiento de los recursos de vida silvestre, en relación con las Secciones 1801 y 13103 del Código de Pesca y Caza de California. Actúa como una junta asesora que realiza recomendaciones a la Junta de Supervisores y al Encargado Estatal de Pesca y Caza en cuanto al mejor método de difusión y protección de la pesca y la caza en el Estado de California y el Condado de Los Ángeles. Proporciona subvenciones de fondos de difusión a grupos y personas para educación, programas y/o proyectos, tales como excursiones de pesca para los niños sin recursos del Condado, estudios para la conservación de la vida silvestre y programas de mejora para centros pesqueros. Las solicitudes de subvención se encuentran disponibles en línea y en la oficina de la comisión. La aprobación de las subvenciones se basa en la disponibilidad de fondos, consideraciones geográficas y categóricas y una evaluación minuciosa de la información proporcionada por los solicitantes. La comisión se reúne trimestralmente el segundo jueves de enero, abril, julio y octubre a las 6 pm en la Sala 374-A de la Kenneth Hahn Hall of Administration.

### **Comisión de Relaciones Humanas**

3175 W. Sixth St., Ste. 400, Los Angeles 90020 ..... (213) 738-2788  
Dirección de Internet: [lahumanrelations.org](http://lahumanrelations.org)

Trata de fomentar las relaciones armoniosas y equitativas entre los grupos, a fin de que las comunidades e instituciones adquieran poder de decisión para participar en la resolución no violenta de conflictos y para promover la creación de una sociedad multicultural informada e inclusiva. Trabaja con las escuelas, la policía, las ciudades y las comunidades para desarrollar programas comunitarios específicos para combatir el racismo, la homofobia, el prejuicio religioso, la parcialidad lingüística, sentimientos contra los inmigrantes, las personas sin hogar y otras actitudes divisivas que pueden llevar a la tensión entre los grupos, delitos motivados por odio y violencia relacionada. Emite un informe anual sobre delitos motivados por odio en el Condado de Los Ángeles y proporciona capacitación en este tipo de delitos para la policía y agencias de la comunidad. Programa de Resolución de Conflictos: mediadores neutrales altamente entrenados ayudan a las partes a ver todas las facetas del conflicto y a trabajar juntos para lograr una solución efectiva, justa y razonable para dicho conflicto.

### **Comisión de VIH**

3530 Wilshire Blvd., Ste. 1140, Los Angeles 90010 ..... [hiv.lacounty.gov](http://hiv.lacounty.gov)  
Teléfono: (213) 738-2816

Sirve como mecanismo asesor primario de la comunidad ante la Junta de Supervisores en cuanto a todos los asuntos relacionados con el VIH / SIDA.

Actúa como el consejo de planificación del Plan A de Modernización Ryan White del Condado de Los Ángeles; se responsabiliza por planificar, priorizar y asignar fondos Ryan White a los servicios de último recurso para las personas con VIH / SIDA a nivel local. Establece normas, evalúa la eficacia del servicio, la atención integral y la planificación estratégica, desarrollo de políticas, la sensibilización del público, evaluación de las necesidades anuales, análisis e informes especiales, y otras actividades relacionadas con el VIH / SIDA y los servicios a las personas afectadas por la enfermedad.

### **Consejo Consultivo de Sistemas de Información**

12750 Center Court Dr., Ste. 500, Cerritos 90703 .....(562) 403-6510

Una agencia múltiple, entidad de varias agencias y jurisdicciones para abordar los requisitos clave para la colaboración de los sistemas de justicia. Tiene la responsabilidad general de mejorar el diseño de los sistemas de información, asegurando un desarrollo coordinado basado en estándares, lo que facilita la integración y un mayor desarrollo de la capacidad de intercambio electrónico de información dentro de la comunidad de justicia.

### **Comisión sobre Seguros**

500 W. Temple St., B-50, Los Angeles 90012 .....[lacic.lacounty.gov](http://lacic.lacounty.gov)  
Teléfono: (213) 974-1431

Se compone de especialistas en seguros, con amplios conocimientos en el área de los seguros para consumidores, responsabilidad civil automovilística, propietarios de vivienda, seguro médico y seguro contra terremotos, que trabajan en colaboración con el fin de informar a la Junta de Supervisores del Condado de Los Ángeles acerca de adelantos significativos en casos judiciales, así como acerca del estado de legislación pendiente relacionada con temas de seguros para consumidores. Presenta informes regulares y especiales ante la Junta según lo considere apropiado; prepara información y efectúa recomendaciones sobre métodos para la reducción del costo de los seguros; mejora la educación del consumidor y amplía la conciencia de la comunidad acerca de temas de seguros. Con la aprobación específica de la Junta, puede llevar a cabo audiencias públicas, convocar a testigos y expertos, presentar testimonio y participar en temas de seguros ante el Congreso, la Legislatura del estado, la Comisión de Seguros del estado u otros organismos públicos. La comisión se reúne el tercer jueves de cada dos meses a las 10 a.m. en la Sala 374-A. Una hoja con consejos sobre seguros para el consumidor se encuentra en línea.

### **Comisión para Adultos Mayores**

3333 Wilshire Blvd., Ste. 400, Los Angeles 90010.....(213) 351-7798

Propone, aconseja y recomienda acerca de las necesidades y beneficios sociales de la gente de la tercera edad del Condado de Los Ángeles de 60 años o más, a la Junta de Supervisores del Condado de Los Ángeles y departamentos del gobierno de Los Ángeles y otras entidades que brindan servicios a la tercera edad sobre sus necesidades, salud, bienestar y derechos. LACCOA está comprendida por 50 comisionados: 25 nombrados directamente por la Junta de Supervisores y 25 seleccionados por LACCOA.

### **Comisión de Indios Americanos Nativos**

3175 W. 6<sup>th</sup> St., Los Angeles 90020 ..... (213) 637-1855

Dirección de Internet: [lanaic.org](http://lanaic.org)

La Comisión de Indios Americanos Nativos de la Ciudad/Condado de Los Ángeles brinda apoyo para una amplia gama de asuntos y actividades para más de 200,000 personas con ancestros indio-americanos. Esta organización proactiva consiste en cinco miembros designados por la Junta de Supervisores, cinco por el Alcalde de Los Ángeles y cinco elegidos en elecciones en la comunidad. Los cinco miembros de la comunidad junto con un designado por la Ciudad y uno por el Condado, comprenden la Junta Autónoma que administra las subvenciones en bloque del servicio a la Comunidad Indio-Americana. Las actividades incluyen: defensa legislativa intergubernamental, páctica de búsqueda de fondos, educación a la comunidad y lobby para más de \$9 millones anuales en fondos federales para apoyo de agencias locales.

### **Comisión para Servicios Públicos Sociales**

Teléfono: (562) 908-8669

Examina y evalúa los programas y las operaciones del Departamento de Servicios Públicos Sociales y hace recomendaciones a la Junta de Supervisores y al departamento en una amplia gama de asuntos de bienestar público. El organismo de 15 miembros particulares es nombrado por la Junta de Supervisores.

### **Comisión de Planificación Regional**

320 W. Temple St., Rm. 150, Los Angeles 90012 ..... (213) 974-6409

La Comisión de Planificación Regional también sirva como Comisión de Tierras de Aeropuertos.

### **Comisión de Calidad y Productividad**

500 W. Temple St., 565, Los Angeles 90012.....[gpc.lacounty.gov](http://gpc.lacounty.gov)

Teléfono: (213) 974-1361

Supervisa las políticas y apoya la implementación de programas que mejoran la calidad y la productividad de la entrega de servicios del Condado. Para asegurar la efectividad y eficiencia de estas políticas y programas, la comisión consulta estrechamente con la Junta de Supervisores y el director ejecutivo del Condado, y trabaja en conjunto con su asociado de implementación, la Red de Administradores de Calidad y Productividad, comprendida por representantes de cada departamento del Condado. La Comisión de Calidad y Productividad está comprendida por 17 miembros y fue establecida en 1981 por la Junta de Supervisores.

### **Comisión de Puertos de Pequeñas Embarcaciones**

13837 Fiji Way, Marina del Rey 90292.....[beaches.lacounty.gov](http://beaches.lacounty.gov)  
Teléfono: (424) 526-7777

Lleva a cabo reuniones mensuales para asesorar Playas y Puertos y la Junta de Supervisores sobre la dirección y operación de las propiedades del condado en Marina del Rey.

### **Comisión de Formación de Agencias Locales**

80 S. Lake Ave., Ste. 870, Pasadena 91101 ..... [lalafco.org](http://lalafco.org)  
Teléfono: (626) 204-6500

Requiere que los cabilderos que son compensados por comunicarse con cualquier funcionario del Condado para influir en cualquier acción oficial se registren con el Condado de Los Ángeles. Cambios en las fronteras, ciudades y distritos.

### **Comisión Civil de Supervisión del Alguacil**

350 Figueroa Street, Room 288, Los Angeles, CA 90071 ..... [coc.lacounty.gov](http://coc.lacounty.gov)  
Teléfono: (213) 893-2525, Correo Electrónico: [cocnotify@coc.lacounty.gov](mailto:cocnotify@coc.lacounty.gov)

El objetivo de la comisión es mejorar la transparencia y la responsabilidad pública respecto al departamento del alguacil, proporcionando oportunidades sólidas para el compromiso de la comunidad, el análisis continuo y la supervisión de políticas, prácticas, procedimientos y asesoramiento de la Junta de Supervisores, el departamento del alguacil y el público.

### **Comisión Consultora de Excombatientes**

2615 S. Grand Ave., Ste. 100, Los Angeles 90007 .....(213) 765-9679

Constituida en 1973 para estudiar, asesorar y emitir recomendaciones a la Junta de Supervisores sobre problemas especiales pertinentes a



excombatientes que residen en el Condado. La Comisión está formada por diez excombatientes nombrados por la Junta de Supervisores y se reúne el segundo miércoles de cada mes en el Bob Hope Patriotic Hall.

### **Comisión para la Mujer**

500 W. Temple St., B-50, Los Angeles 90012 ..... [laccw.lacounty.gov](http://laccw.lacounty.gov)  
Teléfono: (213) 974-1455

Asesora a la Junta de Supervisores y a las agencias del condado sobre asuntos que afectan las condiciones, la salud y el bienestar de la mujer, tratando de erradicar los prejuicios y la discriminación basados en condiciones de género, estado civil y orientación sexual; recomienda legislación y políticas para promover y asegurar la igualdad de derechos y mejorar la calidad de vida para la mujer; estudia e investiga las condiciones en las cuales ocurren presuntas discriminaciones contra la mujer; facilita la comunicación entre los diferentes departamentos del Condado, grupos comunitarios y organizaciones de programas y asuntos que afectan a la mujer. Patrocina la ceremonia y almuerzo anual del Premio Women of the Year, el cual reconoce a las empresas y los miembros de la comunidad que fomentan un mejor acceso a la información y los servicios con el fin de mejorar la calidad de vida de las mujeres; administra el Programa de Becas, el cual otorga becas educativas a niñas en situación de riesgo, y brinda referencias a las agencias gubernamentales y las organizaciones comunitarias apropiadas.

La comisión promueve extensamente en la comunidad el apoyo, la promoción y la defensa de programas y asuntos de importante prioridad para la mujer. Para ser voluntario en los proyectos de la comisión, comuníquese con la oficina de la comisión. La comisión se reúne el segundo lunes de cada mes a las 10 a.m. en el Kenneth Hahn Hall of Administration.

---

## **Control de Vectores**

Cría de Mosquitos, Drenaje, Aguas Estancadas.

**Distrito de Control de Mosquitos y Vectores del Valle de Antelope** .....  
(661) 942-2917

Dirección de Internet: [avmosquito.org](http://avmosquito.org)

**Distrito de Reducción de Mosquitos de Compton Creek** ....(310) 933-5321

Dirección de Internet: [comptoncreekmad.org](http://comptoncreekmad.org)

**Distrito de Control de Vectores del Gran Los Ángeles** ..... (562) 944-9656

Dirección de Internet: [glacvcd.org](http://glacvcd.org)

Sucursal Sylmar ..... (818) 364-9589

**Control de Mosquitos y Vectores del Valle de San Gabriel ....** (626) 814-9466

Dirección de Internet: [sgvmosquito.org](http://sgvmosquito.org)

Para Información del Virus del Nilo Occidental ..... (800) 427-8700

Residentes de Pasadena y Long Beach contacten los departamentos de salud de la ciudad:

**La Ciudad de Pasadena, Salud Ambiental .....** (626) 744-6004

**La Ciudad de Long Beach, Control de Vectores .....** (562) 570-4132

---

## Cuidado y Control de los Animales

Cuidado y Control de los Animales, 5898 Cherry Ave., Long Beach 90805

Teléfono: (562) 728-4882 o (800) 253-3555

Dirección de Internet: [animalcare.lacounty.gov](http://animalcare.lacounty.gov)

Servicios Voluntarios..... (562) 256-1367

Información sobre Licencias Para Animales..... (562) 345-0400

El departamento de Cuidado y Control de los Animales (CCA) opera siete centros de cuidado de animales ubicados en las ciudades de: Agoura Hills, Baldwin Park, Carson/Gardena, Castaic, Downey, Lancaster y Palmdale. Estos CCA proporcionan un cuidado seguro y humanitario de los animales que se han perdido o que han sido abandonados por sus dueños. El personal y los voluntarios de CCA trabajan incansablemente para reunir animales perdidos con sus dueños, así como para encontrar un nuevo hogar para los abandonados. El Cuidado de Animales también cuenta con una gran variedad de programas -y referencias a otros muchos programas- para ayudar a los dueños de mascotas del condado. El departamento contrata como empleados a oficiales del control de animales que tienen una función clave en el componente de la comunidad del programa de la seguridad pública de los animales. Los oficiales de nuestro servicio de control de animales ejecutan las leyes locales y estatales de los animales, y responden a solicitudes de servicios los siete días de la semana, las veinticuatro horas del día. Estos oficiales protegen a las comunidades de animales peligrosos; rescata animales enfermos, heridos o perdidos; investiga la crueldad animal, el abuso, la negligencia y la lucha ilegal entre animales; ejecuta los decretos locales y estatales de los animales; rescata animales durante desastres naturales como fuegos fuera de control y derrubios; y da soporte a la ejecución oficial de las leyes locales.

**Perdidos y encontrados:** Los residentes que hayan perdido una mascota deberán visitar los siete centros de cuidado animal para reclamarla. Los residentes deberían también visitar la dirección de correo

electrónico: [animalcare.lacounty.gov](http://animalcare.lacounty.gov) ya que las fotos se actualizan a tiempo real.

**Adopción:** El Centro de Cuidado y Control de los Animales opera siete centros de cuidado, donde los miembros de la comunidad pueden encontrar una mascota en adopción. Visite uno de los siete centros de adopción y traiga a casa a un nuevo compañero peludo.

**Vacunas para la Rabia:** Las clínicas de vacunación contra la rabia se realizan en centros de cuidado animal y fuera de él. Visite la página Web del departamento o contacte al centro de cuidado animal más cercano para información sobre fechas de vacunación en clínicas contra la rabia, horarios y ubicaciones.

**Microchip:** Las clínicas de microchip se realizan en centros de atención a animales y fuera de ellos. Póngase en contacto con un refugio local para animales para conocer las fechas, horas y ubicaciones de las clínicas de microchip.

**Esterilización y Castración:** póngase en contacto con un refugio local para animales para obtener información sobre programas de esterilización/castración a bajo costo para mascotas y otras opciones de esterilización/castración.

**Licencias para Perros y Gatos:** Para obtener una licencia de perro o de gato, es necesario presentar un certificado de vacunación contra la rabia, además de la información sobre el microchip y prueba de esterilización/castración al Departamento de Control y Cuidado de Animales.

## Refugios para Animales

Los propietarios pueden rescatar animales confiscados y pueden adoptar animales no reclamados en cualquier refugio para animales en el Condado. Para solicitar el servicio, contacte con su Centro de Cuidado Animal más cercano.

**Agoura**, 29525 Agoura Rd., Agoura 91301..... (818) 991-0071

**Baldwin Park**, 4275 N. Elton St., Baldwin Park 91706 .... (626) 962-3577

**Carson**, 216 W. Victoria St., Gardena 90248..... (310) 523-9566

**Castaic**, 31044 N. Charlie Canyon Rd., Castaic 91384 ..... (661) 257-3191

**Downey**, 11258 S. Garfield Ave., Downey 90242 ..... (562) 940-6898

**Lancaster**, 5210 W. Ave. I, Lancaster 93536 ..... (661) 940-4191

**Palmdale**, 38550 Sierra Highway, Palmdale 93550..... (661) 575-2888

---

## Defensor Público

210 W. Temple St., 19-513, Los Angeles 90012 .....[pd.co.la.ca.us](http://pd.co.la.ca.us)  
Teléfono: (213) 974-2811

Nuestros aproximadamente 700 abogados –con el asesoramiento de personal legal y expertos- brindan representación legal a toda persona, incluidos menores de edad, sin capacidad financiera para contratar un abogado en procesos en materia penal. Los servicios que un acusado puede solicitar, o que un juez puede ordenar, incluyen la representación en procesos en materia penal, de salud mental, de menores y en ciertos procesos de lo civil que pueden ventilarse en el Tribunal Superior. También se puede proporcionar representación limitada en apelaciones ante el sistema de tribunales estatales y federales mientras el defensor público de oficio continúe representando al acusado en el tribunal de primera instancia.

---

## Defensor Público de Oficio Suplente

320 W. Temple St., Rm. G-35, Los Angeles 90012  
Teléfono: (213) 974-6626, Dirección de Internet: [apd.lacounty.gov](http://apd.lacounty.gov)

Proporciona representación legal a acusados indigentes que el Defensor Público de Oficio no puede representar, por conflicto de intereses, para procesos judiciales en los Tribunales y para apelaciones ante tribunales superiores.

---

## Desarrollo de la Fuerza Laboral, Envejecimiento y Servicios Comunitarios

3175 W. Sixth St., Ste. 302, Los Angeles 90020 ..... (213) 738-2600  
Dirección de Internet: [wdacs.lacounty.gov](http://wdacs.lacounty.gov)..... (213) 738-3175  
Noticias de los Medios y Relaciones Públicas ..... (213) 738-2593

Nuestros programas variados están diseñados para mejorar y enriquecer la calidad de vida de los residentes del Condado de Los Ángeles. Tanto si busca un primer empleo o cambio de profesión, almorzar algo nutritivo en un centro de la tercera edad, reportar abuso al adulto, resolver disputas legales, fomentar relaciones intergrupales armoniosas y justas, reportar una queja a nuestro Ombudsman involucrando al departamento del alguacil y otros del Condado, o cuidar a una persona que lo necesite, el CSS tiene un programa

preparado para asistirlo a usted, a un miembro de la familia o a alguien que conozca.

Empleo y Formación ..... (888) 226-6300  
Unidad de Ingresos Centrales de Servicios para Adultos (213) 351-5401  
Línea Directa para Abusos a Ancianos ..... (877) 477-3646  
Servicios de Corporación de Recursos Comunitarios ..... (213) 738-2682  
Crímenes de Odio / Comisión de Relaciones Humanas... (213) 738-2788

## **Área para el Envejecimiento**

3333 Wilshire Blvd., Ste. 400, Los Angeles 90010 ..... (800) 510-2020

El Condado de Los Ángeles presta servicio a la tercera edad operando una variedad de programas administrados por el Área para el Envejecimiento (AAA). Establecido en 1975 por el Estado de California, el AAA es una división independiente dentro de la oficina de Envejecimiento y Servicios a Adultos. Es responsable de identificar necesidades no satisfechas así como planeamiento, coordinación e implementación de programas que promueven la salud, la dignidad, el bienestar de los residentes más mayores. El AAA contrata a organismos de la comunidad para brindar servicios que promueven un estilo de vida independiente como almuerzos de la tercera edad y entregas de comidas a domicilio, programas de nutrición, gestión de atención, atención médica en el hogar, apoyo de familias a cargo y asistencia legal.

## **Conciliación de Disputas**

Teléfono: (213) 738-2621

Mediadores imparciales altamente capacitados ayudan a las partes en disputa a considerar todas las perspectivas de un conflicto y a trabajar en colaboración para encontrar una solución eficaz, equitativa y razonable para la disputa específica. La asistencia para resolución de disputas a menudo suele estar disponible a bajo costo o de manera gratuita.

## **Centros para la Comunidad y para Personas de la Tercera Edad**

3175 W. 6<sup>th</sup> Street, Los Angeles 90020 ..... (213) 738-4913

**Centro para Personas de la Tercera Edad de Altadena** ..... (626) 798-0505  
560 E. Mariposa St., Altadena 91001

**Centro Comunitario de Altadena** ..... (626) 398-6174  
730 E. Altadena Dr., Altadena 91001

**Centro para Personas de la Tercera Edad del Valle de Antelope**...(661) 726-4400  
777 W. Jackman St., Lancaster 93534

### **Centro de Servicio Asiático**

14112 S. Kingsley Dr., Gardena 90249 ..... (310) 217-7300

**Centro de Servicio de Centro Maravilla** ..... (323) 260-2804

4716 E. Cesar Chavez Ave., Los Angeles 90022

**Centro de Servicio del Este de Los Ángeles** ..... (323) 260-2801

133 N. Sunol Dr., Los Angeles 90063

**Centro de Servicio del Este Rancho Domínguez** ..... (310) 603-7401

15116 S. Atlantic Ave., Compton 90221

**Centro de Servicio de Florencia/Firestone** ..... (323) 586-6502

7807 S. Compton Ave., Los Angeles 90001

**Centro para Personas de la Tercera Edad de Los Nietos Center...** (562) 669-9898

11640 E. Slauson Ave., Whittier 90606

**Centros para la Comunidad y para Personas de la Tercera Edad de Potrero Heights....**

(626) 927-5430

8051 Arroyo Drive, Montebello, CA 90640

**Centro de Servicio del Valle de San Gabriel**..... (626) 575-5431

1441 Santa Anita Ave., South El Monte 91733

**Centro de Servicio de San Pedro** ..... (310) 519-6091

769 W. Third St., San Pedro 90731

**Centro de Servicio del Valle de Santa Clarita** ..... (661) 254-0070

24271 S. Main St., Newhall 91321

**Centros para Personas de la Tercera Edad de Willowbrook** ..... (310) 603-3358

12915 Jarvis Ave., Los Angeles 90061

### **Servicios de Empleo**

**Valle del Antelope AJCC** ..... (661) 726-4128

1420 West Avenue I, Lancaster, CA 93534

Servicios: Adultos, Desubicados, Tercera Edad, Excombatientes, Jóvenes

**AJCC Integral del Valle de Pomona** ..... (909) 242-7999

264 East Monterey Ave., Pomona, CA 91767

Servicios: Adultos, Desubicados, Ancianos, Veteranos, Jóvenes

**AJCC Integral del Este del Valle de San Gabriel** ..... (626) 934-5700

14101 E. Nelson Ave. La Puente, CA 91746

Servicios: Adultos, Desubicados, Ancianos, Veteranos, Jóvenes

**Sureste de L.A. AJCC** ..... (323) 586-4700

5301 Whittier Blvd. 2nd Floor, Los Angeles, CA 90022

Servicios: Adultos, Desubicados, Ancianos, Veteranos, Jóvenes

**Sureste de L.A. AJCC**..... (323) 586-4700

2677 Zoe Ave. 2nd Floor, Huntington Park, CA 90255

Servicios: Adultos, Desubicados, Ancianos, Veteranos, Jóvenes

**AJCC Integral del Este de Rancho Dominguez** ..... (310) 762-1101

2909 E. Pacific Commerce Dr. Rancho Dominguez, CA 90221,  
Servicios: Adultos, Desubicados, Ancianos, Veteranos, Jóvenes  
**Oeste de Los Ángeles AJCC** ..... (310) 309-6000  
5446 Sepulveda Blvd, Culver City, CA 90230  
TTY: (310) 309-7083

Servicios: Adultos, Desubicados, Ancianos, Veteranos, Jóvenes  
**AJCC de West Covina** ..... (626) 814-8234  
933 South Glendora Ave., West Covina, CA 91790

Servicios: Adultos, Desubicados, Ancianos, Veteranos, Jóvenes  
**Noreste del Valle de San Fernando AJCC** ..... (818) 492-4065  
11623 Glenoaks Boulevard, Pacoima, CA 91331

Servicios: Adultos, Desubicados, Ancianos, Veteranos, Jóvenes  
**Noreste del Valle de San Gabriel AJCC**.....(626) 677-2600  
2550 West Main Street, Suite #101, Alhambra, CA 91801

Servicios: Adultos, Desubicados, Ancianos, Veteranos, Jóvenes  
**AJCC de Santa Clarita**..... (661) 298-0152  
20730 Soledad Street, Santa Clarita, CA 91351

Servicios: Adultos, Desubicados, Ancianos, Veteranos  
**AJCC Integral de Rio Hondo** ..... (562) 946-2237  
10400 Pioneer Blvd., #9, Santa Fe Springs, CA 90670

Servicios: Adultos, Desubicados, Ancianos, Veteranos, Jóvenes  
**AJCC de Palmdale** .....(661) 265-7421  
38510 Sierra Hwy, Palmdale, CA 93550

Servicios: Adultos, Desubicados, Ancianos, Veteranos  
**AJCC del Sur de L.A** ..... (323) 241-5016  
1600 West Imperial Hwy, Los Angeles, CA 90047

Servicios: Adultos, Desubicados, Ancianos, Veteranos, Jóvenes  
**AJCC de Veteranos**..... (323) 543-8440  
Bob Hope Patriotic Hall, 1816 South Figueroa St., Los Angeles, CA 90015  
TTY: (323) 487-4980

Servicios: Veteranos

## **Junta de Desarrollo en la Fuerza Laboral**

3175 W. Sixth St., Rm. 300, Los Angeles 90020..... (213) 738-2711  
Dirección de Internet: [workforce.lacounty.gov/workforce-development-board](http://workforce.lacounty.gov/workforce-development-board)

Fija las normas y supervisa los programas de inversión en la fuerza laboral autorizados por la Ley de Inversión en la Fuerza Laboral (Workforce Investment Act o WIA) de 1998, cuyo objetivo es mejorar la calidad de la mano de obra y mejorar la productividad y competitividad de la economía. Los programas ofrecen servicios completos a los empleadores (entre los que se incluyen recursos para colocar pedidos de trabajo y obtener referencias, datos de mercados laborales, información/referencias sobre

recursos de capacitación y asistencia a las empresas), además de ayudar a preparar a los residentes para participar en la fuerza laboral, incrementar su potencial de empleo e ingresos, mejorar su capacitación educativa y ocupacional, y reducir su dependencia de la asistencia pública. Los gobiernos federal y estatal financian los programas y los implementan por medio de una red de WorkSource Centers en colaboración con empresas, organizaciones comunitarias y agencias privadas.

---

## **Distrito de Administración de la Calidad del Aire de la Costa Sur**

21865 E. Copley Dr., Diamond Bar 91765 .....aqmd.gov  
Información General ..... (909) 396-2000  
Denunciar un Vehículo Contaminante, Información sobre Contaminación  
..... (800) 288-7664  
Información sobre Asbestos ..... (909) 396-2327  
Asuntos públicos .....(909) 396-2432

---

## **Distritos de Saneamiento**

1955 Workman Mill Road, Whittier, CA 90607-4998.....[www.lacsd.org](http://www.lacsd.org)  
Teléfono: (562) 908-4288 ext. 2300

Los Distritos de Saneamiento protegen la salud pública y el medio ambiente a través de una gestión de aguas residuales y residuos sólidos innovadora y económica y, al hacerlo, transforman los residuos en recursos como agua reciclada, energía y materiales reciclados. La agencia funciona a escala regional y está conformada por 24 distritos especiales independientes que prestan servicio a unos 5.7 millones de personas. El área de servicio cubre aproximadamente 820 millas cuadradas y abarca 78 ciudades y territorios no incorporados del condado.

Los 24 distritos independientes trabajan en cooperación conforme a un acuerdo de administración conjunto con el personal administrativo que tiene su sede cerca de la ciudad de Whittier. Cada distrito tiene su propia junta directiva independiente constituida por el alcalde de cada una de las ciudades comprendidas en ese distrito y el presidente de la Junta de Supervisores de territorio no incorporados del condado. Las



1,400 millas de alcantarillados colectores y las 11 plantas de tratamiento de aguas negras de la agencia transportan y tratan alrededor de la mitad de las aguas residuales en el Condado de Los Ángeles. Los Distritos Sanitarios son pioneros en el uso de agua reciclada de manera beneficiosa. Las plantas de recuperación de agua producen una fuente de agua reciclada de alta calidad que esencialmente cumple con los estándares de agua potable y se reutiliza en más de 880 lugares por toda el área de servicio de la agencia. De manera similar, los sitios de gestión de desechos sólidos de los Distritos de Saneamiento satisfacen gran parte de las necesidades de gestión de desechos sólidos del Condado. Los Distritos de Saneamiento operan dos rellenos sanitarios, cuatro centros de recuperación de energía, dos centros de reciclaje, tres centros de recuperación y transferencia de materiales; asimismo, participa en la operación de dos centros de “desperdicios de energía” y participa en la operación de instalaciones para reusar-la-energía. La agencia gestiona un programa de reciclaje de residuos para ayudar a los miembros de la ciudad a cumplir con las exigencias de reciclaje orgánico del estado. Más allá, en enero de 2016, el Distrito de Saneamiento adquirió autoridad para ayudar a las ciudades locales con el manejo de las aguas pluviales.

#### **Vertederos Sanitarios:**

**Calabasas** ..... (818) 889-0363  
5300 Lost Hills Rd., Agoura 90301

**Scholl Canyon** ..... (818) 243-9779  
7721 N. Figueroa St., Los Angeles 90041

#### **Instalaciones de Recuperación y Transferencia de Materiales:**

**Reciclaje y Transferencia del Área de Downey** ..... (562) 622-3503  
9770 E. Washburn Rd., Downey 90241

**Instalación de Recuperación de Materiales de Puente Hills...**  
(562) 908-4288, ext. 6074

13130 Crossroads Pkwy. South, City of Industry 91746

**Estación de Transferencia de South Gate** ..... (562) 927-0146  
9530 Garfield Ave., South Gate 90280

#### **Centros de Reciclaje:**

**Centro de Reciclaje de Puente Hills**..... (562) 908-4875  
13130 Crossroads Pkwy. South, City of Industry 91746

#### **Instalaciones Refuse-to-Energy:**

**Instalación de Recuperación de Recursos del Sureste...** (562) 570-1196  
120 Pier S Ave., Long Beach 90802

**Conexión de Alcantarillado y Anexiones** .....(562) 908-4288, ext. 1205

#### **Contacto de Emergencia y de Horas No Laborales:**

**Derrames de Aguas Residuales** ..... (562) 437-6520

---

## Oficina de Educación

9300 Imperial Hwy., Downey 90242

Dirección de Internet: [lacoedu.edu](http://lacoedu.edu)

Teléfono: (562) 922-6111

Proporciona instrucción en aulas escolares para poblaciones especializadas de estudiantes y programas y servicios a los 80 distritos escolares desde Kindergarten hasta 12º grado y a 13 distritos de universidades comunitarias en el condado. Actúa como mediador entre los distritos y el Departamento de Educación estatal. La oficina de educación del condado de Los Ángeles es la agencia intermedia de educación más grande de Los Estados Unidos.

**Programas Educativos:** Sirve a unos 10.000 estudiantes al año mediante su División de Educación Especial (estudiantes con discapacidades), Tribunales para Menores y Escuelas Comunitarias (delincuentes juveniles) y la División de Educación Alternativa (estudiantes “en riesgo”). Opera la Escuela Secundaria (High School) de Arte del Condado de Los Ángeles y la Escuela Secundaria Politécnica Internacional.

**Servicios Educativos:** Ofrece apoyo, entreno y asistencia técnica para colegios y distritos en áreas como: currículum, instrucciones y asesoramiento; logros de los estudiantes y mejora escolar; salud y seguridad escolar. Administra el programa de beneficiarios Aventajados (Head Start) más grande del estado y el programa de asistencia social en el trabajo del condado.

**Servicios Comerciales:** Ofrece servicios financieros y administrativos que oscilan dentro de un coste asequible para ayudar al distrito a operar con más eficiencia y dedicar más recursos a las aulas. Garantiza la solvencia del distrito escolar y el cumplimiento de las leyes estatales.

**Servicios Tecnológicos:** Desarrolla e implementa soluciones para las escuelas del distrito, colegios comunitarios, colegios concertados y otras agencias que incluyen sistemas de negocios, aplicación de páginas web personalizadas, clases empresariales de tecnología de la información e integración de la tecnología en la enseñanza y el aprendizaje.

### Extensión Cooperativa, Universidad de California

700 W. Main Street, Alhambra, CA 91801 .....[celosangeles.ucanr.edu](http://celosangeles.ucanr.edu)

Teléfono: (626) 586-1971

Proporciona programas educativos gratuitos o de bajo costo para residentes del Condado de Los Ángeles en ubicaciones convenientes para

la comunidad. El personal y los voluntarios proporcionan y fomentan el uso de información actualizada de investigación sobre nutrición, ciencias de la familia y del consumidor, desarrollo juvenil, jardinería, horticultura comercial, agricultura y recursos naturales. Coordina los Programas “Desarrollo Juvenil 4-H”, “Jardinero Maestro”, “Asesor De Granjas”, “Programa ampliado de Educación Alimentaria y Nutricional (EFNEP)” y “Red para un Latino Saludable de California”, así como campañas “Juego de Poder” para residentes del Condado de Los Ángeles. Se proporcionan a través de asociaciones entre el Condado de Los Ángeles, el Departamento Federal de Agricultura y la Universidad de California, que datan desde 1914.

---

## Film LA

**Permisos de Grabación** ..... (213) 977-8600  
6255 W. Sunset Blvd., 12th Floor, Hollywood 90028  
Dirección de Internet: [filmla.com](http://filmla.com), Correo Electrónico: [info@filmlainc.com](mailto:info@filmlainc.com)

Actúa como oficina regional de servicios completos de filmación para el Condado, la Ciudad de Los Ángeles y muchas otras jurisdicciones. La organización sin fines de lucro de la comunidad asiste a los cineastas para obtener permisos para filmar en las locaciones, mientras brindan solución a los problemas de residentes y empresas impactados por la filmación. Todo profesional del film o la grabación requiere un permiso. No se necesita un permiso para la fotografía ni la videograbación.

---

## Fiscal del Distrito

211 W. Temple St., Suite 1200, Los Angeles 90012  
Dirección de Internet: [da.lacounty.gov](http://da.lacounty.gov)  
Teléfono: (213) 974-3512

La oficina del fiscal del distrito se dedica a la protección de la comunidad a través de la búsqueda y persecución, justa y ética, de la justicia y el amparo de los derechos de las víctimas criminales. La máxima prioridad de la oficina es la acusación de criminales violentos y peligrosos –asesinos, violadores, miembros de bandas, abusadores de menores y ladrones entre ellos. La oficina procesa delitos graves de todas las áreas y ciudades no incorporadas del condado de Los Ángeles. La oficina también acusa crímenes de delito menor en áreas no incorporadas del condado y en 78 de las 88 ciudades: las ciudades de Burbank, Hawthorne, Hermosa Beach, Inglewood, Long Beach, Los Angeles, Pasadena, Redondo Beach, Santa Monica y Torrance procesan sus propios casos de delito menor.

Los casos criminales son archivados en el Centro de Justicia Clara Shortridge Foltz en el Centro de Los Ángeles y en las sucursales, áreas y juzgados de menores del condado de Los Angeles. Los diputados del distrito trabajan en estrecha colaboración con el personal policial local en sus respectivas regiones para investigar y acusar la actividad criminal. Los diputados del distrito fiscales que representan a la gente del estado del California.

De manera adicional, la oficina provee personal especializado y programas para asistir la acusación de crímenes específicos; para proveer información y apoyo para la gente que ha sido víctima de crímenes o que es testigo de dichos crímenes; y para educar a la comunidad acerca de ciertos tipos de crímenes, del proceso de justicia criminal, oficinas de servicios y recursos de prevención criminal.

**Servicios para las Víctimas** ..... (800) 380-3811

Los representantes atienden a las víctimas de crímenes de muchas maneras. Entre ellas, intervención en crisis, asistencia en emergencias, derivación a asesoramiento, escolta judicial y orientación, asistencia restitucional, devolución de la propiedad, asistencia para empleados y notificación del estado de un caso. La oficina no puede responder cuestiones legales por la sección del Código 6131 de Empresas y Profesiones de California, así como tampoco puede hacer referencia a un abogado.

**Oficinas Principales** ..... (213) 974-3512  
49211 W. Temple St., Suite 1200, Los Angeles 90012

**Servicios a Víctimas** ..... (626) 927-2500  
3204 Rosemead Blvd., Ste. 200, El Monte 91731

**Oficinas de Sucursales y de Área:**

**Sucursal del Aeropuerto** ..... (310) 727-6500  
11701 S. La Cienega Blvd., Ste. 601, Los Angeles 90045

**Sucursal de Alhambra** ..... (626) 308-5302  
150 W. Commonwealth Ave., Alhambra 91801

**Sucursal de Antelope Valley** ..... (661) 974-7700  
42011 4th St. West, Ste. 3530, Lancaster 93534

**Área de Bellflower** ..... (562) 804-8085  
10025 E. Flower St., Rm. 374, Bellflower 90706-5412

**Oficina Satélite de Burbank** ..... (818) 557-3525  
300 E. Olive Ave., Rm. 215, Burbank 91505

**Sucursal de Compton** ..... (310) 603-7483  
200 W. Compton Blvd., Rm. 700, Compton 90220-3193

**Área de Downey** ..... (562) 803-7100  
7500 E. Imperial Hwy, Rm. 324, Downey 90242

**Área de East Los Angeles** ..... (323) 780-2032  
4848 E. Civic Center Way, Rm. 201, Los Angeles 90022

<b>Área de El Monte</b> .....	(626) 575-4155
11234 E. Valley Blvd., Rm. 110, El Monte 91731	
<b>Área de Glendale</b> .....	(818) 500-3593
600 E. Broadway, Rm. 280, Glendale 91206	
<b>Área de Inglewood</b> .....	(310) 419-5182
One Regent Street, Inglewood 90301	
<b>Sucursal de Long Beach</b> .....	(562) 247-2000
275 Magnolia Avenue, Suite 3195, Long Beach 90802	
<b>Área Metropolitana</b> .....	(213) 744-4201
L.A. Mart, 1933 S. Broadway, Ste. 730, Los Angeles 90007	
<b>Sucursal de Norwalk</b> .....	(562) 807-7212
12720 Norwalk Blvd., Rm. 201, Norwalk 90650	
<b>Sucursal de Pasadena</b> .....	(626) 356-5620
300 E. Walnut St., Rm. 103, Pasadena 91101	
<b>Sucursal de Pomona</b> .....	(909) 620-3350
400 Civic Center Plaza, Rm. 201, Pomona 91766	
<b>Sucursal de San Fernando</b> .....	(818) 898-2511
50900 Third St., 3rd Fl., San Fernando 91340	
<b>Área de Santa Clarita</b> .....	(661) 253-7244
23747 W. Valencia Blvd., Rm. 1, Santa Clarita 91355	
<b>Sucursal de Torrance</b> .....	(310) 222-3552
825 Maple Ave., Rm. 190, Torrance 90503	
<b>Área de West Covina</b> .....	(626) 813-3301
1427 West Covina Pkwy., Rm. 105, West Covina 91790	
<b>Sucursal de Van Nuys</b> .....	(818) 374-2400
6230 Sylmar Ave., Rm. 201, Van Nuys 91401	

---

## Gran Jurado

11-506 Clara Shortridge Foltz Criminal Justice Center  
 210 W. Temple St., Los Angeles 90012,  
 Dirección de Internet: [grandjury.co.la.ca.us](http://grandjury.co.la.ca.us)

**Gran Jurado Civil**..... (213) 628-7914  
 Evalúa quejas sobre las agencias gubernamentales, los representantes y los servicios en el Condado de Los Ángeles. Son veintitrés miembros del jurado que se seleccionan al azar entre los candidatos que se ofrecen como voluntarios para servir durante un año.

**Gran Jurado Penal** .....

(213) 628- 7962  
 Los candidatos son elegidos a partir de las listas de empadronamiento de votantes y los registros de licencia e identificación del Departamento de Vehículos Motorizados mediante un proceso de selección aleatorio. Las

personas elegidas reciben un cuestionario de jurado posible para determinar si están calificados para servir o si existen motivos legales para excusarlos. De ser seleccionados, generalmente sirven durante 30 días.

---

## Inspector General

312 S. Hill Street, 3rd Floor, Los Angeles, CA 90013 ..... (213) 974-6100  
Dirección de Internet: [oig.lacounty.gov](http://oig.lacounty.gov)

El Inspector General monitorea las operaciones del Departamento del Alguacil de Los Ángeles para la Junta de Supervisores y el público. Si usted tiene alguna inquietud acerca del Departamento del Alguacil, que controla áreas no incorporadas del condado y ciertas ciudades, y que opera cárceles del condado, puede compartirla con nosotros. Los reclamos sobre mala conducta de la policía son investigados por el Departamento del Alguacil y pueden reportarse directamente a ellos o a nosotros. Un formulario de reclamo puede presentarse en nuestro sitio Web, donde también encontrará informes que emitimos sobre el Departamento del Alguacil.

---

## Junta de Supervisores

Dirección de Internet: [bos.lacounty.gov](http://bos.lacounty.gov) ..... (213) 974-1411

### Oficina Ejecutiva de la Junta de Supervisores

Kenneth Hahn Hall of Administration

500 W. Temple St., 383, Los Angeles 90012

Dirección de Internet: [bos.lacounty.gov/About-Us/Executive-Office-of-the-Board](http://bos.lacounty.gov/About-Us/Executive-Office-of-the-Board)

Correo Electrónico: [executiveoffice@bos.lacounty.gov](mailto:executiveoffice@bos.lacounty.gov)

La Junta de Supervisores es la entidad de gobierno del Condado de Los Ángeles. Como tal tiene diversas funciones, entre las cuales se encuentran: la dirección ejecutiva y legislativa del gobierno del Condado, la legislación de decretos, el establecimiento de niveles salariales y las normativas específicas para la administración de los departamentos del Condado y distritos especiales. Los cinco miembros de la Junta se eligen por votación popular en sus distritos respectivos para un período de cuatro años.

Las asambleas ordinarias de la Junta se celebran el primero, segundo, tercero y quinto martes de cada mes a las 9:30 a.m. en el Salón de Audiencias de la Junta (381B Kenneth Hahn Hall of Administration, 500 W. Temple St., Los Angeles). Cada asamblea ordinaria de la Junta celebrada el cuarto martes de cada mes habrá de dedicarse principalmente al

propósito de llevar a cabo audiencias públicas estipuladas por la ley en lo pertinente a asuntos de zonificación, aumento de tarifas, procedimientos especiales de distrito, transacciones de propiedades, etc. Los días martes después de un lunes festivo, las asambleas comenzarán a la 1 p.m.

La oficina ejecutiva de la Junta es la responsable de preparar las órdenes del día de la Junta, comunicar las acciones tomadas por la Junta, preparar las actas de las asambleas, mantener los registros de la Junta y proporcionar a la Junta el soporte administrativo y de tecnología de la información. La agenda de la Junta de Superiores, así como las cartas anexas de la Junta pertinentes a la asamblea de la Junta de una semana en particular a partir de la mañana del jueves anterior a la fecha de la asamblea. Las personas que acceden a este sitio también pueden suscribirse para recibir una notificación semanal por correo electrónico con un enlace a la declaración de procedimientos cuando sea publicado. Las declaraciones de procedimientos, las cuales indican las acciones finales tomadas por la Junta, están disponibles cinco días laborables después de la asamblea en [lacounty.gov/sop](http://lacounty.gov/sop).

Las transcripciones de la asamblea de la Junta están disponibles para accederse cada miércoles por la noche en [bos.lacounty.gov/Board-Meeting](http://bos.lacounty.gov/Board-Meeting). Cada asamblea de la Junta puede verse en vivo en Internet en [bos.lacounty.gov/Board-Meeting/Live-Broadcast](http://bos.lacounty.gov/Board-Meeting/Live-Broadcast).

#### **Información Relacionada con la Junta:**

Anunciado en la Reunión en Directo de la Junta..... (877) 873-8017

Para Inglés, marque el 111111#, para Español, marque el 222222#

Agenda ..... (213) 974-1442

Dirección de Internet: [bos.lacounty.gov/BoardMeeting/BoardAgendas](http://bos.lacounty.gov/BoardMeeting/BoardAgendas)

Transcripciones o DVD de las Reuniones / Normas de la Junta ..... (213) 974-1424

Dirección de Internet: [bos.lacounty.gov/Board-Meeting](http://bos.lacounty.gov/Board-Meeting)

Declaración de Procedimientos / Ordenanzas / Código del Condado.....(213) 974-1444

Dirección de Internet: [www.lacounty.gov/sop](http://www.lacounty.gov/sop)

Dirección de Internet: [library.municode.com/ca/los\\_angeles\\_county](http://library.municode.com/ca/los_angeles_county)

**Registro de Cabilderos**..... (213) 974-1093

Dirección de Internet: [bos.lacounty.gov/Services/Conflict-of-Interest-Lobbyist](http://bos.lacounty.gov/Services/Conflict-of-Interest-Lobbyist)

Cualquier persona que a cambio de compensación busque ganar influencia en un funcionario del Condado o sobre cualquier acción oficial del Condado de Los Ángeles puede estar sujeta a las normativas del Código

del Condado de Los Ángeles, Capítulo 2.160, pertinente a los registros de cabilderos. Las infracciones a los estatutos de cabildero pueden resultar en una multa u otras penalidades.

**Reclamación de daños en contra del Condado**.....(213) 974-1440  
Dirección de Internet: [bos.lacounty.gov/Services/Customer-Service-Center](http://bos.lacounty.gov/Services/Customer-Service-Center)

**Estatuto del Condado:** Disponible en [bos.lacounty.gov/Services/Customer-Service-Center](http://bos.lacounty.gov/Services/Customer-Service-Center). Los ciudadanos aprobaron el estatuto en 1913 para proporcionar una mayor libertad de gobierno en el marco de la ley estatal. Ha habido un número de enmiendas aprobadas por los votantes a lo largo de los años.

## **Junta de Apelaciones de Avalúos**

Kenneth Hahn Hall of Administration  
500 W. Temple St., B-4, Los Angeles 90012  
Teléfono: (213) 974-1471, TDD: (800) 735-2929  
Dirección de Internet: [bos.lacounty.gov/Services/Assessment-Appeals](http://bos.lacounty.gov/Services/Assessment-Appeals)

De conformidad con la autoridad del Artículo 13 de la Constitución del Estado de California, la Junta de Supervisores creó cinco Juntas de Apelaciones de Avalúos para que actúen como la Junta Estatal de Igualación para el Condado de Los Ángeles. La función de la Junta de Apelaciones de Avalúos es celebrar audiencias imparciales en las apelaciones presentadas por los propietarios que desean una reducción en el avalúo que el asesor hizo de su propiedad. Sobre la base de la evidencia presentada en estas audiencias, la junta determina el valor imponible del avalúo de la propiedad. Por ley, la junta está obligada a escuchar y tomar una decisión final sobre una apelación en un plazo de 2 años a partir de la fecha en que se presentó la solicitud.

### **Plazo de Presentación:**

- **Avalúos Regulares:** El período de presentación será del 2 de julio al 30 de noviembre de cada año para apelar los avalúos regulares (anuales) de bienes raíces y bienes personales.
- **Avalúos Suplementarios:** El plazo para presentarse es dentro de 60 días a partir de la fecha impresa en el aviso suplementario enviado o la factura de la cuota tributaria, o la fecha del matasellos en cualquiera de los dos, lo que sea posterior.
- **Avalúos con cambios/ajustes y excepciones de catastro:** El plazo para presentarse es dentro de 60 días a partir de la fecha impresa en el aviso del avalúo con cambios/ajustes y excepciones de catastro, o la factura tributaria, o la fecha del matasellos del aviso o la factura, lo que sea posterior.



**Revalúo por infortunios y calamidades:** El período de presentación es dentro de los siguientes seis meses a partir de la fecha de envío del aviso de revalúo propuesto. Si el último día para presentarse es sábado, domingo o día festivo legal, las solicitudes que se envíen y matasellen el siguiente día hábil se considerarán como presentadas a tiempo.

**Presentación en Línea:** Las solicitudes presentadas en línea requieren autenticación de la firma electrónica de conformidad con el procedimiento establecido por el Secretario de la Junta de Apelaciones de Avalúos.

**Proceso de Audiencia:** Con base en la evidencia que el solicitante y el asesor presenten en una audiencia, la Junta de Apelaciones de Avalúos determina el valor imponible de cada propiedad para la cual se haya presentado una solicitud de igualación; aumenta o reduce los avalúos individuales a fin de establecer el valor real actual de la propiedad para el año base apropiado. La Junta no tiene jurisdicción para otorgar ni denegar exenciones ni para considerar denuncias de que las reclamaciones para exención de impuestos a la propiedad se han negado de manera indebida. La Junta actúa en una capacidad casijudicial y no tiene poder legislativo.

Un funcionario de audiencias de avalúo, y no la Junta en pleno, podría celebrar la audiencia si la propiedad en cuestión es una residencia unifamiliar, condominio, cooperativa o residencia multifamiliar de cuatro unidades o menos, independientemente del valor a menos que el interesado lo solicite, por escrito, de manera diferente. El avalúo en otras propiedades presentado ante un funcionario de audiencias no deberá exceder \$3,000,000 en el avalúo calculado en el registro de catastro. Si el solicitante/asesor no está de acuerdo con las recomendaciones emitidas por los funcionarios de audiencias, deberá presentar una solicitud por escrito para una audiencia de la Junta antes de que transcurran 14 días de la fecha de la audiencia del funcionario. La Junta no está limitada por el informe y la recomendación del funcionario y puede aceptar o rechazar la recomendación del funcionario. Las decisiones de la Junta de Apelaciones de Avalúos son definitivas a menos que se apelen ante el Tribunal Superior.

**Seminario de Educación Pública:** Se ha desarrollado un programa de educación pública para ayudar a los contribuyentes a entender mejor el proceso de apelación de avalúos. Por medio de seminarios, realizados durante todo el año en diversas localidades en el Condado, se explican los derechos de apelación y se proporciona información respecto a cómo y cuándo presentar una solicitud de reducción de avalúo. Los contribuyentes reciben información sobre cómo prepararse para una audiencia, qué constituye evidencia admisible, qué ocurre en una

audiencia y qué se puede esperar después de la audiencia. La inscripción en los seminarios está abierta para todas las personas que tengan interés en informarse sobre el proceso de apelación, incluidas aquellas que ya hubieran presentado una solicitud ante la Junta de Apelaciones de Avalúos del Condado. Para obtener información sobre el programa de seminarios llame al (213) 974-4240 o acceda al sitio en Internet: [bos.lacounty.gov/Services/Assessment-Appeals](http://bos.lacounty.gov/Services/Assessment-Appeals)

El Valuador, Auditor-Contralor, Tesorero y Recaudador de Impuestos, y la Junta de Apelaciones de Avalúos han preparado un portal sobre impuestos a la propiedad para proporcionar a los contribuyentes una introducción general y algunos detalles específicos acerca del proceso de impuestos a la propiedad en el Condado de Los Ángeles. Visite [lacountypropertytax.com](http://lacountypropertytax.com).

## **Panel de Supervisión de la Equidad en el Condado**

500 W. Temple St., B-26, Los Angeles, CA 90012.....[ceop.lacounty.gov](http://ceop.lacounty.gov)  
Teléfono: (213) 974-9868, Línea Directa: 1-855-999-CEOP (2367)

Cuerpo de supervisión independiente comprendido por expertos legales con autoridad y responsabilidad para revisar las investigaciones de equidad en el Condado bajo la Política del Condado de Equidad y efectúa recomendaciones a los jefes de departamento del Condado acerca de la disposición y la disciplina.

---

## **LACountyHelps.org**

Dirección de Internet: [LACountyhelps.org](http://LACountyhelps.org)

LACountyHelps es una manera fácil y gratuita de descubrir si su familia puede recibir ayuda de una variedad de programas de servicios humanitarios y sanitarios basados en tus circunstancias. Atiende a los residentes que quieran comprobar su elegibilidad para diferentes programas humanitarios y sanitarios de manera privada y confidencial. Incluye alimentos y nutrición, recursos para menores y familias, medicina, protección al consumidor, alojamiento, ancianos y personas con discapacidades, salud mental y ayuda salarial para adultos, y otros servicios sociales.

La información del sitio Web está disponible en nueve idiomas: inglés, armenio, camboyano, chino, coreano, ruso, español, tagalo y vietnamita.

---

---

## Libertad Condicional

9150 E. Imperial Hwy., Downey 90242 .....(866) 931-2222, (818) 374-6635

Dirección de Internet: [probation.lacounty.gov](http://probation.lacounty.gov),

Correo Electrónico: [pic@probation.lacounty.gov](mailto:pic@probation.lacounty.gov)

Recursos Humanos..... (562) 940-2554

Lleva a cabo investigaciones para los tribunales de menores y de adultos y emite recomendaciones para dictar sentencias. Supervisa a los adultos y menores de edad que se encuentran en libertad condicional por decreto judicial, ayuda a recolectar y desembolsar la restitución a víctimas, cobra multas, desalienta la reincidencia y aplica las órdenes de los tribunales. Proporciona la detención segura de menores delincuentes en cárceles de menores y en campamentos de control y rehabilitación.

Región 1, 1660 Mission Blvd., Pomona, CA 91760 ..... (909) 865-6330

Región 2, 9525 Imperial Hwy., #100, Downey, CA 90242 .....(562) 334-4215

Región 3, 1299 E. Artesia Blvd., #120, Carson, CA 90746..... (213) 220-7134

Región 4,236 58th St., Los Angeles, CA 90011 .....(323) 238-1050

Región 5,43423 Division St., #401 Lancaster, CA 93534.....(661) 471-1910

**Servicios Administrativos..... (562) 940-2516**

**Servicios de Campo para Adultos..... (562) 940-2513**

**Gestión de Proyectos de Justicia ..... (323) 226-8876**

**Servicios de Detención (Centros de Detención para Menores) ....(562) 940-2506**

**Control de Tramitación Inicial y Detención/Detención Comunitaria..... (323) 226-8511**

1601 Eastlake Ave., Los Angeles 90033

**Detención para Menores Central ..... (323) 226-8611**

1605 Eastlake Ave., Los Angeles 90033

**Centro de Detención para Menores Los Padrinos ..... (562) 940-8681**

7285 Quill Dr., Downey 90242

**Centro de Detención para Menores Barry J. Nidorf..... (818) 364-2011**

16350 Filbert St., Sylmar 91342

**Servicios de Campo para Jóvenes ..... (562) 940-2057**

**Servicios Especiales para Jóvenes ..... (562) 940-2506**

**Servicios de Gestión..... (562) 940-2825**

Adultos, Menores, Detención, Tratamiento Residencial, Servicios Administrativos y Oficinas de Servicios de Gestión están hubicadas en la Oficina Principal de Downey.

**Oficina de Servicios de Colocación** ..... (818) 904-8064  
3965 S. Vermont Ave., 3<sup>ra</sup> Fl., Los Angeles 90037

**Información Pública** ..... (562) 940-2859

**Oficina de Servicios de Tratamiento Residencial (Campamentos)**.....  
(562) 940-2663

**Campamento Afflerbaugh** ..... (909) 971-6310  
6631 N. Stephens Ranch Rd., La Verne 91750

**Centro Juvenil Challenger Memorial** ..... (661) 940-4248  
Este: (661) 940-4111, Oeste: (661) 940-4011  
5300 W. Ave. "I", Lancaster 93536

**Campamento Ronald McNair** ..... (661) 940-4103

**Campamento Ellison Onizuka** ..... (661) 940-4100

**Campamento Francis J. Scobee**..... (661) 940-4015  
CMYC/ SEGURIDAD/ CENTRO DE ESPERANZA

**Campamento Vernon Kilpatrick**..... (661) 940-4004  
427 S. Encinal Canyon Rd., Malibu 90265

**Centro Dorothy Kirby** ..... (323) 981-4313  
1500 S. McDonnell Ave., Commerce 90040

**Campamento Joseph Paige**..... (909) 971-6380  
6601 N. Stephens Ranch Rd., La Verne 91750

**Campamento Glenn Rocky** ..... (909) 599-2391  
1900 N. Sycamore Cyn. Rd., San Dimas 91773

**Campamento Joseph Scott** ..... (661) 296-3231  
28700 N. Bouquet Cyn. Rd., Saugus 91350

**Servicios de Campo**..... Adulto: (562) 940-2694, Juvenil: (562) 940-2506  
9150 E. Imperial Hwy., Downey 90242

## **Oficinas de Área**

**Oficina del Área de Alhambra** ..... (626) 308-5542  
200 W. Woodward Ave., Alhambra 91801

**Colocación Central**..... (323) 730-4400  
1605 Eastlake Ave., Los Angeles 90033

**Colocación Regional Centinela**..... (323) 241-5800  
1330 W. Imperial Hwy., Los Angeles 90044

<b>Colocación Regional del Este de Los Ángeles</b> .....	(323) 780-2185
144 S. Fetterly Ave., Los Angeles 90022	
<b>Colocación Regional del Valle de San Gabriel</b> .....	(626) 575-4059
11234 E. Valley Blvd., El Monte 91731	
<b>Colocación Regional de Sur Centro</b> .....	(310) 603-7311
200 W. Compton Blvd., Compton 90221	
<b>Colocación Regional de Van Nuys</b> .....	(818) 373-8100
14540 Haynes St., Van Nuys 91411	
<b>Aseguramiento de la Calidad de la Colocación</b> .....	(323) 357-5545
Lynwood Regional Justice Center, 11701 Alameda St., Lynwood 90262	
<b>Vida Independiente</b> .....	(213) 351-0125
3530 Wilshire Blvd., 4th Fl. Los Angeles 90010	
<b>Área de Centinela</b> .....	(323) 418-3106
1330 W. Imperial Hwy., Los Angeles 90044	
<b>Investigaciones Centrales de Adultos</b> .....	(213) 974-9331
320 W. Temple St., Rm. 180, Los Angeles 90012	
<b>Área de Crenshaw</b> .....	(323) 298-3511
3606 W. Exposition Blvd., Los Angeles 90016	
<b>Área del Este de Los Ángeles</b> .....	(323) 780-2185
4849 Civic Center Way, Los Angeles 90022	
<b>Área del Este del Valle de San Fernando</b> .....	(818) 374-2000
14414 Delano St., Van Nuys 91401	
<b>Área de Firestone</b> .....	(323) 586-6469
8526 S. Grape St., Los Angeles 90001	
<b>Área de Foothill</b> .....	(626) 356-5281
199 N. Euclid Ave., Pasadena 91101	
<b>Área de Harbor</b> .....	(310) 222-2672
3221 Torrance Blvd., Torrance 90503	
<b>Supervisión Intensiva de Pandillas</b> .....	(323) 780-2138
144 S. Fetterly Ave., Los Angeles 90022	
<b>Centro de Justicia Juvenil de Kenyon</b> .....	(323) 586-6091
7625 S. Central Ave., Los Angeles 90001	
<b>Área de Long Beach</b> .....	(562) 247-2200
275 Magnolia Ave, Ste. 1985, Long Beach, CA 90802	
<b>Centro de Justicia Juvenil del Noreste</b> .....	(323) 226-8998
1601 Eastlake Ave., Los Angeles 90033	
<b>Operación Lectura</b> .....	(562) 940-3547
9150 E. Imperial Hwy., Downey 90242	

<b>Área del Valle de Pomona</b> .....	(909) 469-4507
1660 W. Mission Blvd., Pomona 91766	
<b>Servicios Previos al Juicio</b> .....	(213) 351-0373
3530 Wilshire Blvd., # 501, Los Angeles 90010	
<b>Área de Rio Hondo</b> .....	(562) 908-3119
8240 S. Broadway Ave., Whittier 90606	
<b>Área de Riverview</b> .....	(626) 579-8506
12310 Lower Azusa Rd., Arcadia 91006	
<b>Área del Valle de San Gabriel</b> .....	(626) 575-4059
11234 E. Valley Blvd., Ste. 302, El Monte 91731	
<b>Área de Santa Monica</b> .....	(310) 260-3525
1725 Main St., Santa Monica 90401	
<b>Programas de Supervisión Basados en la Escuela</b>	
9150 E. Imperial Hwy., Downey 90242	
Supervisión Basada en la Escuela -Grupo 1 .....	(562) 940-2746
Supervisión Basada en la Escuela -Grupo 2 .....	(562) 940-2663
Supervisión Basada en la Escuela -Grupo 3 .....	(562) 940-2719
Supervisión Basada en la Escuela -Grupo 4 .....	(562) 940-3541
Supervisión Basada en la Escuela -Grupo 5 .....	(562) 940-2526
<b>Área del Sur Centro</b> .....	(310) 603-7311
200 W. Compton Blvd., Ste. 300, Compton 90221	
<b>Supervisión Especializada de Pandillas</b> .....	(562) 940-2560
9150 E. Imperial Hwy., Downey 90242	
<b>Área de Van Nuys</b> .....	(818) 373-8114
14540 Haynes St., Van Nuys 91411	
<b>Juvenil del Valle de Antelope</b> .....	(661) 951-1501
321 E. Ave. K-4, Lancaster 93534	
<b>Área de Antelope Valley</b> .....	(661) 974-7611
42011 4th St., West, Rm. 19, Lancaster 93534	
<b>Valencia</b> .....	(661) 253-7271
23759 Valencia Blvd., Rm. 20, Valencia 91355	

---

## Médico Forense

1104 N. Mission Rd., Los Angeles 90033..... [mec.lacounty.gov](http://mec.lacounty.gov)  
 Número de Teléfono: (323) 343-0512 (De 8 am a 5 pm de Lunes a Viernes)  
 (323) 343-0714 (Fuera de Horario)

Determina la causa, forma, y circunstancias de la muerte en todas las muertes no naturales, sospechosas, inusuales, violentas, repentinas y desatendidas. La causa de la muerte se determina a través de una investigación, examinación postmortem y un exámen de laboratorio. Es responsable de identificar al difunto, notificar a los parientes legales y hacer la adecuada disposición de los restos.

**Tienda de Regalos “Skeletons in the Closet” .....(323) 343-0760**  
1104 N. Mission Rd., Los Angeles 90033 (De 8:30 am a 4:30 pm de Lunes a Viernes)

Recuerdo forense (camisetas, tazas, bolsas de mano, llavero de etiqueta forense personalizado, toallas de playa, etc.)

---

## Museos

### **Museo de Arte del Condado de Los Ángeles (LACMA)**

5905 Wilshire Blvd., Los Angeles 90036

Teléfono: (323) 857-6000, TDD: (323) 857-0098, Dirección de Internet:  
[lacma.org](http://lacma.org)

Horario del Museo: Lunes, Martes y Jueves de 11am a 5pm; Viernes de 11am a 8pm, Sábados y Domingos de 10am a 7pm.

Cerrado los Miércoles, en Acción de Gracias y en Navidad.

Desde sus inicios en 1965, el Museo de Arte del Condado de Los Ángeles (LACMA) se ha enfocado en coleccionar arte que abarca tanto historia como geografía, además de representar a la diversa y única población de Los Ángeles. Hoy LACMA es el mayor museo en la parte oeste de los Estados Unidos, con una colección de más de 120,000 objetos que van de la antigüedad hasta nuestros días. Posee importantes obras de arte asiático, latinoamericano, yendo de obras desde la América antigua a artistas líderes modernos y contemporáneos, además de arte islámico del cual el LACMA posee una de las colecciones más significativas del mundo. El museo aborda el pasado desde una perspectiva contemporánea a través de colaboraciones con artistas y arquitectos en la presentación de sus colecciones, y a través de la instalación de obras de arte de gente como Chris Burden, Barbara Kruger y Michael Heizer, entre otros.

El museo se destaca por sus programas culturales y educativos, de los que se benefician anualmente cientos de miles de visitantes, incluidos niños, personas mayores y personas con discapacidades físicas. Se ofrecen varias visitas guiadas (incluidas en la admisión) seis días a la semana para grupos escolares y el público en general. Una miniversión de la Galería Infantil Boone se encuentra dentro de las galerías de arte

coreanas en el Edificio Hammer, donde los niños pueden aprender de forma gratuita acerca de la pintura de brocha usada en el arte coreano. Los programas de cine y música del museo son de los más dinámicos y diversos del país. LACMA también se implica con distintos públicos en vecindarios a lo largo del Condado a través de exposiciones, talleres y otras programaciones. La galería de LACMA en la Escuela Primaria Charles White en MacArthur Park presenta exposiciones y programaciones públicas gratuitas. Las piezas más destacadas de la colección de LACMA están visibles en el Museo de Arte Vincent Price en el Colegio del Este de Los Ángeles en Monterey Park.

El estacionamiento de LACMA se encuentra en el Garaje de Estacionamiento Pritzker, en la calle 6, al este de Fairfax Boulevard, en Wilshire Boulevard y Spaulding Avenue. Asimismo, las calles que rodean al museo disponen de parquímetros. Para las personas con discapacidades, el acceso al ascensor se encuentra en el estacionamiento o en la entrada alternativa del museo en Wilshire Boulevard y Spaulding Avenue. Hay estaciones de cargado gratuito para autos eléctrico en el primer nivel del Garaje de Estacionamiento Pritzker.

El costo de la admisión general es de \$15 para adultos, \$10 para estudiantes de 18 años a más con identificación válida y para personas mayores de 62 años. Exhibiciones con entrada especial cuestan \$25 para adultos, estudiantes y tercera edad, e incluye admisión a todas las galerías. El museo ofrece acceso gratuito a todos los niños menores de 17 años. Además, pueden unirse al aclamado programa de membresía gratuito de jóvenes Arts for NexGen, como adicional de este beneficio de membresía gratuita; los niños pueden venir con un adulto sin cargo al museo.

El museo es gratuito para todos los residentes del Condado de Los Ángeles después de las 3 p.m. los días de semana (cerrado el miércoles). Además, LACMA ofrece numerosas posibilidades de admisión gratuita, incluyendo el segundo martes de cada mes; los lunes de festividad nacional, patrocinado por Target; y otros días en el año. Las membresías de LACMA cuestan un mínimo de \$60 anual.

## **Museo de Historia Natural**

900 Exposition Blvd., Los Angeles 90007 ..... [nhm.org](http://nhm.org)

Teléfono: (213) 763-DINO

Horario del Museo: Abierto Todos los Días de la semana, de 9:30am a 5pm

Cerrado el Día de Año Nuevo, Día de la Independencia, Acción de Gracias y Navidad



El MHN fue el primer edificio dedicado a un museo de Los Ángeles, abriendo sus puertas en 1913. Desde entonces, ha reunido una de las colecciones de historia natural y cultural más caras del mundo –más de 35 millones de objetos-. El personal de conservación no solo se ocupa de cuidar las colecciones, sino que además las utiliza para la investigación histórica y científica más innovadora. Actualmente, el museo incorpora una exploración de la naturaleza y la cultura fuera de su comunidad, una lista de programas de ciencia comunitaria y una investigación activa, creando una nueva experiencia de museo de la historia natural que explora el pasado, pero que cada vez más conduce al presente y al futuro.

El museo también alberga exhibiciones nuevas e inmersivas que dan a los visitantes la oportunidad de explorar nuestro planeta en gran detalle: especímenes y objetos, las historias detrás de ellos, y las formas en que interactúan los mundos naturales y culturales. Las exhibiciones permanentes incluyen:

- Convirtiéndonos en Los Ángeles
- Sala de Dinosaurios; Sala de Gemas y Minerales; Sala de Aves
- Laboratorio de Naturaleza; Sala de Naturaleza; La Edad de los Mamuts
- Encuentros con dinosaurios de tamaño real T. rex y Triceratops con presentaciones de títeres en vivo -rugidos, fuertes pisadas
- Maquetas con mamíferos de Norte América y África
- Centro de Descubrimiento Ralph M. Parson
- Laboratorio Dino: Dinosaurios reales, paleontólogos reales
- Bóveda Visible: Tesoros Arqueológicos de Latino América
- Pabellón de mariposas y pabellón de arañas
- Exhibiciones Especiales de cada Estación enfocadas en Los Angeles.

El museo es un recurso docente para los educadores del sur de California: sus salas contienen contenido para lecciones que cumplen los estándares del plan de estudios del estado de California, y hay planes y actividades para lecciones que se pueden descargar del sitio Web del museo. El museo alberga el Centro de Descubrimiento, un espacio interactivo y familiar, donde los visitantes pueden manejar artefactos y especímenes, ver presentaciones de animales vivos mientras aprenden acerca de camuflaje, hábitat y sus importantes contribuciones al planeta.

El museo ofrece visitas escolares, programas de extensión comunitaria, programación familiar gratuita durante los fines de semana y días de campo llamados "Aventuras en la Naturaleza." Su serie nocturna "Primeros Viernes" y "Noches de Verano" atrae a adultos con debates, DJs y bandas

nueva serie “Domingos Sostenibles” fomenta la conservación, dando a los visitantes acceso a activistas de la comunidad y científicos internacionales.

Precio de entradas generales: \$15 para adultos, \$12 para estudiantes con identificación, y personas de la tercera edad, y jóvenes de 13 a 17; \$7 para niños de 3 a 12, gratis para menores de 2, miembros del museo, profesores y estudiantes de CA, personal militar activo y excombatientes y poseedores de identificación EBT. Entrada gratuita cada jueves del mes de septiembre y el primer martes de cada mes, de octubre a junio. La entrada también es gratuita para los residentes del Condado de Los Ángeles de lunes a viernes de 3 pm a 5 pm.

Tarifas descontadas para grupos / 10+ reservas requeridas. (213) 763-3218  
Información Grabada..... (213) 763-DINO  
Programas Educativos.....(213) 763-ED4U  
Membresía..... (213) 763-3426  
Visitas Escolares..... (213) 463-3333  
El Museo de Historia Natural también administra dos instalaciones adicionales, el Museo Page en La Brea Tar Pits y el Parque Regional y Museo William S. Hart.

## **Brea Tar Pits y Museo**

5801 Wilshire Blvd., Los Angeles 90036..... [tarpits.org](http://tarpits.org)  
Teléfono: (323) 934-PAGE Horario: Abierto los siete días de la semana de 9:30 am a 5 pm. Cerrado el día de Año Nuevo, Día de la Independencia, Acción de Gracias y Navidad.

La Brea Tar Pits y El Museo Page exhibe fósiles de la Era Glacial de La Brea Tar Pits, una de las zonas de excavaciones urbanas activas más famosas del mundo. Muchas de las exhibiciones permanentes están diseñadas teniendo en mente a la interacción con la familia. Se invita a las personas a probar su fuerza contra el tiro de asfalto y tocar un sólido hueso de la pata de un perezoso gigante extinto. A través de ventanas en el Laboratorio de Preparación de Fósiles, los visitantes pueden observar cómo voluntarios del laboratorio realizan labores de limpieza y reparación de los huesos. El programa Encuentros con la Edad de Hielo tiene un muñeco de tamaño natural de un tigre dientes de sable que se presenta de viernes a domingos y el Recorrido por la Nueva Excavadora tiene atracciones adentro y afuera, como el Pozo de Observación recientemente abierto.

Fuera del museo, el Parque Hancock de 23 acres muestra el aún burbujeante Lake Pit, modelos de tamaño natural de mamuts extintos y un Jardín Pleistoceno que revela cómo se veía Los Angeles hace 10000 a 40000 años durante la última Era Glacial, cuando animales como los tigres

dientes de sable y los mamuts recorrían la cuenca de Los Ángeles. Los visitantes también pueden ver la excavación en directo desde julio hasta principios de setiembre mientras los paleontólogos extraen fósiles del asfalto como parte del Proyecto 23 y Pit 91. Las áreas de observación de fósiles están abiertas sin costo alguno.

Admisiones: \$15 para adultos, \$12 para estudiantes con identificación, y personas de la tercera edad de más de 62 años, y jóvenes de 13 a 17; \$7 para niños de 3 a 12, gratis para menores de 2, miembros del museo, profesores y estudiantes CA, personal militar activo y excombatientes y poseedores de identificación EBT. Entrada gratuita cada jueves del mes de septiembre y el primer martes de cada mes, de octubre a junio. La entrada también es gratuita para los residentes del Condado de Los Ángeles de lunes a viernes de 3 pm a 5 pm.

Programas Educativos ..... (323) 857-6305  
Visitas Escolares ..... (213) 763-3333

## **Museo y Parque Regional William S. Hart**

24151 Newhall Ave., Newhall 91321..... [hartmuseum.org](http://hartmuseum.org)  
Museo: (661) 254-4584 Parque: (661) 259-0855

El Parque Regional y Museo William S. Hart es la antigua residencia de la estrella y director de películas del oeste de la era del cine mudo, William S. Hart. El popular actor vaquero donó su casa de 265 acres al Condado de Los Ángeles para que fuera abierta al público. El Parque cuenta con animales de granja, una manada de bisontes americanos, caminos de senderismo, un área para picnic y tours guiados (gratuitos) por la residencia de William S. Hart, que hoy es un museo operado por la Fundación del Museo de Historia Natural del Condado de Los Ángeles. El museo cuenta con tesoros artísticos originales del oeste por artistas famosos, recuerdos de películas históricos, muebles personales y artefactos nativos americanos. También hay un rancho construido en 1910, un barracón, varios edificios históricos pertenecientes a la historia de Santa Clarita y Newhall.

Día del trabajo hasta mediados de junio: abierto para tours guiados miércoles a viernes, de 12 p.m. a 3 p.m. (último tour comienza a las 2:30 p.m.); sábado y domingo, de 11 a.m. a 4 p.m. (último tour a las 3:30 p.m.). Tours escolares: 9:30 a.m. - 11:30 a.m. (Reservas necesarias para tours escolares, llame para programarlas). Horario de verano para el museo: mediados de junio hasta Día del trabajo, miércoles a domingo, 11 a.m. a 4 p.m. (la última hora comienza a las 3:30 p.m.) Admisión: Tours gratuitos disponibles cada 30 minutos; los grupos y visitantes con necesidades especiales deben llamar por teléfono para hacer sus reservas. Horario del

parque: Verano: 7:00 a.m. hasta la puesta del sol Invierno: 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

---

## Music Center

135 N. Grand Ave., Los Angeles 90012 ..... [musiccenter.org](http://musiccenter.org)  
(213) 972-7211

Funciona como una sociedad pública-privada formada por el Condado de Los Ángeles y el Centro de Artes Escénicas del Condado de Los Ángeles. Es uno de los tres centros de artes interpretativas más grandes y mejor considerados del país, con más de 2 millones de visitantes al año. El Music Center ofrece una variedad de programas, incluyendo Glorja Kaufman Presents Dance, Active Arts, Global Pop, y programación para los niños y sus familias a lo largo de todo el año y tours por las cuatro sedes. Sus servicios y liderazgo en apoyo de la educación artística K-12 son reconocidos a nivel nacional. El Music Center alberga a cuatro compañías residentes de renombre internacional: Los Angeles Philharmonic, Center Theater Group, LA Opera y Los Angeles Master Chorale.

Los escenarios principales del Music Center se complementan con una vibrante colección de teatros al aire libre, plazas y jardines.

- Dorothy Chandler Pavilion
- Ahmanson Theatre
- Mark Taper Forum
- Walt Disney Concert Hall
- Grand Park

---

## Obras Públicas

900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331 ..... [dpw.lacounty.gov](http://dpw.lacounty.gov)  
Teléfono: (626) 458-5100

Proporciona diseño, construcción, operación y mantenimiento de caminos, señales de tránsito, puentes, instalaciones para el control de inundaciones, la conservación, calidad y provisión de agua, sistemas de acueductos y alcantarillado, aeropuertos. El Departamento monitorea y controla las señales de tránsito en todo el Condado desde su Centro de Administración de Tránsito en Alhambra y, como organismo de servicios de primera respuesta, mantiene un centro de despacho las 24 horas y un Centro de Operaciones de Emergencia del departamento para responder a incidentes diarios, emergencias locales y desastres mayores. El Departamento también provee servicios de administración para el diseño y construcción del Programa Proyectos de Capital del Condado y provee un rol de

liderazgo en el sistema de transporte de todo el Condado, esfuerzos de mitigación de tránsito, y servicios de tratamiento de desechos sólidos y peligrosos.

Las diversas operaciones del Departamento se definen dentro de seis áreas centrales: Transporte, Recursos de agua, Tratamiento de Desechos, Edificios Públicos, Servicios de Urbanización y Manejo de Emergencias. Su presupuesto anual de operaciones es de 2,300 millones y está financiado por ingresos públicos como tasas sobre el gas, impuesto al valor agregado, tasación de bienes, ventas de agua y alcantarillas, tarifas de usuarios e ingresos públicos de contratos urbanos.

**Aplicación “Las Obras”:** [dpw.lacounty.gov/theworks](http://dpw.lacounty.gov/theworks): La aplicación móvil gratuita permite a los usuarios solicitar y dar seguimiento a las reparaciones de baches, la eliminación de grafitos y del barrido de calles, o dar informe de incidentes de presuntas descargas ilegales de desperdicios y de allanamientos a la propiedad.

**Teléfono de Reportes 24/7** .....(800) 675-4357  
Mantenimiento y Reparación de Controles de Tránsito: Denuncia de grafitos, derrames peligrosos, ausencia y mal funcionamiento del alumbrado público, daños por lluvias, problemas de árboles que exijan de una acción inmediata.

**Senderos de Bicicleta** ..... (626) 458-3960  
Hay más de 100 millas de senderos diseñados para bicicletas ubicados en las playas de todo el Condado y canales para el control de inundaciones seleccionados. El mapa de Vías Ciclistas está disponible en línea en: [dpw.lacounty.gov/pdd/bike](http://dpw.lacounty.gov/pdd/bike).

## **Construcción o Mejora de Edificios**

Dirección de Internet: [dpw.lacounty.gov/bsd](http://dpw.lacounty.gov/bsd)

**Uso de las Carreteras / Control de Inundaciones** (Conexiones o uso de propiedades) ..... (626) 458-3129  
Para movimientos de cargas con exceso de dimensiones o con exceso de peso. Construcción, excavación, y ocupación en carreteras públicas. Pintura de los números de la casa en la orilla de las aceras y en canalones.

### **Información de Verificación de Planos**

Verificación de Planos de Construcción ..... (626) 458-3173

Licencias – Trabajadores de plomería, mantenimiento

Verificación de Planos de Instalación Eléctrica ..... (626) 458-3173

Verificación de Planos de Instalaciones Mecánicas..... (626) 458-3173

Procesa permisos para la construcción, remodelación, demolición o reubicación de estructuras. Las solicitudes deben presentarse en la

oficina de distrito de Construcción y Seguridad que se encuentre dentro del área geográfica del proyecto en construcción. No se emiten permisos en las oficinas de Alhambra. La información de los proyectos de construcción puede obtenerse en la oficina de distrito, incluyendo procedimientos de construcción, requisitos del código, planos del proyecto, requisitos de los permisos y las tarifas de los permisos de construcción. La inspección de cada fase del proyecto la realizan inspectores de campo ubicados en las oficinas de distrito, generalmente en 24 a 48 horas de presentar una solicitud de inspección. Construcción y Seguridad mantiene un personal de inspectores, ingenieros estructurales, ingenieros de clasificación e ingenieros especializados en electricidad y mecánica disponibles para ayudar con cualquier pregunta relacionada con los proyectos. Las preguntas específicas sobre los procedimientos de los permisos o los asuntos de los códigos de construcción deben dirigirse a la oficina de distrito que atiende el proyecto propuesto.

**Oficinas de Permisos de Edificación:**

**Valle de Antelope**..... (661) 524-2390 (8am-4:30pm M-F)  
335A E. Avenue K-6, Lancaster 93535

**Calabasas/Malibu** ..... (818) 880-4150 (7am-5:30pm M-Th.)  
26600 Agoura Rd., Ste. 110, Calabasas 91302

**Carson**.....(310) 952-1766 (7am-6pm M-Th.)  
701 E. Carson St., Carson 90745 (closed Fri.)

**Este de Los Ángeles** .....(323) 881-7030 (8am-5pm M-F)  
4801 E. 3<sup>rd</sup> St., Los Angeles 90022-1601

**La Puente** ..... (626) 961-9611 (8am-4:30pm M-F)  
16005 E. Central Ave., La Puente 91744

**Lomita/Lennox**.....(310) 534-3760 (8am-4:30pm M-F)  
24320 S. Narbonne Ave., Lomita 90717

**Valle de San Gabriel** ..... (626) 574-0941 (8am-4:30pm M-F)  
125 S. Baldwin Ave., Arcadia 91007

**Santa Clarita**..... (661) 222-2940 (8am-4:30pm M-F)  
23757 Valencia Blvd., Valencia 91355

**Suroeste** .....(323) 820-6500 (7am-6pm M-Th.)  
1320 W. Imperial Hwy., Los Angeles 90044

**Sur Whittier** ..... (562) 946-1390 (8am-4:30pm M-F)  
13523 Telegraph Rd., Whittier 90605

**Universal**.....(818) 762-6284 (8am-4:30pm M-F)  
100 Universal City Plaza, MT85 (Trailer 7135), Universal City 91608

## **Franquicia de Servicios de Recolección y Reciclaje de Basura Doméstica**

**Recolección Distrital de Basura**..... (888) 253-2652

**Recolección/Disposición de Basura**..... (888) 253-2652

**Geología y Suelos**..... (626) 458-4923

Provee revisión geotécnica de los planos de construcción y de los planos de nivel y de las subdivisiones propuestas para la División de Construcción y Seguridad y Planeación Regional. Actúa como consultor geotécnico del medio ambiente y de materiales para Obras Públicas y otras instituciones del Condado.

## **Desperdicios Residenciales Peligrosos/ Recolección de Electrónicos**

Dirección de Internet: [dpw.lacounty.gov/epd](http://dpw.lacounty.gov/epd)

(800) 238-0173, (800) 238-0172

**Reciclaje / Desperdicios Residenciales de Materiales Peligrosos**.....(888) 253-2652

**Agencia Coordinada de Esfuerzos de Recuperación (C.A.R.E)**..... (626) 458-4042

Agencia múltiple de extensión para divulgar información relacionada con los esfuerzos de recuperación y de las afectaciones potenciales meteorológicas y geográficas.

**Denuncie descargas ilegales**..... (888) 8 DUMPING

**Programas de desechos sólidos** .....(626) 458-4593

**Plan y Política de Desarrollo de desechos sólidos** .....(626) 458-3592

**Educación Ambiental Escolar** ..... (626) 458-6536

**Rellenos Sanitarios** (626) 458-3553

**Línea Directa de empleos**..... (626) 458-3926

**Ofertas para licitación** [dpw.lacounty.gov/general/contracts/opportunities](http://dpw.lacounty.gov/general/contracts/opportunities)

**Intercambio para la reutilización de materiales** [lacomax.com](http://lacomax.com) **Proyectos de infraestructura**..... (626) 458-3115

**Servicios Misceláneos – Contratos Propuesta “A”** (626) 458-4074

**Contratos de Servicios Profesionales / Proyectos de Construcción de Edificios**

Dirección de Internet: [dpw.lacounty.gov/general/getbids.cfm](http://dpw.lacounty.gov/general/getbids.cfm) ..... (626) 458-2548

**Excedentes de pertenencias (subastas)** ..... (626) 458-7072

Dirección de Internet: [dpw.lacounty.gov/mpm/surplus](http://dpw.lacounty.gov/mpm/surplus)

**Subastas de equipo** ..... (562) 869-9312 o, (562) 869-9753

Flotillas de equipo, herramienta, y artículos de construcción misceláneos.

- Elaboración de composta**..... (626) 458-3554  
 Dirección de Internet: CleanLA.com, smartgardening.com
- Mantenimiento/ control distrital contra inundaciones** .....(626) 458-4146  
**Información/ educación en desastres por incendio / escombros remanentes de un incendio** ..... (626) 458-6164  
 Dirección de Internet: dpw.lacounty.gov/wrd/fire  
**FEMA / Aseguramiento Nacional contra Inundaciones** ....(626) 458-4321  
 Dirección de Internet: dpw.lacounty.gov/wmd/nfip
- Licencias – Inspector Especial**..... (626) 458-3170
- Operaciones de Tránsito** ..... (626) 458-3909
- Aparcamiento disuasorio:** Administra y opera los cuatro **aparcamientos disuasorios:** Acton, Estación Acton/ Vincent Grade Metrolink, 730 W. Sierra Hwy., Acton; Fairplex, 1810 Gillette Rd., Pomona; Via Verde, 21320 Via Verde Rd., San Dimas; y Ventura, 10801 Ventura Blvd., Ciudad Studio. Provee y mantiene las estaciones de autobuses en las zonas no incorporadas, incluyendo banquillos, tambos de basura, techos, y kioscos informativos.
- Adicionales en parada de autobús / Autobuses de enlace:** Administra y gestiona servicios de transporte público, tales como autobuses especiales de traslado y servicios solicitados por teléfono, dentro de zonas no incorporadas locales. Las autopistas y carreteras son mantenidas por el Departamento de Transporte de California (Caltrans): dot.ca.gov
- Datos de deslaves ..... (626) 458-6379  
 Datos de tormentas ..... (626) 458-6169
- Mantenimiento de Caminos / Mantenimiento de Calles** ..... (626) 458-3981  
 Para solicitar información de la poda en un árbol al lado de la carretera y de los ciclos de poda de árboles, o para reportar un árbol muerto o potencialmente inseguro en la carretera. Mantiene casi 3,187 millas de carreteras principales y de calles locales en zonas no incorporadas y 1,785 millas en 20 ciudades. Las actividades de mantenimiento incluyen barrido de calles, bacheo, reparación de aceras, y control de maleza. Para verificar si hay cierres de carreteras, inicie sesión en:
- Programas Ambientales** ..... (626) 458-3517
- Desperdicios industriales y tanques de almacenamiento subterráneos** .....(626) 458-3517
- Desarrollo Predial** ..... (626) 458-4930
- Mantenimiento de drenaje distrital** ..... (626) 300-3340, (626) 300-3399  
 Evaluación incluida en la declaración del impuesto predial.



**Sistema de denuncias para la descarga de desperdicios sólidos.....** (800) 320-1771

**Alumbrado público y señalización urbana .....** (626) 458-1722

**Instalación de alumbrado público .....** (626) 300-4726

**Denominación de calles .....** (626) 458-7362

**Topes urbanos .....** (626) 300-4708

Casi todo el alumbrado público dentro de las zonas desincorporadas es operado y mantenido por el Southern California Edison (SCE). Se puede informar de obsolescencias y fallas al (800) 611-1911. Obras Públicas opera y mantiene el alumbrado público dentro de algunas cuantas comunidades.

**Educación en caso de tormentas.....** (626) 458-5975

**Obras hidráulicas distritales / Calidad del agua y recursos hidráulicos**(626) 300-3306

**Pago de facturación del servicio de agua** (877) 637-3661 (7 am a 5:30 pm Lun-Jue).

Las facturas pueden pagarse en [lacwaterworks.org](http://lacwaterworks.org), correo postal de los EE.UU. a LA County Treasurer, P.O. Box 512150, Los Angeles, CA 90051, o en persona en:

**Principal** oficina de recepción de pagos, 900 S. Fremont Ave., Czanine Floor, Alhambra 91803

**Malibu**, 23533 West Civic Center Way, Malibu 90265, 8 am a 5 pm Lun-Jue., 8 am a 4 pm Vie

**Valle Antelope**, 260 East Ave. K-8, Lancaster 93535, 8 am a 5 pm Lun-Vie

## **Aeropuertos**

**Brackett Field .....** (909) 593-1395  
1615 McKinley Ave., La Verne 91750

**Aeropuerto Compton/Woodley .....** (310) 631-8140  
901 W. Alondra Blvd., Compton 90220

**Aeropuerto del Valle de San Gabriel .....** (626) 448-6129  
4233 N. Santa Anita Ave., El Monte 91731

**Aeródromo General William J. Fox.....** (661) 940-1709  
4555 W. Ave. G, Lancaster 93536

**Aeropuerto Whiteman .....** (818) 896-5271  
2653 Osborne St., Pacoima 91331

---

## **Oficina del Director Ejecutivo**

500 W. Temple St., 713, Los Angeles 90012..... [ceo.lacounty.gov](http://ceo.lacounty.gov)  
Teléfono: (213) 974-1101, [info@ceo.lacounty.gov](mailto:info@ceo.lacounty.gov)

Bajo la dirección del Director Ejecutivo, la Oficina del Director Ejecutivo supervisa el proceso presupuestario multimillonario del Condado y coordina la implementación de las prioridades clave de la Junta de Supervisores. La oficina también analiza y aboga por la legislación estatal y federal; coordina las respuestas de los medios de todo el condado, las redes sociales y el contenido web; y gestiona proyectos de capital, gestión de activos, arrendamiento y espacio. Proporciona coordinación central para la planificación estratégica y los esfuerzos de medición del desempeño del Condado; coordina las actividades de preparación para emergencias y los esfuerzos de recuperación de costos después de grandes emergencias y desastres; administra programas de gestión de seguros; aborda problemas de áreas no incorporadas. Administra el programa de relaciones con los empleados y los sistemas de clasificación/compensación del Condado; proporciona servicios de gestión de riesgos, incluida la compensación de trabajadores, beneficios de salud y discapacidad, y prevención de pérdidas. Supervisa y programa el Canal del Condado; y monitorea las compañías de televisión por cable que operan en áreas no incorporadas. Desarrolla estándares de calidad para proyectos de tecnología de la información y administra los estándares de seguridad de la información para salvaguardar los activos digitales del condado.

**Divisiones:**

[Servicios](#)

[Administrativos](#)

[Gestión de Activos](#)

[Presupuesto y](#)

[Operaciones](#)

[Comunicaciones del](#)

[Condado](#)

[Asuntos Legislativos](#)

[Implementación y](#)

[Alineación de Póliza](#)

[Gestión de Riesgos](#)

## Prioridades e Iniciativas

[Iniciativa contra el Racismo, la Diversidad y la Inclusión ...race-equity@ceo.lacounty.gov](mailto:race-equity@ceo.lacounty.gov)

[Alternativas al Encarcelamiento .....ATI@lacounty.gov](mailto:ATI@lacounty.gov)

[Estrategia Regional de la Brecha Digital.....digitaldivide@lacounty.gov](mailto:digitaldivide@lacounty.gov)

[Iniciativa para los Sin Hogar.....homeless.lacounty.gov](http://homeless.lacounty.gov)

[Iniciativa de Alivio de la Pobreza.....pai@ceo.lacounty.gov](mailto:pai@ceo.lacounty.gov)

[Iniciativa para Mujeres y Niñas .....lacounty.gov/wgi](http://lacounty.gov/wgi)

---

## Parques y Centros de Recreación

1000 S. Fremont Ave., Unit #40, Alhambra, CA 91803.....[parks.lacounty.gov](http://parks.lacounty.gov)  
Teléfono: (626) 588-5382

Los parques y centros de recreación están ubicados estratégicamente en todo el Condado – y satisfacen las necesidades de parques locales, incluyendo diversas instalaciones regionales, en comunidades y áreas no incorporadas a lo largo del Condado de Los Ángeles.

### Parques e Instalaciones Regionales

- Area Centro Ecuestre de la Calle 72 y Área de Parques y Puesta en Escena**  
550 72nd Street, Long Beach 90805..... (626) 575-5526
- Parque Acton**  
3751 Syracuse Ave., Acton 93510 ..... (661) 722-7780
- Parque de Aventuras**  
10130 S. Gunn Ave., Whittier 90605 ..... (562) 698-7645
- Parque Regional Comunitario de Alondra**  
3850 W. Manhattan Beach Blvd., Lawndale 90260..... (310) 217-8366
- Parque Amigo**  
5700 S. Juarez Ave., Whittier 90606..... (562) 908-4702
- Parque Regional de la Comunidad de Apolo**  
4555 W. Ave. G, Lancaster 93534 ..... (661) 940-7701
- Parque Regional de la Comunidad de Arcadia**  
405 S. Santa Anita Ave., Arcadia 91006..... (626) 821-4619
- Parque Athens**  
12603 S. Broadway, Los Angeles 90061 ..... (323) 241-6700
- Parque de la Avenida Atlantic**  
570 S. Atlantic Blvd., Los Angeles 90022 ..... (626) 369-1021
- Parque de la Avenida**  
553 S. 4th Ave., La Puente 91746..... (626) 968-2666
- Parque de Avocado Heights**  
14105 Don Julian Rd., La Puente 91746 ..... (626) 961-6393
- Parque Bassett**

510 N. Vineland Ave., La Puente 91746.....(626) 333-0959

**Parque Regional de la Comunidad de Belvedere**

4914 E. Cesar E. Chavez Ave., Los Angeles 90022.....(323) 260-2342

**Parque Mary M. Bethune**

1244 E. 61st St., Los Angeles 90001.....(323) 846-1895

**Parque Bill Blevins**

19500 E. Windrose Dr., Rowland Heights 91748.....(626) 333-1369

**El Boathouse en el Parque Burton Chace / Parque Burton Chace**

13640 Mindanao Way, Marina del Rey 90292.....(424) 526-7910

**Parque Bodger**

14900 S. Yukon Ave., Hawthorne 90250.....(310) 676-2085

**Centro Ecuestre y Parque Regional Frank G. Bonelli**

120 Via Verde Park Rd., San Dimas 91773.....(909) 599-8411

**Centro Comunitario y para Personas de la Tercera Edad Yvonne B. Burke**

4750 W. 62nd St., Los Angeles 90056.....(323) 298-7075

**Parque Thomas S. Burton**

16490 E. Santa Bianca Dr., Hacienda Heights 91745.....(626) 333-1369

**Parque Roy Campanella**

14812 Stanford Ave., Compton 90220.....(310) 603-3720

**Parque George Washington Carver**

1400 E. 118th St., Los Angeles 90059.....(323) 357-3030

**Área Recreativa Estatal del Lago Castaic**

32132 Castaic Lake Dr., Castaic 91384.....(661) 257-4050

**Complejo Deportivo Regional de Castaic**

31230 N. Castaic Rd., Castaic 91384.....(661) 775-8865

**Parque Regional Don Knabe**

19700 S. Bloomfield Ave., Cerritos 90701.....(562) 924-5144

**Parque Charter Oak**

20261 E. Covina Blvd., Covina 91723.....(626) 339-0411

**Parque City Terrace**

1126 N. Hazard Ave., Los Angeles 90063.....(323) 260-2371

**Parque Countrywood**

16817 E. Copper Hill Rd., Hacienda Heights 91745.....(626) 333-1369

**Parque Regional Comunitario de Crescenta Valley**

3901 Dunsmore Ave., La Crescenta 91214.....(818) 249-5940

**Parque Dalton**

18867 E. Armstead St., Azusa 91702.....(626) 852-1491

<b>Parque Del Aire</b>	
12601 S. Isis Ave., Hawthorne 90251 .....	(310) 643-4976
<b>Parque Del Valle</b>	
28201 W. Sloan Canyon Rd., Castaic 91384 .....	(661) 294-3500
<b>Parque Dexter</b>	
11053 N. Trail Rd., Kagel Canyon 91342.....	(818) 896-3210
<b>Parque del Este de Rancho Dominguez</b>	
15116 S. Atlantic Ave., Compton 90221.....	(310) 603-3724
<b>Centro Comunitario del Este de Rancho Dominguez</b>	
15116 S. Atlantic Ave., Compton 90221.....	(310) 603-7401
<b>Club de Boxeo Eastside Eddie Heredia</b>	
5127 E. Olympic Blvd., Los Angeles 90022 .....	(323) 267-2413
<b>Parque Regional Comunitario El Cariso</b>	
13100 Hubbard St., Sylmar 91342.....	(818) 367-5043
<b>El Parque Nuestro</b>	
1675 Gage Ave., Los Angeles 90011.....	(323) 586-7228
<b>Parque Enterprise</b>	
13055 Clovis Ave., Los Angeles 90059.....	(310) 603-3725
<b>Parque Charles S. Farnsworth</b>	
568 E. Mount Curve Ave., Altadena 91001 .....	(626) 798-6335
<b>John Anson Ford Amphitheatre</b>	
2580 Cahuenga Blvd East, Los Angeles 90068.....	(323) 461-3673
<b>Centro Comunitario y Recreativo de Hacienda Heights</b>	
1234 Valencia Ave., Hacienda Heights 91745 .....	(626) 333-3250
<b>Área Recreativa Estatal Kenneth Hahn</b>	
4100 S. La Cienega Blvd., Los Angeles 90056 .....	(323) 298-3660
<b>Centro Ecuestre del Cañón Hasley</b>	
29201 Avenue Penn, Valencia 91355 .....	(661) 257-4050
<b>Parque del Cañón Hasley</b>	
28700 W. Quincy St., Castaic 91384.....	(661) 294-3500
<b>Parque Gloria Heer</b>	
18109 E. Gallineta St., Rowland Heights 91748.....	(626) 333-1369
<b>Parque Highland Camrose</b>	
2101 N. Highland Ave., Los Angeles 90068 .....	(323) 738-2961
<b>Complejo de Artes Escénicas Hollywood Bowl</b>	
2301 N. Highland Ave., Los Angeles 90068 .....	(323) 850-2000
<b>Rueben Ingold Parkway</b>	
4400 Mount Vernon Dr., Los Angeles 90032.....	(310) 673-8307

**Área recreativa Earvin "Magic" Johnson**

905 E. El Segundo Blvd., Los Angeles 90059 ..... (310) 673-8307

**Parque Helen Keller**

1045 W. 126th St., Los Angeles 90044..... (323) 241-6702

**Piscina de Knollwood**

12040 Balboa Blvd., Granada Hills 91343 ..... (661) 294-3500

**Parque Jake Kuredjian**

25265 Pico Canyon Rd., Stevenson Ranch 91381 ..... (661) 222-9536

**Parque Ladera**

6027 Ladera Park Ave., Los Angeles 90056..... (323) 298-3629

**Parque Regional Comunitario La Mirada**

13701 S. Adelfa Ave., La Mirada 90638 ..... (562) 902-5645

**Parque George Lane**

5520 W. Ave. L-8, Quartz Hill 93536 ..... (661) 722-7780

**Parque Lennox**

10828 S. Condon Ave., Lennox 90304..... (310) 419-6712

**Parque Loma Alta**

3330 N. Lincoln Ave., Altadena 91001 ..... (626) 398-5451

**Parque Los Robles**

14906 E. Los Robles Ave., Hacienda Heights 91745..... (626) 333-1369

**Parque Manzanita**

1747 S. Kwis Ave., Hacienda Heights 91745 ..... (626) 336-6246

**Centro Ecuestre del Cañón Marshall**

7000 Esperanza Rd., La Verne 91750..... (909) 593-3036

**Parque Regional y Vivero del Cañón Marshall**

6550 Stephens Ranch Rd., La Verne 91750..... (909) 593-3036

**Parque Allen J. Martin**

14830 E. Giordano St., La Puente 91744..... (626) 917-2804

**Parque Everett Martin**

35548 N. 92nd St. East, Littlerock 93543 ..... (661) 944-2880

**Jardín de Aptitud Martin Luther King Jr.**

11833 Wilmington Ave., Los Angeles 90059..... (310) 965-8608

**Parque Amelia Mayberry**

13201 E. Meyer Rd., Whittier 90605..... (562) 944-9727

**Parque McNees**

11590 Hadley St., Whittier 90606..... (323) 260-2360

**Parque Michillinda**

3800 Michillinda Dr., Pasadena 91107..... (626) 821-4619

<b>Parque Mona</b>	
2291 E. 121st St., Compton 90222 .....	(310) 603-3729
<b>Monteith Parkway</b>	
4616 S. Mullen Ave., Los Angeles 90043 .....	(310) 603-8317
<b>Parque Eugene A. Obregon</b>	
4021 E. First St., Los Angeles 90063 .....	(323) 260-2344
<b>Parque Regional Comunitario Jesse Owens</b>	
9651 S. Western Ave., Los Angeles 90047 .....	(323) 241-6704
<b>Parque Orange Grove</b>	
14505 Orange Grove Ave. Hacienda Heights 91745 .....	(626) 333-1369
<b>Parque Pamela</b>	
2236 Goodall Ave., Duarte 91010 .....	(626) 357-1619
<b>Parque de los Sueños</b>	
1333 S. Bonnie Beach Pl., Los Angeles 90023.....	(323) 260-2360
<b>Parque Regional de la Comunidad Pathfinder</b>	
18150 E. Pathfinder Rd., Rowland Heights 91748.....	(562) 690-0933
<b>Parque Pearblossom</b>	
33922 N. 121st St., E., Pearblossom 93553 .....	(661) 944-2988
<b>Parque de Conservación de Agua Peck Road</b>	
5401 N. Peck Rd., Arcadia 91006.....	(626) 334-1065
<b>Parque Pepperbrook</b>	
1701 S. Countrywood Ave., Hacienda Heights 91745 .....	(626) 333-1369
<b>Parque del Cañón Pico</b>	
25600 Pico Canyon Rd., Newhall 91381 .....	(661) 222-9536
<b>Parque Rimgrove</b>	
747 N. Rimgrove Dr., La Puente 91744 .....	(626) 330-8798
<b>Parque Conmemorativo Dr. Richard H. Rioux</b>	
26233 W. Faulkner Dr., Stevenson Ranch 91381 .....	(661) 222-9536
<b>Parque Jackie Robinson</b>	
8773 E. Ave. "R", Littlerock 93543.....	(661) 944-2880
<b>Parque Carolyn Rosas</b>	
18500 E. Farjardo St., Rowland Heights 91748 .....	(626) 854-5557
<b>Parque Franklin D. Roosevelt</b>	
7600 Graham Ave., Los Angeles 90001 .....	(323) 586-7228
<b>Parque del Condado Rowland Heights</b>	
1500 S. Banida Ave., Rowland Heights 91748 .....	(626) 912-6774
<b>Parque Ruben F. Salazar</b>	
3864 Whittier Blvd., Los Angeles 90023.....	(323) 260-2330



**Parque San Angelo**

245 S. San Angelo Ave., La Puente 91746 ..... (626) 968-2666

**Parque Regional Comunitario del Cañón San Dimas**

1628 N. Sycamore Cyn. Rd., San Dimas 91773..... (888) 239-6700

**Centro de la Naturaleza de la Isla de Santa Catalina en el Cañón Avalon**

1202 Avalon Cyn. Rd., Avalon 90704 ..... (310) 510-0954

**Área Recreativa de la Presa de Santa Fe**

15501 E. Arrow Hwy., Irwindale 91706..... (626) 334-1065

**Parque Saybrook**

6250 E. Northside Dr., Los Angeles 90022 ..... (323) 724-8546

**Parque Regional y Centro Ecuéstre Peter F. Schabarum**

17250 E. Colima Rd., Rowland Heights 91748 ..... (626) 854-5560

**Parque Sorensen**

11419 Rosehedge Dr., Whittier 90606..... (562) 908-7763

**Parque Stephen Sorensen**

16801 E. Ave. P, Lake Los Angeles 93591..... (661) 264-1249

**Parque William Steinmetz**

1545 S. Stimson Ave., Hacienda Heights 91745..... (626) 855-5383

**Parque Sunshine**

515 S. Deepmead Ave., La Puente 91744 ..... (626) 854-5559

**Parque Histórico Tesoro Adobe**

29350 Avenida Rancho Tesoro, Valencia 91321 ..... (661) 702-8953

**Parque Trailview**

2625 S. Saleroso Dr., Rowland Heights 91748 ..... (626) 333-1369

**Parque Two Strike**

5107 Rosemont Ave., La Crescenta 91214..... (818) 249-5940

**Parque Regional Comunitario Val Verde**

30300 W. Arlington Rd., Val Verde 91384 ..... (661) 257-4014

**Parque Valleydale**

5525 N. Lark Ellen Ave., Azusa 91702 ..... (626) 334-8020

**Parque Regional Comunitario Conmemorativo de Veteranos**

13000 Sayre St., Sylmar 91342..... (818) 833-7301

**Parque Regional de la Comunidad de Victoria**

419 E. 192nd St., Carson 90746 ..... (310) 217-8370

**Parque Regional Comunitario de Walnut Creek**

1100 Valley Center Ave., San Dimas 91773 ..... (909) 599-8411

**Parque Natural de Walnut**

2642 Olive St., Walnut Park 90255 ..... (323) 724-8546

**Parque Colonel Leon H. Washington**  
8908 S. Maie Ave., Los Angeles 90002 ..... (323) 586-7205

**Parque Conmemorativo de Ted Watkins**  
1335 E. 103rd St., Los Angeles 90002..... (323) 357-3032

**Parque West Creek**  
24247 Village Circle, Valencia, CA ..... (661) 294-3500

**Parque Charles White**  
77 Mountain View St., Altadena 91001..... (626) 798-1173

**Centro Ecuestre de Whittier Narrows**  
12191 Rooks Rd., Whittier 90601..... (562) 355-5765

**Área Recreativa de Whittier Narrows**  
750 S. Santa Anita Ave., South El Monte 91733 ..... (626) 575-5526

**Parque Yvonne B. Burke**  
4350 Admiralty Way, Marina de Rey 90292..... (424) 526-7777

## **Áreas Naturales**

**Centro de Naturaleza del Parque Regional Comunitario de Amistad Deane Dana**  
1805 W. 9th St., San Pedro 90732..... (310) 519-6115

**Área Natural Devil's Punchbowl**  
28000 Devil's Punchbowl Rd., Pearblossom 93553..... (661) 944-2743

**Área Natural y Centro Natural del Cañón Eaton**  
1750 N. Altadena Dr., Pasadena 91107 ..... (626) 398-5420

**Centro de Naturaleza y Área Natural del Cañón Placerita**  
19152 Placerita Cyn Rd., Newhall 91321..... (661) 259-7721

**Centro de Naturaleza y Área Natural de la Comunidad Regional del Cañón San Dimas**  
1628 N. Sycamore Cyn Rd., San Dimas 91773 ..... (909) 599-7512

**Centro de la Naturaleza de la Isla de Santa Catalina en el Cañón Avalon**  
1202 Avalon Canyon Road, Avalon, 90704..... (310) 510-0954

**Área Natural y Centro de Interpretación Vásquez Rocks**  
10700 W. Escondido Cyn Rd., Agua Dulce 91390 ..... (661) 268-0840

**Centro de Naturaleza y Área Natural de Whittier Narrows**  
1000 N. Durfee Ave., South El Monte 91733..... (626) 575-5523

## **Campos de Golf**

**Campo de Golf Alondra..... (310) 217-9916**  
16400 Prairie Ave., Lawndale 90260

**Campo de Golf Altadena..... (626) 797-3821**  
1456 E. Mendocino St., Altadena 91001

**Campo de Golf Diamond Bar..... (909) 861-8282**

- 22751 E. Golden Springs Dr., Diamond Bar 91765
- Campo de Golf Eaton Canyon**..... (626) 794-6773  
1150 N. Sierra Madre Villa Ave., Pasadena 91107
- Campo de Golf El Cariso** ..... (818) 367-6157  
13100 Eldridge Ave., Sylmar 91342
- Campo de Golf Maggie Hathaway** ..... (323) 755-6285  
9637 S. Western Ave., Los Angeles 90047
- Campo de Golf Knollwood**..... (818) 363-8161  
12040 Balboa Blvd., Granada Hills 91344
- Campo de Golf Lakewood** ..... (562) 429-9711  
3101 Carson St., Lakewood 90712
- Campo de Golf La Mirada** ..... (562) 943-7123  
15501 E. Alicante Rd., La Mirada 90638
- Campo de Golf Los Amigos**..... (562) 869-0302  
7295 E. Quill Dr., Downey 90242
- Campo de Golf Los Verdes**..... (310) 377-7370  
7000 W. Los Verdes Dr., Rancho Palos Verdes 90275
- Campo de Golf Marshall Canyon** ..... (909) 593-8211  
6100 N. Stephens Ranch Rd., La Verne 91750
- Campo de Golf Mountain Meadows**..... (909) 623-3704  
1875 Fairplex Dr., Pomona 91768
- Campo de Golf Santa Anita** ..... (626) 447-2331  
405 S. Santa Anita Ave., Arcadia 91006
- Campo de Golf Victoria** ..... (310) 323-4174  
340 E. 192nd St., Carson 90746
- Campo de Golf Chester Washington**..... (323) 756-6975  
1930 W. 120th St., Los Angeles 90047
- Campo de Golf Whittier Narrows** ..... (626) 288-1044  
8640 E. Rush St., Rosemead 91770

## **Certificación de Buceo**

Unidad Submarina ..... (626) 821-4600

Mantiene registros de aquellas personas que han recibido la certificación de BUCEO (SCUBA) en el Condado de Los Ángeles. Reemplaza tarjetas extraviadas, dañadas o robadas. Ofrece en combinación con la Asociación de Instructores para Deportes Submarinos (Underwater Instructors Association), una gama de cursos para obtener la certificación que van desde principiante hasta instructor.

## Hollywood Bowl

2301 North Highland Ave., Los Angeles, CA 90068 ..... [hollywoodbowl.com](http://hollywoodbowl.com)  
Teléfono: (323) 850-2000, Museo: (323) 850-2058

Conocido como el anfiteatro natural más grande del mundo, el Hollywood Bowl caracteriza algunas de las actuaciones más refinadas de clásico, pop, jazz, ópera y balet. La temporada de verano incluye espectáculo de fuegos artificiales, y conciertos de clásico, jazz, salsa latina y nuevas eras modernas. El Bowl también acoge un museo, festivales infantiles y áreas de pícnic. Durante más de 90 años, el Hollywood Bowl ha al público entretenido con música increíble a precios asequibles. El Hollywood Bowl es propiedad y está dirigido por el Departamento de Parques y Recreaciones del Condado de Los Ángeles, y está dirigido en colaboración con La Asociación Filarmónica de Los Ángeles.

## Teatros John Anson Ford

2580 Cahuenga Blvd. East, Hollywood, CA 90068 ..... [fordtheatres.org](http://fordtheatres.org)  
(323) 856-5793, Taquilla de boletos: 323-461-3673

Ubicados en las colinas de Hollywood, Los Teatros John Anson Ford son algunos de los escenarios de artes escénicas más antiguos y más históricamente significativos en Los Ángeles. Ubicados en un parque regional del Condado de 32 acres, los Ford son propiedad del Condado de Los Ángeles y son operados a través de una colaboración entre Parques y Recreación y la Fundación de Teatro Ford. Con una misión de reunir a la gente para experimentar las artes transformadoras que inspiren, emancipen y fomenten el intercambio cultural, la Ford presenta una temporada de verano anual de música, danza, teatro, cine y eventos familiares en su anfiteatro al aire libre de 1,200 asientos.

**Programa de Colaboración:** La Ford colabora con artistas y productores para presentar una temporada que represente la diversidad de la región. A diferencia de un modelo de presentación tradicional, los grupos solicitan su participación en la temporada de verano y para recibir un apoyo significativo para escenario, producción y la comercialización mientras que se quedan con hasta el 90% de los ingresos de taquilla.

**Serie de presentaciones:** Una nueva serie de presentaciones en diez partes de artistas renombrados nacional e internacionalmente, han sido posibles mediante el apoyo de la Supervisora Sheila Kuehl.

**Diversión del Gran Mundo:** Se llevan a cabo eventos de una hora los sábados por la mañana durante el verano. Estos eventos están diseñados para niños entre 4 a 10 años de edad y sus familias. Son gratuitos para los niños, \$5 para los adultos.

**Sesiones JAM:** Se llevan a cabo en la Ford y en los lugares a lo largo del Condado, estos son eventos gratuitos de participación en las artes que invitan al público a explorar su artista interno a través de la música y el baile.

## **Arboreto y Jardines Botánicos**

Dirección de Internet: [www.arboretum.org](http://www.arboretum.org)

**Arboreto y Jardín Botánico**..... (626) 821-3222  
301 N. Baldwin Ave., Arcadia 91007

**Jardines del Descanso** ..... (818) 949-4200  
1418 Descanso Dr., La Canada Flintridge 91011

**Jardín Botánico de la Costa Sur** ..... (310) 544-6815  
26300 Crenshaw Blvd., Palos Verdes 90274

### **Jardines Virginia Robinson**

(Es necesario hacer reservación por adelantado).....(310) 550-2068  
1008 Elden Way, Beverly Hills, CA 90210

Todos los jardines proporcionan, a personas aficionadas, la oportunidad de observar variedades de plantas de todo el mundo que son en términos hortícolas apropiadas, adaptables y convenientes para el clima del Sur de California, con miras a utilizar las plantas en los jardines de sus propios hogares. La Biblioteca del Arboreto cuenta con una extensa colección de consulta en jardinería, botánica, vida de plantas nativas de California, temas medioambientales y algo de agricultura, siendo temas relacionados con plantas nativas y también plantadas en el Sur de California. Esto incluye libros, revistas, documentos del gobierno, panfletos y material audiovisual. Visitas guiadas a pie con docentes y sin guía disponibles en Arboreto del Condado de Los Ángeles, Jardines del Descanso y Jardines de la Costa Sur solo. Los Jardines Virginia Robinson ofrecen solo tours guiados por docentes.

## **Santuarios para la Vida Salvaje**

Teléfono: (213) 738-2963

### **Santuario Acton Wash**

Soledad Canyon and Gillespie Avenue, Acton, 93510

### **Santuario de Vida Silvestre Alpine Butte**

East Ave. O, Lake Los Angeles 93591

(Entre 130th Street East & 135th St. East)

**Santuario de Vida Silvestre Big Rock Wash**

11550 East Avenue O, Palmdale, CA 93591

(Entre 115 y 120 Street, East)

**Santuario de Vida Silvestre Blalock**

14101 Valyermo Rd., East Avenue W, Pearblossom 93553

(Entre 141st y 146th St. East)

**Santuario de Vida Silvestre Butte Valley**

Avenue J between 190th & 200th Streets East, Lancaster, 93534

**Santuario de Vida Silvestre George R. Bones (Anteriormente Desert Pines)**

Intersection West Avenue G & 205th Street West

Antelope Valley, 93544

**Santuario de Vida Silvestre Carl O. Gerhardy**

240th St. East and Ave. O, Antelope Valley, 93550

(Entre 240th y 250th St. East)

**Santuario de Vida Silvestre Jackrabbit Flats**

116th St. East and Ave. T, Pearblossom 93543

**Santuario de Vida Silvestre Longview**

14000 Valyermo Road, Pearblossom, 93553

**Santuario de Vida Silvestre Mescal**

223 Street and Hwy 138, Llano 93544

(Entre 238th y 243rd St. East)

**Reserva de Vida Silvestre Neenach**

Adyacente a 210th Street West and West Avenue D Fairmont, 93536

**Santuario de Vida Silvestre Theodore Payne**

235th St. East, Llano 93544

(Entre Ave. U & V / 1 mile north of Palmdale Rd.)

**Santuario de Flores Silvestres Phacelia**

200th St. East & Avenue D, Antelope Valley, 93535

**Santuario de Vida Silvestre Tujunga Ponds**

Tujunga Wash, 210 Fwy. and Wentworth St., Tujunga, 91042

---

## Planificación Regional

320 W. Temple St., Rm. 1360, Los Angeles 90012 ..... [planning.lacounty.gov](http://planning.lacounty.gov)

Información General ..... (213) 974-6411, TDD: (213) 617-2292

Información de Zonificación..... (213) 974-6453, (213) 974-6483

Línea de Conexión del Condado.....(888) 924-4357  
Desde el Valle del Antelope a las Oficinas de Los Ángeles.....(661) 272-0964  
Información en español .....(213) 974-6466

Prepara planes en coordinación con la comunidad, que proporcionan una visión de cómo el Condado y sus comunidades deberían desarrollarse; desarrolla e implementa la subdivisión y las ordenanzas de zonificación para regular el uso, altura y emplazamiento de estructura(s) en propiedad privada; refuerza regulaciones de zonificación para proteger el valor de las propiedades y mantener el barrio atractivo.

## **Oficinas de Campo**

**Valle de Antelope** .....335A E. Ave. K-6, Lancaster 93535  
De Lunes a Viernes de 8am a Mediodía (Deberá Inscribirse antes de las 11:30am para servicios)

\*La oficina se reserva el derecho a cerrar pronto los Jueves\*

**Calabasas** ..... 26600 Agoura Rd., Calabasas 91302  
De Lunes a Jueves de 7 a 11am (Deberá Inscribirse antes de las 10:30am para servicios)

**Este de Los Ángeles** ..... 4801 E. Third St., Los Angeles 90022  
De Lunes a Jueves de 8am a Mediodía. (Deberá Inscribirse antes de las 11:30am para servicios)

**La Puente** ..... 16005 E. Central Ave., La Puente 91744  
De Lunes a Jueves de 8am a Mediodía. (Deberá Inscribirse antes de las 11:30am para servicios)

**Valle de San Gabriel** ..... 125 S. Baldwin Ave., Arcadia 91007  
De Lunes a Jueves de 8am a Mediodía. (Deberá Inscribirse antes de las 11:30am para servicios)

**Valle de Santa Clarita** ..... 23757 Valencia Blvd., Valencia 91355-2192  
De Lunes a Jueves de 8am a Mediodía. (Deberá Inscribirse antes de las 11:30am para servicios)

**Sur Whittier**..... 13523 Telegraph Rd., Whittier 90605  
Martes de 8am a Mediodía (Deberá Inscribirse antes de las 11:30am para servicios)

**Suroeste**..... 1320 W. Imperial Highway, Los Angeles 90044 De Lunes a Jueves de 7:30 a 11:30am. (Deberá Inscribirse antes de las 11am para servicios).

---

## Playas y Puertos

13837 Fiji Way, Marina del Rey 90292

Teléfono: (424) 526-7777, Dirección de Internet: [beaches.lacounty.gov](http://beaches.lacounty.gov)

Tiene la responsabilidad principal en Marina del Rey y en 25 millas de playas no aledañas desde el Cañón Nicholas en Malibu hasta Punto Fermín de San Pedro. Administra arrendamientos de terrenos y nuevos desarrollos de Marina del Rey. Administra y mantiene las instalaciones de muelles y parques públicos de la Marina del Rey, y lleva a cabo juntas mensuales de la Comisión del Pequeño Artesano de la Ensenada y con el Consejo de Control del Diseño para abordar los problemas relacionados con la ensenada y los proyectos de reurbanización, respectivamente. Provee una extensa programación comunitaria en Marina del Rey, incluyendo una serie galardonada de conciertos de verano, fuegos artificiales para el Cuatro de Julio y en vísperas de año nuevo, programas de regatas juveniles y otras actividades recreativas.

Limpia las playas operadas por el condado y opera y/o mantiene otras instalaciones, incluyendo el Parque de Vehículos Recreativos Dockweiler, estacionamientos, baños, fogatas y canchas de voleibol. Mantiene las torres salvavidas para apoyar la seguridad costera. Coordina programas recreativos tales como la pesca costera y los viajes para la observación de aves en el Centro Juvenil Dockweiler y en las playas. Y emite permisos para bodas, fiestas, concursos de surf, torneos de voleibol y campamentos recreativos en las playas y en Marina del Rey, incluyendo el poner a disposición del público las instalaciones del Centro Juvenil Dockweiler y el Parque Burton Chace.

### Números de Teléfono Útiles:

Diseño de la Tabla de Control / Planeamiento .....	(424) 526-7746
Centro Juvenil Dockweiler .....	(310) 726-4128
Socorristas .....	(310) 577-5700
Mercadeo .....	(424) 526-7874
Servicios Operativos .....	(424) 526-7842
Contratista de aparcamiento.....	(310) 821-1081
Reservaciones de vehículos recreacionales del parque .	(310) 322-4951 or (800) 950-7275
W.A.T.E.R. (Programa educacional de océanos para la juventud) ...	(424) 526-7889
Patrulla de Emergencia Porteña (VHF Canal 16 para barqueros)	(310) 482- 6000

<b>Animales Lastimados/Varados en la Playa .....</b>	<b>(800) 39-Whale</b>
De San Pedro hasta Pacific Palisades y Malibu .....	(310) 458-9453



**Derechos de Entrada Permitida / Licencias.....**(424) 526-7726

Se requiere, junto con otros permisos de regulación y aprobaciones, durante construcción, montajes de construcción, reparaciones o actividades de instalación que requieran acceso o uso de los derechos de propiedades en playas y puertos, los cuales incluyen propiedades en Marina del Rey y controles, playas dirigidas o propietarios en el Condado de Los Ángeles,

**Agencia de Convenciones y Visitantes de Marina del Rey....** (310) 306-9900

Dirección de Internet: [visitmarinadelrey.com](http://visitmarinadelrey.com)

**Centro de Información para Visitantes de Marina del Rey**

4701 Admiralty Way, Marina del Rey 90292 ..... (424) 526-7900

Horario: De Lunes a Viernes de 9am a 5pm; Sábados y Domingos de 10am a 4pm.

**Marina y Alquiler de Almacenamiento en las Playas .....** (424) 526-7890

- Anchorage 47: Muelles orientados hacia el agua para lanchas de motor o veleros de 17 a 85 pies.
- Armarios para almacenamiento de bicicletas, almacenamiento en seco de canoas, lanchas, kayak, botes de remo, surf de remo, y surf de vela
- Almacenamiento seco mayor: Para veleros con más de 31 pies de largo.
- Lote 77 de Almacenamiento seco: Para botes de motor de más de 40 pies de largo.
- Rampa botadora pública

**Licencias para Uso de Playas y Puertos.....** (424) 526-7880

4601 Lincoln Blvd., Marina del Rey, CA 90292

Los Permisos para Uso de Playa y las Licencias de Uso de la Ensenada son para uso comercial y para cualquier uso por un grupo organizado de más de 50 personas en una playa o en Marina del Rey para un evento o actividad recreativa. El tipo de eventos puede incluir campamentos, viajes de prácticas escolares, bodas, fiestas o torneos de voleibol. Revise la información en la página de PERMISOS de [beaches.lacounty.gov](http://beaches.lacounty.gov).

---

## Recursos Humanos

500 W. Temple St., 579, Los Angeles 90012 ..... [hr.lacounty.gov](http://hr.lacounty.gov)

3333 Wilshire Blvd. # 100, Los Angeles 90010 ..... (213) 974-2406

**Línea Directa de Información de Empleos ..** (800) 970-5478, TTY: (800) 899-4099

**Información de Empleos / Servicios de Contratación ..... (213) 738-2084**

Pone a su disposición información pública sobre aperturas de empleo en el condado y en otras agencias públicas y privadas que proporcionan anuncios de trabajo.

**Programa Voluntario ..... (213) 974-2619**

**Programas de Becarios ..... (213) 974-2382**

Becarios Académicos, Becarios del Desarrollo de la Profesión, Miembros de Dirección, Estudiantes Empleados, Educación en la Comunidad Empresarial. Ofrece los servicios de recursos humanos, que incluyen planificación del personal, contratación de empleados, administración de beneficios, gestión de desempeño de los empleados, desarrollo de políticas, y capacitación y desarrollo. Se asocia con operaciones de recursos humanos de línea para proporcionar un enfoque integrado de gestión de recursos humanos con un equilibrio centralizado-descentralizado. Asegura el mantenimiento de una fuerza laboral de alta calidad para el suministro de servicios esenciales para el público. Es responsable de un programa de recursos humanos en todo el condado para asegurar la equidad y la justicia para los empleados y ciudadanos que buscan empleo en el Condado.

---

## **Registrador/Actuario del Condado**

12400 Imperial Hwy., Norwalk 90650 ..... (800) 201-8999

Dirección de Internet: [lavote.net](http://lavote.net)

Registra, mantiene y emite copias de los registros de transacciones de bienes raíces, nacimientos, defunciones y matrimonios en el Condado de Los Ángeles. Mantiene archivos de declaraciones de nombres empresariales ficticios, administra juramentos de notarios públicos y autentica firmas de notarios. Emite licencias de matrimonio y lleva a cabo ceremonias de matrimonios (con cita). Las iglesias no necesitan presentar declaraciones de nombres comerciales ficticios; sin embargo, será necesario que se inscriban con el Servicio de Rentas Internas (IRS) como una organización sin fines de lucro. Se puede llamar al IRS al teléfono: (800) 829-1040.

**Registro de Nacimiento, Matrimonio y Defunción ... (800) 201-8999, Opt. 1**

Horarios: de Lunes a Viernes de 8am a 5pm; Tercer Jueves del Mes de 8am a 7pm (Solo en la Oficina Central de Norwalk).

## **Actas de Nacimiento**

Ofrece registros de los nacimientos ocurridos en el Condado de Los Ángeles desde 1876. En la Oficina Principal de Norwalk, hay servicio disponible el mismo día para obtener actas de nacimiento, defunción y matrimonio ocurridos desde 1964 hasta el presente. En la actualidad hay

dos tipos de actas de nacimiento: copias autorizadas y copias de información. Las copias autorizadas se necesitan para obtener la licencia de conducir, el pasaporte, la tarjeta de Seguro Social y otros servicios relacionados a la identidad de la persona. Una copia informativa generalmente cumple con las necesidades de los genealogistas y otras personas que solo solicitan información. La copia informativa lleva la oración "Informational, not a valid document to establish identity" (Documento informativo, no es válido para establecer identidad) escrita a lo ancho de la página.

Las personas a quienes la ley permite recibir una copia certificada y autorizada son:

- La persona registrada o padre o tutor legal de la persona registrada.
- Una parte con derecho a recibir el acta por una orden judicial, o un abogado o una agencia de adopción certificada que solicite el acta de nacimiento para cumplir con los requisitos de la Sección 3140 ó 7603 del Código de Familia.
- Un miembro de una agencia encargada de cumplir la ley o un representante de otra agencia gubernamental, según lo establece la ley, quien esté realizando un negocio oficial.
- Un hijo, abuelo, hermano, cónyuge o pareja de hecho de la persona registrada.
- Un abogado que represente a la persona registrada o el patrimonio de la persona registrada, o alguna persona o agencia con el derecho por estatuto o nombramiento del tribunal para actuar en nombre de la persona registrada o del patrimonio de la persona registrada.

Toda persona que no pertenezca a una de estas categorías solamente podrá obtener una copia informativa. Las copias certificadas de los documentos originales (autorizados o informativos) de las actas de nacimiento anteriores a 1964 que se soliciten en persona o por correo se procesarán y enviarán en los siguientes 15 días laborables. A las personas que soliciten una copia certificada de un acta de nacimiento, defunción o matrimonio se les pedirá que presenten identificación válida cuando hagan la solicitud en persona. Las solicitudes enviadas por correo requieren la declaración notariada de una persona autorizada. Las solicitudes enviadas por correo para la obtención de copias se procesan en 10 a 15 días laborables. Las oficinas de distrito emiten copias de actas de defunción y matrimonio ocurridos de 1995 hasta el presente

y de nacimiento con fechas desde 1964 hasta el presente. Las oficinas de distrito aceptan solicitudes de copias certificadas de actas de nacimiento, defunción y matrimonio, las cuales deben procesarse en la Oficina Principal de Norwalk y después enviarse por correo en 10 - 15 días laborables. Para obtener una lista de las sucursales, consulte "Registrador / Actuario del Condado, Oficinas de Distrito del".

Para solicitar una copia de un acta de nacimiento por correo, le solicitamos incluir la información siguiente: Nombre completo al nacer, fecha de nacimiento (si se conoce), o el período (en años) que debe verificarse, ciudad de nacimiento (debe estar comprendida en el Condado de Los Ángeles), nombre completo del padre, nombre completo de la madre incluso el nombre de soltera y la relación con la persona registrada. Todas las solicitudes deberán tener una declaración de pena por perjurio y un certificado notariado de identidad. Se debe incluir un cheque o giro postal, por la cantidad de \$21 y pagadero al Registrador / Actuario del Condado, junto con el nombre y dirección de la persona que solicita la copia. Enviar solicitud a: Registrador / Actuario del Condado, Registros de Nacimiento, P.O. Box 489, Norwalk, CA 90651-0489.

**Solicitudes Urgentes:** Realizar su solicitud por Internet en [lavote.net](http://lavote.net) usando una tarjeta de crédito importante (MasterCard Visa, American Express o Discover). La tarifa es de \$28 por acta. Las solicitudes expeditas se procesarán en un plazo de cinco días laborables después de recibir el certificado de identidad y la declaración de pena por perjurio. Las solicitudes respaldadas con tarjetas de crédito se enviarán por correo regular a menos que se solicite el servicio de correo expreso (Express Mail), sujetas a un cargo adicional de \$18.50. Todas las solicitudes cuyo pago se efectúe con tarjeta de crédito estarán sujetas a un cargo adicional de \$9 por proceso, además de la tarifa por cada copia.

**Adopciones.....(916) 445-2684**  
Las copias de las actas de nacimiento de menores adoptados o con nombres legalmente cambiados solo están disponibles a través del estado. Se deben enviar las solicitudes por escrito a: Departamento de Salud Pública de California, Oficina de Registros Vitales - M.S. 5103, P.O. Box 997410, Sacramento, CA 95899-7410. El número de teléfono es (916) 445-2684.

### **Actas de Defunción (45 Días o Más Después de la Fecha de Defunción)**

En la Oficina Principal de Norwalk y en todas las oficinas distrito, hay servicio disponible el mismo día para obtener actas de defunción ocurridas desde 1995 hasta el presente. De conformidad con la Sección 103526 del Código de Salud y Seguridad de California solo personas

específicas tienen autorización para recibir una copia certificada y autorizada de un acta de defunción. Puede necesitarse una copia certificada y autorizada del expediente de un acta de defunción para obtener beneficios de defunción, para cobrar fondos de seguro, para notificar al Seguro Social y para obtener otros servicios relacionados con la identidad de la persona.

Aquellas personas que no están autorizadas podrían recibir una copia certificada informativa con las palabras "INFORMATIONAL, NOT A VALID DOCUMENT TO ESTABLISH IDENTITY" (DOCUMENTO INFORMATIVO, NO ES VÁLIDO PARA ESTABLECER IDENTIDAD) escritas a lo ancho de la copia.

Las personas a quienes la ley permite recibir una copia certificada y autorizada son:

- La persona registrada o padre o tutor legal de la persona registrada.
- Una parte con derecho a recibir el acta por una orden judicial.
- Un miembro de una agencia encargada de cumplir la ley o un representante de otra agencia gubernamental, según lo establece la ley, quien esté realizando un negocio oficial.
- Un hijo, abuelo, hermano, cónyuge o pareja de hecho de la persona registrada.
- Un abogado que represente a la persona registrada o el patrimonio de la persona registrada, o alguna persona o agencia con el derecho por estatuto o nombramiento del tribunal para actuar en nombre de la persona registrada o del patrimonio de la persona registrada.
- Cualquier director de una funeraria que solicite copias certificadas de un acta de defunción de parte de alguna persona especificada en los párrafos (1) al (5), inclusive, la subdivisión, (a) de la Sección 7100 del Código de Salud y Seguridad.

Toda persona que no esté incluida en ninguna de las categorías anteriores solo puede obtener una copia informativa. Los expedientes están disponibles para los fallecimientos que hayan ocurrido desde 1892 en Los Ángeles. Para solicitar por correo una copia de un acta de defunción, le solicitamos incluir la información siguiente: El nombre completo de la persona fallecida, ciudad donde ocurrió el fallecimiento (si se conociera), o el período de fechas a verificar, el número de copias

necesarias, la relación con la persona fallecida e incluya un sobre franqueado con el nombre y dirección del solicitante. Todas las solicitudes deberán tener una declaración de pena por perjurio, un certificado notariado de identidad y un cheque o giro postal, por la cantidad de \$14, pagadero a: Registrador / Actuario del Condado, Registros de Defunción, P.O. Box 489, Los Angeles, CA 90651-0489. Puede descargar una copia de la solicitud en nuestro sitio Web [www.lavote.net](http://www.lavote.net). Normalmente se necesitan aproximadamente 15 días laborables para procesar las solicitudes.

Las copias de las actas de defunción que deban enviarse por correo desde las oficinas de Norwalk se pueden solicitar desde las oficinas de distrito del Este de Los Ángeles, Florence-Firestone, Lancaster, el Aeropuerto de Los Ángeles (LAX) y Van Nuys. Para obtener una lista de las oficinas de distrito, consulte "Registrador / Actuario del Condado, Oficinas de Distrito del". Se necesitará una identificación válida al presentar la solicitud en persona. Para solicitudes expeditas, puede visitar las siguientes páginas en Internet [www.lavote.net](http://www.lavote.net) y hacer su pedido usando una tarjeta de crédito importante (MasterCard, Visa, American Express o Discover). La tarifa es de \$14 por acta. Las solicitudes expeditas se procesarán en un plazo de tres días laborables después de recibir la declaración de pena por perjurio y el certificado notariado de identidad. Las solicitudes realizadas con tarjeta de crédito se enviarán por correo regular a menos que se solicite el servicio de correo expreso (Express Mail), sujeto a un cargo adicional de \$18.50. Todas las solicitudes cuyo pago se efectúe con tarjeta de crédito estarán sujetas a un cargo adicional de \$6 por manejo, además de la tarifa por copias. Para obtener copias de las actas de defunción antes de 45 días después de la fecha de fallecimiento, comuníquese con el Departamento de Servicios de Salud, 313 N. Figueroa St., Sala L 1, Los Angeles 90012, (213) 240-7816.

## **Registro de Votos / Votación / Elecciones**

Dirección de Internet: [lavote.net](http://lavote.net)

Información General .....	(800) 815-2666
Procedimientos de nominación de candidatos .....	(562) 462-2317
Divulgación de Financiamiento de Campaña .....	(562) 462-2339
Teléfono de Solicitud de Registro de Votantes (en varios idiomas) .....	(800) 815-2666, Opt. 3
Información de personal en casillas .....	(800) 815-2666, Opt. 7
Registro de Votantes .....	(800) 815-2666, Opt. 2

**Requisitos para registrarse para votar:** Usted puede registrarse para votar si es ciudadano de los Estados Unidos, ya ha cumplido los 18 años de edad

al momento de las próximas elecciones y no está en prisión o bajo libertad condicional debido a un delito grave.

El RR/CC ofrece información en:

- Ubicación de Casillas de Votación
- Registro de votantes/ solicitud de boletas muestra
- Línea Directa para Fraude en el Voto
- Información Electoral
- Proceso de Registro para Votar
- Boletos para voto por correo
- Información de trabajadores en casilla/ ofrezca su casa como Casilla Electoral

**Dónde registrarse:** Los formularios para registro por correo están disponibles a lo largo del Condado de los Ángeles, incluyendo la mayoría de los edificios, ayuntamientos, estaciones de bomberos, bibliotecas, oficinas estatales de registro de vehículos, oficinas de asistencia pública, (DPSS, WIC), bancos y oficinas postales del Condado.

**Cuándo registrarse:** La elegibilidad para votar en una elección próxima exige que una persona esté registrada 15 días antes de la fecha de la elección.

**Proceso de re-registro:** Si usted se ha mudado, ha cambiado su nombre o desea cambiar su afiliación partidista, usted debe volverse a registrar. Puede volverse a registrar en [lavote.net](http://lavote.net).

**Día de Elecciones Primarias:** Las Elecciones Primarias Presidenciales y Estatales se llevan a cabo el primer martes de junio en un año par, alternándose cada dos años (p.ej., en junio de 2012 las Presidenciales, en junio de 2014 las Estatales).

**Día de Elecciones Generales:** Las elecciones generales, la Presidencial y la Estatal se llevan a cabo el primer martes luego de noviembre en un año par, alternándose cada dos años (p.ej., en noviembre de 2016 las Presidenciales, en noviembre de 2018 las Estatales).

## Ubicación de las Oficinas del Distrito

**Oficinas del Distrito**..... (800) 201-8999

En la Oficina Principal de Norwalk, hay servicio disponible el mismo día para obtener actas de nacimiento ocurridos desde 1964 hasta el presente, y actas de matrimonio y defunción ocurridos desde 1995 hasta el presente.

Acepta solicitudes por correo para la obtención de copias de actas de nacimiento, defunción y matrimonio y copias de registros de bienes raíces solamente en la oficina de Norwalk. Las oficinas de distrito de Lancaster, LAX y Van Nuys aceptan documentos de bienes raíces para su registro. Los

servicios en línea están disponibles para la solicitud de copias de actas de nacimiento, defunción o matrimonio además de copias de documentos de bienes raíces en lavote.net.

**Oficina de Distrito de Beverly Hills**, Horario: 8:30am-4pm L-V. 9355 Burton Way, 3er Piso, Beverly Hills 90210

Emite licencias de matrimonio, realiza ceremonias de matrimonio (miércoles y viernes con cita solamente), proporciona y acepta formularios de empadronamiento de votantes y proporciona solicitudes de boletas electorales por correo.

**Oficina de Distrito del Este de Los Ángeles**, Horario: 8:30am-4:30pm L-V  
4716 E. Cesar Chavez Ave., Edificio B, Los Ángeles 90022-1208

Acepta solicitudes y procesa copias de actas de nacimiento, defunción y matrimonio, emite licencias de matrimonio, realiza ceremonias de matrimonio (viernes con cita solamente), acepta declaraciones de convivencia doméstica, emite y acepta empadronamiento de votantes, emite extractos de votantes y proporciona solicitudes de boletas electorales por correo.

**Oficina de Distrito de Florence/Firestone**, Horario: 8:30am-4:30pm L-V  
7807 S. Compton Ave., 1er Piso, Los Ángeles 90001

Acepta solicitudes y procesa copias de actas de nacimiento, defunción y matrimonio, emite licencias de matrimonio, realiza ceremonias de matrimonio, acepta trámites de declaraciones de convivencia doméstica, emite y acepta empadronamiento de votantes, emite extractos de votantes y proporciona solicitudes de boletas electorales por correo

**Oficina de Distrito de Lancaster**, Horario: 8:30am-4:30pm L-V  
44509 16th St. West, Suite 101, Lancaster 93534

Registros de documentos y negocios ficticios: 8:30am-3:30pm L-V

Acepta solicitudes y procesa copias completas de actas de nacimiento, defunción y matrimonio, emite licencias de matrimonio, realiza ceremonias de matrimonio (viernes con cita solamente), registra documentos de bienes raíces, registra juramentos ante notario, verifica la autenticación notarial, registra solicitudes de nombres de negocios ficticios, acepta trámites de declaraciones de convivencia doméstica, acepta solicitudes de candidatos, emite y acepta empadronamiento de votantes, emite extractos de votantes, proporciona solicitudes de boletas electorales por correo, proporciona copias certificadas de documentos de bienes raíces.



### **Oficina del Tribunal del Distrito y del Aeropuerto de Los Ángeles - LAX,**

Horario: 8:30am-4:30pm L-V

11701 S. La Cienega Blvd., 6º Piso, Los Ángeles 90045

Registros de documentos y negocios ficticios: 8:30am-3:30pm L-V

Acepta solicitudes y procesa copias completas de actas de nacimiento, defunción y matrimonio, emite licencias de matrimonio, realiza ceremonias de matrimonio (viernes con cita solamente), registra documentos de bienes raíces, registra juramentos ante notario, verifica la autenticación notarial, registra solicitudes de nombres de negocios ficticios, acepta trámites de declaraciones de convivencia doméstica, emite y acepta empadronamiento de votantes, emite extractos de votantes, proporciona solicitudes de boletas electorales por correo.

### **Oficina de Distrito de Van Nuys, Horario: 8:30am-4:30pm L-V**

14340 W. Sylvan St., Van Nuys 91401

Registros de documentos y negocios ficticios: 8:30am-3:30pm L-V

Acepta solicitudes y procesa copias completas de actas de nacimiento, defunción y matrimonio, emite licencias de matrimonio, realiza ceremonias de matrimonio (miércoles y viernes con cita solamente), registra documentos de bienes raíces, registra juramentos ante notario, verifica la autenticación notarial, registra solicitudes de nombres de negocios ficticios, acepta trámites de declaraciones de convivencia doméstica, acepta solicitudes de candidatos, emite y acepta empadronamiento de votantes, emite extractos de votantes, proporciona solicitudes de boletas electorales por correo, proporciona copias certificadas de documentos de bienes raíces.

### **Casa de residencia/ Embargos registrados .....(800) 201-8999, Opt. 3**

**Casa de residencia:** Una declaración de casa de residencia, puede ser declarada y registrada por los dueños de los bienes inmuebles como su lugar de residencia principal. Las firmas en la declaración de casa de residencia deben estar notariadas. Los formularios para la declaración de casa de residencia pueden adquirirse en la mayoría de las tiendas de insumos de papelería legal y está disponible en línea. Los documentos de declaración de casa de residencia pueden registrarse por correo o en persona. La tarifa de registro es de \$15 por la primera página y \$3 por cada página adicional. Para registrar un documento de residencia por correo, envíe el formulario completo y la tarifa de registro a: Encargado de Registros del Condado, P.O. Box 1250, Norwalk, CA 90651 - 1250. Un cheque o giro postal a nombre del Encargado de Registros del Condado (Registrar-Recorder/County Clerk) debe acompañar el documento de casa de residencia. Para registrar un documento de residencia en persona, lleve

el formulario lleno a la oficina de Norwalk de 8 am a 5 pm, Lun-Vie (excepto días festivos) o en una de las siguientes tres sucursales que ofrecen los servicios de registro remoto:

- 14340 Sylvan St. en Van Nuys, 8:30am-3:30pm L-V
- 1028 W. Ave. J-2 en Lancaster, 8:30am-3:30pm L-V
- 11701 S. La Cienega, 6º Piso, en Los Ángeles, 8:30am-3:30pm L-V

El examinador revisa que los documentos estén debidamente llenos, cobra las cuotas apropiadas y registra los documentos. El documento original se devuelve por correo en el plazo de un mes. Puede solicitarse una copia certificada por una cuota de \$6 para la primera página y de \$3 para cada página adicional y recibirse inmediatamente después del registro del documento. Puede usarse un pago con efectivo, cheque o giro postal para el registro en persona.

**Gravámenes registrados:** envía notificaciones por correo a deudores cuando se registra un gravamen involuntario en contra de ellos. Un gravamen involuntario es un gravamen no firmado por el dueño de la propiedad. Si usted ha recibido una copia de un gravamen de parte del Registrador del Condado y tiene alguna pregunta, será necesario que se comunique con la persona o agencia que presentó el gravamen. Por ley, el Registrador del Condado no puede realizar cambios ni notificaciones a un documento de gravamen. Después de comunicarse con la persona o agencia que presentó el gravamen y resolver el problema, será necesario presentar una cancelación de gravamen ante el Registrador del Condado en Norwalk para el registro respectivo o en una de las siguientes tres oficinas de distrito que ofrecen servicios de registro remoto:

- 14340 Sylvan St. en Van Nuys, 8:30am-3:30pm L-V
- 1028 W. Ave. J-2 en Lancaster, 8:30am-3:30pm L-V
- 11701 S. La Cienega, 6º Piso, en Los Ángeles, 8:30am-3:30pm L-V

Las oficinas de distrito registrarán un máximo de tres documentos por visita. El examinador revisa los documentos para verificar que se hayan llenado debidamente, cobra las tarifas apropiadas y registra los documentos. El documento original se devuelve por correo en un plazo de 4-6 semanas. Se puede solicitar y recibir inmediatamente una copia certificada sujeta a una cuota de \$6 por la primera página y \$3 por cada página adicional después del registro de documentos.

La persona que firmó el gravamen original y, en la mayoría de los casos, autenticado deberá firmar la cancelación del gravamen. Si la persona o agencia que presentó el gravamen no está disponible o ya no conduce negocios, le sugerimos comunicarse con un abogado para buscar

solución al asunto. Si llama para preguntar sobre cómo presentar un gravamen contra alguna persona, le sugerimos buscar asesoría legal sobre estos asuntos.

El tribunal competente emite gravámenes como resultado de demandas judiciales. Se pueden registrar las copias certificadas de sentencias que afecten los títulos de propiedad de bienes raíces.

## **Licencias de Matrimonio (Antes del Matrimonio)**

Las licencias regulares de matrimonio se pueden usar en cualquier Condado de California; sin embargo, la licencia confidencial de matrimonio se deberá usar en el condado en el cual se compró la licencia.

Para obtener una licencia de matrimonio, es necesario tener 18 años de edad como mínimo, tener una identificación válida con fotografía y una copia certificada de disolución de matrimonio si la persona se divorció durante los últimos dos años. La tarifa para una licencia regular de matrimonio es de \$90 y para una licencia confidencial es de \$85.

Se pueden obtener licencias de matrimonio en la oficina principal de Norwalk, en las oficinas de distrito en el Este de Los Ángeles, Florence-Firestone, Lancaster y Van Nuys, y en los tribunales en Beverly Hills y Los Angeles (oficina de distrito en el Aeropuerto de Los Ángeles - LAX). Si desea obtener una licencia en la oficina de Norwalk, será necesario presentarse en la oficina antes de las 4 p.m. para procesar la solicitud el mismo día. Las solicitudes procesadas después de las 4 p.m. se colocarán en la ventanilla “will-call pick-up” (entrega de documentos) el siguiente día laborable. Llame a la oficina de distrito para consultar el tiempo de procesamiento en dicha ubicación.

## **Ceremonia Civil**

Las ceremonias de matrimonio se realizan en la oficina de Norwalk y en las oficinas de distrito por citas solamente. Se aplica una tarifa de \$35. El departamento no puede garantizar que se emitirá una licencia de matrimonio el mismo día de la cita para la ceremonia, por lo que las parejas deben obtener una licencia antes de la fecha de la ceremonia. Al menos uno de los testigos debe estar presente en la ceremonia salvo que la pareja se vaya a casar con una licencia de matrimonio confidencial. Las parejas son responsables de traer sus propios testigos. Si no tienen un testigo, se les puede proporcionar uno por la tarifa de \$20.

## **Comisionado Delegado para un Día**

permite a las personas actuar como delegados durante un día para que puedan realizar una ceremonia de matrimonio. Las personas deben llenar el formulario proporcionado en la Web o enviar una carta detallando lo siguiente:

- Nombre completo de la persona que será delegada.
- Número de teléfono y dirección de contacto de esa persona.
- Nombre de las partes.
- Fecha de la boda.
- Ubicación de la boda.

Las cartas o las solicitudes deben incluir un cheque o giro postal por \$75, a nombre de RR/CC, dos meses antes de la boda. Las solicitudes recibidas menos de un mes antes de la boda, si se aceptan, estarán sujetas a una tarifa de \$13 para agilizar el trámite. Envíe la carta o solicitud a:

Deputy Commissioner For A Day  
 Registrar-Recorder/County Clerk, Headquarters  
 P.O. Box 389, Norwalk 90651-0389

Una vez que se reciba la carta y la tarifa, se enviará una carta de confirmación de la aprobación al remitente. La carta de confirmación le pedirá a la persona que va a ser delegada que haga una cita para ser juramentada. Las personas son delegadas los jueves a las 11 a.m. en persona en la oficina de Norwalk, y solo con cita previa. No se concertará ninguna cita sin el pago de la tarifa. En situaciones de emergencia en las que una persona no puede ser delegada el jueves, se harán arreglos si el personal está disponible. Habrá una tarifa nominal. Las personas que vienen a la oficina para ser delegadas deben esperar una hora. Los delegados pueden traer un invitado. La tarifa de \$75 no es reembolsable; sin embargo, se puede aplicar a otra cita de delegado dentro del mismo año calendario.

## **Juez de Paz**

El puesto de juez de paz no existe en el estado de California. Las siguientes personas están autorizadas para efectuar una ceremonia matrimonial en este estado: un clérigo de cualquier denominación religiosa, un juez del estado de California (en actividad o jubilado), un comisionado de matrimonios civiles, un juez federal (en actividad o jubilado), un legislador o funcionario constitucional de California y un miembro del Congreso que represente a un distrito de California.

## **Certificados de Matrimonio (Después del Matrimonio)**

Emite copias de certificados recién registrados aproximadamente de cuatro a seis semanas después de recibirse el certificado para su registro respectivo. Para solicitar por correo una copia de un acta de matrimonio, le solicitamos incluir la información siguiente: El nombre completo de la novia, el nombre completo del novio, el nombre de soltera de la novia y la fecha del matrimonio (si se conociera), o el

período que deba verificarse, el número de copias que necesite y además incluya un sobre franqueado con el nombre y dirección del solicitante. Se debe incluir una declaración de pena de perjurio, un certificado de identidad ante notario y un cheque o giro postal, por la cantidad de \$14 y pagadero al “Registrador / Actuario del Condado”, junto con el nombre y la dirección de la persona que solicita la copia. Enviar la solicitud a: Registrador / Actuario del Condado, Registros de Matrimonio, P.O. Box 489, Los Angeles, CA 90651-0489. Por lo general se necesitan aproximadamente 15 días laborables para procesar las solicitudes. Hacer su solicitud por Internet en [www.lavote.net](http://www.lavote.net) usando una tarjeta de crédito importante (MasterCard Visa, American Express o Discover). La tarifa es de \$14 por certificado. El servicio expedito está disponible solo para personas que soliciten una copia certificada. Las solicitudes expeditas se procesarán en un plazo de tres a cinco días laborables después de recibida la declaración de pena de perjurio y el certificado de identidad ante notario. Las solicitudes realizadas con tarjetas de crédito se enviarán por correo regular a menos que se solicite el servicio de correo UPS, sujeto a un cargo adicional de \$18.50. Todas las solicitudes cuyo pago se efectúe con tarjeta de crédito estarán sujetas a un cargo adicional de \$6 por manejo, además de la tarifa por cada copia.

## **Matrimonio Confidencial**

Las solicitudes para registros de matrimonio pueden presentarse en las oficinas de Norwalk o en las oficinas de distrito. Para obtener una lista de las oficinas de distrito, consulte “Registrador / Actuario del Condado, Oficinas de Distrito del”. La sede de Norwalk y todas las oficinas de distrito ofrecen servicio el mismo día para registros de matrimonios ocurridos a partir de 1995. Se necesitará una identificación válida al presentar la solicitud en persona. Personas autorizadas a recibir una copia certificada autorizada: De conformidad con el Código de Familia 509, solo las partes del matrimonio tienen derecho a una copia certificada autorizada de un registro de matrimonio confidencial.

## **Juramentos y Fianzas de Notario Público**

Ya sea que se trate de un nuevo notario público o de un notario que desee renovar su licencia, puede presentar el juramento y la fianza en las siguientes oficinas del Registrador / Actuario del Condado: 12400 Imperial Hwy., Sala 2001, Norwalk (562) 462-2177; 1028 W. Ave. J-2, Lancaster (661) 945-6446; 14340 W. Sylvan St., Van Nuys (818) 376-3700; o 11701 S. La Cienega Blvd., Piso 6, Los Angeles (310) 727-6142. El juramento y la fianza se toman en las oficinas de distrito únicamente con cita. La tarifa es de \$20 para una fianza de una página y de \$3 para cada página adicional de su

fianza. Se cobrará una pequeña tarifa adicional si el formulario de la fianza del notario no cumple con lo dispuesto por las leyes de registro vigentes respecto al tamaño del formulario y la reservación de espacio.

## **Sociedad de Pareja/Notificadores de Procesos**

Teléfono: (800) 201-8999, Opt. 4

**Sociedad de Pareja:** Las parejas pueden presentar una declaración de sociedad en pareja los días de semana entre las 8 a.m. y las 5 p.m., en las oficinas de Norwalk o en cualquier oficina de distrito. Para obtener una lista de las oficinas de distrito, consulte “Registrador / Actuario del Condado, Oficinas de Distrito del”. Ambos miembros de la pareja deben haber cumplido un mínimo de 18 años y al menos uno de los miembros de la pareja debe residir o trabajar en el Condado de Los Ángeles. Se aplicará una tarifa de \$20 al presentar una declaración de sociedad en pareja. Se puede modificar la declaración mediante el pago de \$13. Cualquiera de los miembros de la pareja puede presentar una declaración de terminación de sociedad en pareja mediante el pago de una cuota de \$15. Hay disponibles copias certificadas sujetas a un cargo de \$6 por copia. Podrá obtener formularios en [lavote.net](http://lavote.net), haga clic en “County Clerk Operations” (“Operaciones del actuario del condado”) y “Domestic Partnership” (Sociedad en pareja).

**Notificadores de Procesos:** Los Notificadores de Procesos que recibieron remuneración por más de diez notificaciones de procesos dentro de un año calendario deben presentar una registración de notificador de proceso en el Condado donde su principal actividad comercial o lugar de residencia están ubicadas. La solicitud de registración de notificador de proceso en el Condado de Los Ángeles debe presentarse en la oficina principal del Registrador/Actuario del Condado, ubicada en Norwalk. La persona que se registra debe presentarse en persona y satisfacer los siguientes requisitos:

- Tener una identificación con foto válida, expedida por el gobierno, (verificada por una constancia de nacimiento, como pasaporte o licencia de conducir).
- El domicilio principal de la actividad comercial o residencial debe ser en el Condado de Los Ángeles.
- Presentar una fianza de \$2,000.00, nombrando a quien se registra como titular, provisto el término de dos (2) años entre la fecha de inicio y expiración.
- Conforme al Código de actividades comerciales y profesionales § 22350, el inscripto deberá presentar una solicitud completa para

reconocimiento de huellas dactilares. Se emitirá una credencial identificatoria temporal por 90 días hasta que los resultados del reconocimiento de huellas dactilares del Departamento de Justicia hayan sido revisados y aceptados. Luego de esto, la credencial de identificación permanente será emitida. La presentación para el reconocimiento de huellas dactilares puede descargarse del sitio Web del Registrador/Actuario del Condado en [www.lavote.net](http://www.lavote.net) u obtenerse en persona en la oficina del actuario del Condado.

El costo de la inscripción es de \$182.00 e incluye el costo del registro/presentación de una página de fianza de una sola cara y \$3.00 por cada página adicional de la fianza. Las fotos identificatorias para las credenciales temporarias y/o permanentes serán tomadas en el momento de la inscripción en nuestra oficina. Los reemplazos de credenciales adicionales, robadas o perdidas cuestan \$10.00 cada una.

**Registros de Bienes Raíces .....(800) 201-8999, Opt. 3**

Los registros de bienes raíces para el Condado de Los Ángeles se llevan en índices alfabéticos según el nombre y el año en que se registró el documento. Puede efectuar personalmente la búsqueda en los índices durante el horario de 8 a.m. a 5 p.m. los días de semana, excepto en días festivos y tercer jueves de cada mes de las 8 a.m. a las 7 p.m. En las solicitudes por escrito proporcione el título del documento, los nombres listados en el documento, y el año en que se registró el documento. Si desconoce el año exacto en que se registró el documento, será necesario especificar los años para la búsqueda. La tarifa de búsqueda es de 50 centavos por nombre y año de búsqueda, \$1 como mínimo, el costo de la copia certificada de un Registro de Bienes de Raíces es de \$6 por la primera página, y \$3 por cada página adicional. Haga un cheque o giro postal pagadero al Registrador/Actuario del Condado. La tarifa de búsqueda no es reembolsable. Si no se encuentra registro alguno se emitirá una “declaración de ausencia de registro”. Envíe la solicitud y la cuota a: Registrador/Actuario del Condado de Los Angeles, Registros de Bienes Raíces, P.O. Box 1130, Los Angeles, CA 90651-1130.

Puede solicitar una copia de un documento registrado por Internet o fax si tiene una de las siguientes tarjetas de crédito: MasterCard, Visa, American Express, o Discover Card. Las solicitudes en línea se procesan a través de una compañía, Vital Chek Network, Inc., la cual cobra una tarifa por el servicio. Usted puede ponerse en contacto con VitalChek mediante su sitio web, [www.vitalchek.com](http://www.vitalchek.com). Para hacer su pedido en línea, vaya a <https://paymentsolutions.lexisnexis.com/ca/co/rccrecords>.

Los pedidos realizados con tarjeta de crédito se enviarán por correo regular a menos que se solicite el servicio de correo expreso (Express

Mail), el cual tiene un costo adicional de \$18.50. Todas las solicitudes cuyo pago se efectúe con tarjeta de crédito estarán sujetas a un cargo adicional de \$1.75 por manejo, además de la tarifa por copias.

Para realizar su pedido por fax, indique:

- El nombre del titular de la tarjeta de crédito, el número de la tarjeta y la fecha de expiración.
- La dirección donde se enviará el registro y si se debe enviar por correo regular o expreso.
- Número de teléfono de día, incluyendo el código de área.

Para más información sobre servicios y tarifas, visita [lavote.net](http://lavote.net).

---

## Salud Mental

550 S. Vermont Ave., 12th Fl. Los Angeles 90020 ..... [dmh.lacounty.gov](http://dmh.lacounty.gov)  
Teléfono: (213) 738-4601

Salud Mental (DMH) es el departamento de salud mental más grande que tiene un condado en los Estados Unidos. Opera directamente más de 75 sitios de programa y más de 100 sitios co-localizados con otras agencias gubernamentales; y contrata a más de 1000 proveedores, incluidos organismos no gubernamentales y profesionales individuales que proporcionan una gama de servicios de salud mental para personas de todas las edades con el fin de promover la esperanza, el bienestar y la recuperación.

Los servicios de salud mental prestados incluyen exámenes y evaluaciones, gestión de casos, grupos de autoayuda entre iguales, contacto con personas sin hogar que aún viven en la calle, intervención en crisis, apoyo con medicamentos, apoyo entre iguales y otros servicios de recuperación. Los servicios se ofrecen en múltiples entornos, incluyendo instalaciones residenciales, clínicas, escuelas, hospitales, cárceles del condado, centros de detención juvenil y campamentos, centros de atención de urgencia, tribunales de salud mental, casas de pensión y cuidado, en el campo y en los hogares. Se hace especial hincapié en abordar trastornos de salud mental concurrentes y otros problemas de salud asociados con la adicción. El departamento también ofrece asesoramiento a las víctimas de desastres naturales o provocados por el hombre, sus familias y los socorristas de emergencia

El departamento de salud mental es responsable de proteger los derechos de los pacientes en todos los hospitales públicos y privados y en los



programas que ofrecen atención y tratamiento de salud mental, así como en todos los programas contratados basados en la comunidad. El departamento también se desempeña como tutor público para las personas consideradas gravemente discapacitadas por enfermedad mental, y se ocupa de las investigaciones de tutela para el Condado.

La Ley de Servicios de Salud Mental (MHSA) ha permitido el desarrollo e implementación de programas de asociación de servicio completo, centros de bienestar y servicios de crisis alternativas, así como equipos de navegador y servicios clínicos de campo competentes para todos los grupos de edad. Los servicios son prestados por profesionales licenciados, así como clientes de salud mental y sus familiares, tanto actuales como anteriores.

### **Información ACCESS (24 Horas al Día, todos los Días de la Semana)**

**Operaciones de Respuesta Frente a Desastres** ..... (800) 854-7771  
..... TDD (562) 651-2549

**Derechos de los Pacientes** ..... (213) 738-4888

Protege y promueve los derechos de los beneficiarios de los cuidados de salud mental. Provee representación y defensa de los consumidores de salud mental en hospitales psiquiátricos y organismos de consulta externa. Maneja quejas, representa a los consumidores en audiencias de causa probable y capacidad de medicación, proporciona educación, capacitación y divulgación, participa en el proceso legislativo. Maneja problemas y quejas en instalaciones residenciales.

**Asuntos Familiares y del Consumidor** ..... (213) 738-3948

El equipo de asuntos familiares y del consumidor a nivel del condado dedica su trabajo a cerciorarse de que las mejoras de calidad están constantemente dirigidas a servicios gestionados por LACDMH. Como representante de la voz del consumidor y de los miembros familiares en todo el sistema de cuidados, nuestro personal entiende las condiciones de salud mental y se esfuerza por hallar resoluciones culturalmente sensibles y universales para dichas condiciones.

### **Centros de Bienestar/Operados por Clientes**

Contacte a su Coordinador de Área de Servicio para informarse sobre los servicios de los Centros de Bienestar/Operados por Clientes.

**Valle de Antelope – Área de Servicio 1** ..... (661) 223-3818

**Valle de San Fernando – Área de Servicio 2** ..... (818) 610-6705

<b>Valle de San Gabriel – Área de Servicio 3</b> .....	(626) 430-2915
<b>Metro Los Ángeles – Área de Servicio 4</b> .....	(323) 922-2915
<b>Oeste de Los Ángeles – Área de Servicio 5</b> .....	(310) 482-6600
<b>S. Central/Compton/Lynwood – Área de Servicio 6</b> .....	(213) 738-2425
<b>Sureste de Los Ángeles – Área de Servicio 7</b> .....	(213) 738-4683
<b>Long Beach/South Bay – Área de Servicio 8</b> .....	(562) 435-2287

### **Contactos Adicionales**

Servicios de Vivienda, Empleo y Educación .....	(213) 251-6582
Derechos Humanos .....	(213) 972-7000
Comisión de Salud Mental .....	(213) 738-4772
Divulgación, Compromiso y Clasificación .....	(213) 738-4924
Centro de Recursos para Padres.....	(213) 351-1934
Oficina de Información Pública.....	(213) 738-3700

### **Enlace para Curador Privado**

320 W. Temple St., 9<sup>th</sup> Fl. Los Angeles 90012 ..... (213) 974-0549

### **Tutor Público / Curaduría**

320 W. Temple St., 9<sup>th</sup> Fl. Los Angeles 90012 ..... (213) 974-0515

Investiga la necesidad de tutores para individuos incapaces de gestionar sus propios asuntos. Administra los patrimonios y organiza la atención a los individuos luego de recibida la autorización del tribunal.

## **Salud Pública**

313 N. Figueroa St., Rm. 806, Los Angeles 90012 ..... [ph.lacounty.gov](http://ph.lacounty.gov)  
Teléfono: (213) 240-8117

Protege la salud, previene las enfermedades y fomenta la salud y el bienestar de todas las personas en el Condado de Los Ángeles. El Departamento de Salud Pública se centra en la prevención, asegurando un nivel básico de protección para toda la población que va desde las amenazas básicas a la salud pública, entre las que se incluyen los brotes de enfermedades contagiosas y transmisibles a través de los alimentos, emergencias naturales y producidas por el hombre, hasta trabajar para prevenir enfermedades crónicas como las cardiopatías, el cáncer y la diabetes. También inspecciona y califica los establecimientos de venta de alimentos y mercados, vigila el agua del océano y las piscinas públicas para garantizar áreas seguras para nadar en todo el Condado.

Ofrece detección y tratamiento de tuberculosis (TB), detección y tratamiento de enfermedades de transmisión sexual (ETS), inmunizaciones para niños, y vacunas anuales contra la gripe en las clínicas de salud pública. Ofrece clínicas de TB solo con cita previa.

Alcoholismo/Drogadicción/ Desorden del Uso de las Sustancias .....	(800)	564-6600
Comunicaciones y Asuntos Públicos .....	(213)	240-8144
Prevención de Enfermedades Crónicas y Lesiones .....	(213)	351-7301
Operaciones de Emergencia Atención 24 horas .....	(213)	989-7140
Eliminación del Plomo.....	(323)	869-7068
Inspección de Asilos para Personas de la Tercera Edad.....	(323)	980-4927
Reportar Sospecha de Enfermedad Relacionada con Alimentos.....	(888)	397-3993
Línea para Dejar de Fumar.....	(800)	662-8887
Examen de Piel para Detectar Tuberculosis.....	(213)	744-6151
Control de Vectores (Ratasm, Insectos).....	(646)	430-5450
Licencia Comercial para Técnicos de Piscinas .....	(626)	430-5960

## Centros de Salud Pública

<b>Valle del Antelope y Valle de San Fernando</b> .....	(818)	752-1840
5300 Tujunga Ave., North Hollywood 91601		
<b>Centro de Salud de North Hollywood</b> .....	(818)	766-3982
5300 Tujunga Ave., North Hollywood 91601		
<b>Centro de Salud del Valle del Antelope</b> .....	(661)	471-4860
335-B E. Avenue K-6, Lancaster 93535		
<b>Centro de Salud Glendale</b> .....	(818)	500-5762
501 N. Glendale Ave., Glendale 91206		
<b>Centro de Salud de Pacoima</b> .....	(818)	896-1903
13300 Van Nuys Blvd., Pacoima 91331		
<b>Área Metropolitana de Los Ángeles (Área Oficina de Salud)</b> ...	(213)	288-8049
241 N. Figueroa Street, Ste. 110, Los Angeles 90012		
<b>Centro de Salud Central</b> .....	(213)	240-8204
241 N. Figueroa St., Los Angeles 90012		
<b>Centro de Salud Hollywood-Wilshire</b> .....	(323)	769-7800
5205 Melrose Ave., Los Angeles 90038		
<b>Valle de San Gabriel (Área Oficina de Salud)</b> .....	(626)	256-1600
330 W. Maple Ave., Monrovia 91016		
<b>Centro de Salud de Monrovia</b> .....	(626)	256-1600
330 W. Maple Ave., Monrovia 91016		

- Centro de Salud de Pomona** ..... (909) 868-0235  
750 S. Park Ave., Pomona 91766
- Oeste de Los Ángeles y Sur de Los Ángeles** ..... (323) 568-8701  
11833 S. Wilmington Ave., Los Angeles 90059
- Centro Martin Luther King Jr.** ..... (323) 568-8100  
11833 S. Wilmington Ave., Los Angeles 90059
- Centro de Salud Ruth Temple** ..... (323) 730-3507  
3834 S. Western Ave., Los Angeles 90062
- Centro de Salud y Bienestar Simms Mann** ..... (310) 998-3203  
2509 Pico Blvd., Santa Monica 90405
- Este LA y South Bay** ..... (562) 464-5478  
7643 S. Painter Ave., Whittier 90602
- Centro de Salud Whittier** ..... (562) 464-5350  
7643 S. Painter Ave., Whittier 90602
- Centro de Salud de Torrance**..... (310) 354-2300  
711 Del Amo Blvd., Torrance 90502
- Centro de Salud Curtis R. Tucker** ..... (310) 419-5325  
123 W. Manchester Blvd., Inglewood 90301
- Centros de Rehabilitación del Valle de Antelope** ..... (661) 223-8800  
Tratamiento Ambulatorio ..... (661) 940-3549
- Actas de Nacimiento (Registro de Recién Nacidos)** ..... (213) 240-7812  
313 N. Figueroa St., Rm. L-1, Los Angeles 90012  
Salud Pública mantiene registros de nacimientos de bebés nacidos en el Condado de Los Ángeles (excluyendo las ciudades de Long Beach y Pasadena) hasta que el bebé tenga un año de edad. Después del primer año del niño, el certificado de nacimiento se puede obtener a través de el Registrador/Secretario del Condado.
- Certificados de Defunción (Hasta un Año Después de la Defunción)**..... (213) 240-7816
- Permisos para Entierros, Crematorios o Entierros en el Mar**  
313 N. Figueroa St., Sala L-1, Los Ángeles 90012  
Todos los entierros, cremaciones y dispersión en el mar deben ser presentados ante Salud Pública. Mantiene los registros de defunción de las personas que mueren en el Condado de Los Ángeles (con excepción de las ciudades de Long Beach y Pasadena) hasta cumplir un año de su muerte. Luego de transcurrido el lapso de un año, el certificado de defunción se puede obtener a través del Encargado de Registros del Condado.
- Inspección de Instalaciones de la Salud**  
Número de Emergencias (24 horas todos los días) ..... (213) 974-1234
- Concesiones y Certificados**..... (800) 228-1019

Realiza inspecciones de licencias/certificación e investigaciones de quejas en centros de atención médica de propiedad privada.

### **Centros de enfermería especializada (Asilos para personas de la tercera edad) Áreas de servicio:**

Distrito Central.....	(323) 869-8521
Distrito Este .....	(626) 569-3724
Distrito Norte.....	(818) 901-4375
Distrito de San Gabriel .....	(626) 430-5600
Distrito Oeste.....	(213) 351-8144
Clínicas de Cuidado Comunitario .....	(323) 869-8500
Hospital General de Atención Aguda .....	(323) 869-8207
Agencias de Atención de Salud en el Hogar.....	(323) 869-8599
Centros de Atención Intermedia para Personas con Restraso Mental.....	(323) 869-8596

### **Inmunizaciones / Vacunaciones**

3530 Wilshire Blvd., 7<sup>th</sup> Fl., Los Angeles 90010 ..... (213) 351-7800

Promueve inmunizaciones (vacunas) para proteger a infantes, niños, adolescentes y adultos de enfermedades que pueden ser graves, como sarampión, tos ferina (tos ahogada), polio y gripe. Proporciona asistencia técnica y recursos a proveedores de atención médica, para que adopten prácticas probadas que mejoren los servicios de inmunización, acceso y costo. Brinda control y refiere a pacientes para ayudar a prevenir la hepatitis B en infantes que nacieron de mujeres infectadas con hepatitis B. Trabaja junto a las familias y proveedores de salud para prevenir enfermedades que pueden prevenirse con vacunación cuando los casos están identificados.

### **Salubridad Ambiental**

Servicio de Atención al Cliente..... (888) 700-9995

Regula la conducta de actividades de arte corporal como tatuajes, piercing y maquillaje permanente. Emite permisos a establecimientos y a quienes realizan este tipo de actividad.

**Inspecciones de Alimentos..... (626) 430-5400**

Asegura seguridad en alimentos, integridad y libre de contaminación realizando inspecciones de rutina e investigaciones de quejas en los siguientes establecimientos de comida:

- Restaurantes, panaderías, bares
- Mercados/ Tiendas
- Mercado de pulgas
- Cafeterías de escuelas públicas
- Tiendas de mascotas
- Depósitos de pre empaquetado

- Cines y estadios
- Ferias, carnavales
- Mercados de agricultores
- Inspecciones Carcelarias

**Quejas Acerca de Roedores ..... (626) 430-5450**

Responde a quejas por roedores asociadas con viviendas independientes y múltiples viviendas independientes de 4 o más unidades. Emite licencias para instalaciones ganaderas (crianza de animales) de 10 o más animales y da respuesta a quejas relacionadas con roedores, moscas, y por un manejo inadecuado del estiércol.

**Vivienda e Instituciones ... (626) 430-5590**

Inspecciona hoteles, moteles, dormitorios, escuelas particulares, cárceles y otras instituciones. Efectúa inspecciones a sitios de vivienda acreditados de cinco o más unidades, incluyendo apartamentos y condominios.

Inspecciones de piscinas públicas y spas en sitios de vivienda acreditados. Responde a quejas de cucarachas, roedores, chinches, aguas negras, moho, problemas de sanidad, piscinas verdes, acumulaciones de basura y preocupaciones generales de reparación para garantizar que la vivienda residencial esté segura y sea apta para la ocupación humana. También incluye la investigación de quejas en lavanderías de autoservicio, lotes baldíos y edificios comerciales con problemas de sanidad.

**Quejas de Sanidad ..... (626) 430-5200**

Responde a quejas de saneamiento animal, piscinas con algas, crecimiento excesivo de vegetación, aguas negras, basura doméstica y lotes baldíos.

Inspecciona más de 71,000 viviendas con licencia (de cinco o más unidades) y responde a más de 17,000 quejas anuales para asegurarse de que las viviendas residenciales sean seguras, tengan buen saneamiento y sean adecuadas para albergar a seres humanos. También incluye apartamentos, condominios, casas adosadas, lofts y hogares privados.

**Conformidad con el Vendedor Ambulante..... (626) 430-5160**

**Instalaciones de Venta de Alimentos al Por Menor ..... (626) 430-5560**

**Camiones de Alimentos y Economatos ..... (626) 430-5500**

Inspecciona varios tipos de Unidades Ambulantes de Comida Preparada, Instalaciones Ambulantes de Comida y Vehículos Repartidores Independientes de Venta al Mayor. Efectúa la inspección de almacenes y de otras instalaciones aprobadas vinculadas con la prestación de servicio y el almacenamiento.

**Establecimientos de venta, elaboración y distribución de comida al mayor**

Las instalaciones nuevas y remodeladas de establecimientos de venta de comida al mayor deben presentar los planes y someterse al proceso de revisión y aprobación previo al otorgamiento de licencia.

**Inspecciones de piscinas / Evaluaciones técnicas ..... (626) 430-5360**

Inspecciona piscinas comerciales y piscinas de spa (con la excepción de las ciudades de Pasadena, Long Beach y Vernon) para asegurarse de que su construcción, mantenimiento y funcionamiento se atengan a las leyes locales y estatales.

**Teléfono de orientación y de cierre de playas ..... (800) 525-5662**

Monitorea el agua del mar a lo largo de la costa, tomando medidas apropiadas cuando no se cumplen los criterios de calidad del agua o cuando se produce un incidente, tal como un derrame de aguas negras. Coloca señales de aviso en las playas siempre que no se cumplen las normas de calidad del agua del mar en el estado y cierra las playas cuando se tiene conocimiento de un derrame de aguas negras o productos químicos que afecta asimismo a las aguas marinas. Emite alertas de lluvia siempre que se produce una precipitación pluvial fuerte que pueda afectar los niveles de bacterias en las aguas marinas.

**Análisis Químicos y Biológicos /Laboratorio de Toxicología (562) 622-0435**

Proporciona servicios completos relacionados con pruebas químicas y biológicas. Analiza todos los parámetros de calidad del agua potable, así como contaminantes ambientales (químicos y biológicos) en el agua de lluvia y residual. Realiza pruebas de detección de plomo en pintura, polvo y tierra, y de metales pesados en residuos peligrosos.

**Prevención contra el envenenamiento de los niños con plomo**

..... (800) LA-4-LEAD

Proporciona orientación a las familias, propietarios y contratistas con respecto a la pintura hecha a partir de plomo y las prácticas de trabajo seguras para la renovación de edificios antiguos. Responde a las quejas por sandblast o de otro trabajo generador de polvo en inmuebles construidos antes de 1978 para prevenir la generación de un riesgo por plomo.

**Gestión Radiológica..... (213) 351-7387**

Proporciona conocimientos y responde a los incidentes de exposición a la radiación, las quejas y consultas.

**Salud Materna, Infantil y para Adolescentes**

600 S. Commonwealth Ave., 8<sup>th</sup> Fl., Los Angeles 90005 ..... (213) 639-6400

Planifica, implanta y evalúa servicios dirigidos a satisfacer las prioridades de salud y necesidades primarias de bebés, madres, padres, niños y

adolescentes, y de las familias de estos. Cumple estas metas mediante la constante evaluación, creación de normativas y calidad.

Programa de Salud para Bebés Negros .....	(213)-637-8473
Apoyo a la Lactancia Materna.....	(213)-639-6444
Salud para Niños y Adolescentes .....	(213)-639-6407
Iniciativas de Extensión de Salud Infantil .....	(213)-637-8460
Servicios Perinatales Integrales.....	(213)-639-6419
Proyecto de Mamás y Bebés .....	(866) 706-LAMB
Colaboración entre Familias y Enfermeras .....	(213)-639-6434
Guía para el Cuidado Prenatal .....	(213)-639-6433
Investigación, Evaluación y Planificación .....	(213)-639-6453
Revisión de Recién Nacidos.....	(213)-639-6457
Síndrome de Muerte Súbita de Bebé	
Proyecto de Revisión de la Mortalidad en el Feto	

## **Enfermedades de Transmisión Sexual (ETS)**

STD Línea Directa: (800) 758-0880, Teléfono: (213) 744-3070

Proporciona pruebas y tratamiento gratuitos y confidenciales de ETS en varios lugares. El programa también cuenta con una clínica móvil para detectar sífilis, clamidia, gonorrea y hacer pruebas de VIH. Para saber el horario de la clínica móvil, llame al (213) 744-3335.

## **VIH/SIDA**

Línea Directa .....

.....	(213) 351-8000, (800) 367-2437
-------	--------------------------------

Planifica, desarrolla y coordina los servicios y las actividades relacionadas con el VIH y el SIDA dentro del Departamento de Salud Pública a través de subcontratos con agencias, hospitales y organizaciones de salud comunitarias y a través de los centros para pacientes internos y ambulatorios del departamento. Los servicios específicos incluyen: programas de prevención y reducción de riesgos de VIH; servicios médicos para pacientes ambulatorios, salud mental, administración de casos y otros servicios de VIH/SIDA. Sirve de enlace con proveedores contratados, entidades estatales, federales y del sector de la atención de la salud en asuntos pertinentes al VIH/SIDA. Planifica e implementa programas de VIH/SIDA en coordinación con la comunidad y con entidades de planificación locales. Desarrolla, administra y supervisa subvenciones y contratos. Proporciona y coordina programas de capacitación y educación relacionados con VIH.

## **Prevención y Control de Drogadicción**

1000 S. Fremont Ave., Edificio A-9, 3<sup>er</sup> Fl., Alhambra 91803 ... (626) 299-4595



Planifica, desarrolla y coordina los servicios de desórdenes por abuso de sustancias y actividades dentro del Departamento de Salud Pública a través de organismos contratados ubicados en la comunidad. Los servicios específicos incluyen la prevención, servicios residenciales, a pacientes externos, a servicios de tribunales de drogas, bajo la influencia y asesoramiento y servicios de referencia. Desarrolla, administra y monitorea subsidios y contratos. Proporciona y coordina capacitación en desórdenes por abuso de sustancias y programas de educación.

## **Servicios Médicos para Menores**

**Servicios para Menores de California** (800) 288-4584, TDD: (800) 827-1359  
9320 Telstar Ave., #226, El Monte 91731

Autoriza servicios de diagnóstico y tratamiento, proporciona gestión de casos médicos, y presta servicios de terapia física y ocupacional a menores de 21 años con ciertas condiciones médicas crónicas, lesiones traumáticas y enfermedades infecciosas. Suministra servicios a través de consultorios y hospitales.

### **Programa de Salud Infantil y Prevención de Discapacidades** (800) 993-2437

Proporciona exámenes de salud tempranos y regulares a menores que califiquen, con escasos recursos económicos y menores de 19 años de edad; jóvenes que reciben Medi-Cal hasta 21 años de edad; y a niños en el programa Head Start y Preescolar estatal. Ofrece una gama completa de servicios de salud, incluso expedientes de salud y desarrollo, exámenes físicos sin ropa, vacunas, exámenes de la vista, exámenes de audición, análisis para detectar envenenamiento por plomo, chequeos nutricionales, chequeos dentales y de las encías, algunos análisis de laboratorio (incluso para anemia de células falciformes), y asesoramiento de salud. Los menores con problemas de salud identificados reciben referencias para recibir el diagnóstico y tratamiento necesarios.

## **Salud Pública Veterinaria**

313 N. Figueroa St, Rm. 1127, Los Angeles 90012 .....(213) 989-7060

**Aves Muertas / Mordeduras de Animales / Control de la Rabia..**(877) 747-2243

Departamento Estatal de Salud Pública (877) 986-2473

Extinción de murciélagos. Coordina el control de la rabia en el Condado de Los Ángeles. Se encarga de las investigaciones de mordeduras de animales e impone cuarentenas a los animales que muerden. Analiza aves muertas para detectar la presencia del virus del Nilo Occidental e investiga las muertes de aves. Investiga informes sobre brotes de enfermedades en animales.

## **Preparación y Respuesta ante Emergencias**

600 S. Commonwealth Ave., #700, Los Angeles 90005..... (213) 637-3600

Se encarga de las capacidades de preparación y respuesta del Departamento de Salud Pública (DPH), el Condado y los organismos asociados en relación con las consecuencias que tienen para la salud pública los desastres naturales y de origen humano y emergencias. Para alcanzar estos objetivos, el programa:

- Lleva a cabo planes de preparación para emergencias de salud pública;
- Mantiene la disponibilidad operacional de la respuesta de emergencia DPH;
- Coordina actividades para mejorar las capacidades de vigilancia y de laboratorio de la enfermedad y los vínculos con las fuerzas del orden para evaluar amenazas como el bioterrorismo;
- Coordina las actividades de información pública y tecnología de la información para fomentar una mayor conciencia en la comunidad y la colaboración interinstitucional.

---

## **Servicio de Ayuda para Menores**

5770 S. Eastern Ave., Commerce 90040-2924

Dirección de Internet: [cssd.lacounty.gov](http://cssd.lacounty.gov) o [childsup-connect.ca.gov](http://childsup-connect.ca.gov)

Asume la responsabilidad principal en el establecimiento de la paternidad, el establecimiento de órdenes judiciales para manutención de menores, y el cumplimiento de las órdenes de manutención de menores. Localiza a los padres, modifica órdenes judiciales, cobra y distribuye gastos de manutención por orden judicial, y trabaja en colaboración con otros condados, estados y países para obtener los fondos de manutención de menores. Colabora con organizaciones comunitarias y con otras agencias del condado que proporcionan capacitación laboral, búsqueda de empleo, asesoramiento de compañeros y clases para ser mejores padres con el fin de ayudar a los padres sin empleo o con subempleos que no tienen la tutela, para permitirles proporcionar apoyo emocional y financiero a sus hijos.

**Línea Directa de Servicios de Ayuda al Menor.....** (866) 901-3212 (24/7)

TDD: (866) 399-4096.

Las personas con casos pendientes de manutención de menores podrán usar su número de identificación personal (PIN) en el teclado de su teléfono para obtener información.

**División I**, 7555 Van Nuys Blvd., Van Nuys 91405

**División II**, 5500 S. Eastern Ave., Commerce 90040

**División III**, 3179 W. Temple Ave., Pomona, CA 91768

**División IV**, 8300 S. Vermont Ave., 2<sup>nd</sup> Fl. Los Angeles 90044

**División V**, 20221 S. Hamilton Ave., Torrance 90502

**División VI**, 42281 10<sup>th</sup> Street West, Lancaster 93534

**División Interestatal**, 5500 S. Eastern Ave., Commerce  
90040

**Unidad Estatal de Desembolso** ..... (866) 901-3212  
P.O. Box 989067, West Sacramento, CA 95796-9067

Recibe y procesa pagos de manutención infantil para personas con casos abiertos en todo el Departamento de Servicios de Manutención Infantil del Condado de Los Ángeles, así como otras agencias locales de manutención infantil en California. También recibe y procesa todos los pagos de retención de salarios del empleador.

---

## Servicios de la Salud

313 N. Figueroa St., Los Angeles 90012 ..... Llamada gratis al 211  
Dirección de Internet: [dhs.lacounty.gov](http://dhs.lacounty.gov)

El Departamento de Servicios de Salud (DHS) es un sistema integrado de salud que brinda acceso a servicios de salud de alta calidad a los residentes de todas las edades. Opera tres hospitales de cuidados intensivos, un hospital de rehabilitación de renombre a nivel nacional, 19 centros de salud, dos centros de traumatología, dos centros de traumatología pediátricos, tres salas de emergencia y un centro de quemados de última tecnología. Ofrece servicios urgentes y de emergencias, servicios primarios y especializados de obstetricia/ginecología y parto, servicios a hospitalizados, servicios de pediatría, servicios de VIH/SIDA, servicios de selección y evaluación especializada para niños adoptados, servicios de atención de lesiones de la columna vertebral, y servicios psiquiátricos. Acepta Medi-Cal y Medicare. Ofrece planes de reducción de pago para los residentes del Condado de bajos ingresos que no tienen seguro de salud.

**Emergencias:** Si tiene una emergencia, llame al 911 o diríjase a la Sala de Emergencias del hospital más cercano.

### Visitas al Consultorio del Doctor:

- Si usted cuenta con un plan de salud, como LA CARE o HealthNet, llame al número en su credencial para solicitar una cita médica.

- Si no cuenta con un plan de salud, pero tiene un doctor regular ambulatorio en DHS, contacte al establecimiento al cual desee concurrir sin cita previa.
- Si necesita una visita no programada que no sea de emergencia y no cuenta con un doctor ambulatorio, visite un Centro de Urgencias de DHS que encontrará a continuación.

**Cobertura de Salud/Asistencia Financiera:** Si usted no cuenta con seguro médico, hay empleados de servicios financieros disponibles en todos los establecimientos DHS para asistir a aquellos que son elegibles para cobertura o programas de asistencia de pagos.

## Hospitales

**Centro Médico Harbor-UCLA** ..... (310) 222-2345

**Servicios Psiquiátricos de Urgencia** ..... (310) 222-3144

1000 West Carson Street, Torrance, 90509

**Servicios de Urgencia:** 24/7, Atención Urgente: de Lunes a Sábado de 8a a 2pm.

**Centro Médico LAC+USC** ..... (323) 409-1000

2051 Marengo Street, Los Angeles, 90033

**Servicios Psiquiátricos de Urgencia** ..... (323) 409-7085

1200 N. State St., Los Angeles 90033

**Servicios de Urgencia:** 24 Horas al Día, 7 Días a la Semana, Cuidado de Urgencia: de Lunes a Sábado de 7:30am a 8pm

**Centro Médico Olive View-UCLA** ..... (747) 210-3000

14445 Olive View Drive, Sylmar, 91342

**Servicios Psiquiátricos de Urgencia** ..... (818) 364-4340

**Servicios de Urgencia:** 24/7, Atención Urgente: 8am-8pm L-V; 8am-4pm Sabados

**Centro Nacional de Rehabilitación Rancho Los Amigos** ..... (562) 385-7111

7601 E. Imperial Hwy., Downey, 90242, Dirección de Internet: rancho.org,

Citas: (562) 385-7111, Horario de la Clínica: de Lunes a Viernes de 8am a 5pm.

## Centros de Salud

### Norte y Centro de Los Ángeles

**Centro de Salud del Valle del Antelope** ..... (661) 471-4000

335-B East Ave. K-6, Lancaster, 93535

**Centro de Salud de Glendale** ..... (818) 291-8900

501 N. Glendale Ave., Glendale, 91206

**Centro Regional de Salud del High Desert** ..... (661) 471-4000

335 East Ave I, Lancaster, 93535, Cuidado de Urgencia: Cada Día, de 8am a Media Noche.

**Clínica Comunitaria de Lake Los Ángeles** ..... (661) 471-4000  
16921 E. Ave. O, Space G, Lake Los Angeles, 93591

**Clínica Comunitaria de Littlerock**..... (661) 471-4000  
8201 Pearblossom Hwy., Littlerock, 93543

**Centro de Salud Integral de Mid-Valley**..... (818) 627-3000  
7515 Van Nuys Blvd., Van Nuys, 91405

**Centro de Salud de San Fernando**..... (818) 627-4777  
1212 Pico St., San Fernando, 91340

**Centro de Salud del Valle Sur** ..... (661) 471-4000  
38350 40th St. E, Palmdale, 93552, Cuidado de Urgencia: Cada Día, de 8am a Media Noche.

### Este de Los Ángeles

**Centro de Salud Integral Edward R. Roybal** ..... (323) 362-1010  
245 S. Fetterly Ave., Los Angeles, 90022

**Centro Integral de Salud de El Monte**..... (626) 434-2500  
10953 Ramona Blvd., El Monte, 91731  
Cuidado de Urgencia: de Lunes a Martes y de Jueves a Sábado de 8am a 4:30pm, Miércoles de 8am a 12 del mediodía.

**Centro de Salud de La Puente**..... (626) 986-2900  
15930 Central Ave., La Puente, 91744

### Sur de Los Ángeles

**Centro de Salud Curtis Tucker**..... (310) 419-5325  
123 W Manchester Blvd., Inglewood, CA 90301

**Centro de Salud Dollarhide**..... (310) 763-2244  
1108 N. Oleander St., Compton, 90221

**Clínica Basada en la Escuela Gardena** ..... (310) 808-1180  
1301 W. 182<sup>nd</sup> St., Gardena, 90248

**Centro de Salud Integral H. Claude Hudson** ..... (213) 699-7000  
2829 S. Grand Ave., Los Angeles, 90007  
Cuidado de Urgencia: de Lunes a Viernes de 7:30am a Media Noche; Sábados y Domingos de 8am a Media Noche

**Centro de Salud Integral Hubert H. Humphrey** ..... (323) 897-6000  
5850 S. Main St., Los Angeles, 90003  
Cuidado de Urgencia: Cada día de 8am a Media Noche

**Centro de Salud Integral de Long Beach** ..... (562) 753-2300  
1333 Chestnut Ave., Long Beach, 90813

Cuidado de Urgencia: de Lunes a Viernes de 7:30am a 7pm; Sábados de 8am a 4:30pm

**Centro Ambulatorio Martin Luther King, Jr.**..... (424) 338-1000  
1670 E. 120th St., Los Angeles, 90059

Cuidado de Urgencia: de Lunes a Viernes de 8am a 11pm

**Centro de salud de Wilmington** ..... (310) 404-2040  
1325 Broad Ave., Wilmington, 90744

**Centro de Salud de Torrance**..... (310) 354-2300  
711 W Del Amo Blvd., Torrance, CA 90502

### Sureste de Los Ángeles

**Centro de Salud de Bellflower**..... (562) 526-3000  
10005 E. Flower St., Bellflower, 90706

### **Programa y Clínicas My Health L.A.**

**Programa de Salud para los que no cuentan con seguro médico:** Si usted es residente de bajos ingresos en el Condado de Los Ángeles y no es elegible para otro tipo de cobertura, puede calificar para el programa My Health L.A. en una clínica de la comunidad que trabaje con DHS. Es un programa de salud sin costo para visitas médicas, visitas a salas de emergencia y prescripciones para medicamentos.

**Elegibilidad y Servicios de Cobertura** (844) 744-6452 de Lunes a Viernes de 8am a 5pm

*My Health L.A.* es un programa de salud sin costo para los residentes del Condado de Los Ángeles de bajos ingresos que no tienen cobertura médica y no son elegibles para otros programas de salud, como Medi-Cal o Covered California. El programa cubre atención médica particular y prescripciones en las clínicas asociadas contratadas de la comunidad de DHS, así como también atención especializada, atención urgente y de emergencias y servicios a hospitalizados provistos en una clínica DHS u hospital. Los individuos deben solicitarlo en persona en alguna de las clínicas contratadas de la comunidad asociadas listadas a continuación o en línea en <http://dhs.lacounty.gov/mhla>. Las personas elegibles para inscribirse seleccionarán una clínica asociada de la comunidad como su atención médica particular de cabecera y recibirán atención continua en esta clínica por doce meses.

### **Todos por la Salud, Salud para Todos**

519 E. Broadway Ave., Glendale, 91206 ..... (818) 409-3020

401 S. Glenoaks Blvd #101, Burbank 91502 ..... (818) 748-1740

800 S. Central Ave #308, Glendale, 91204 ..... (818) 549-8800

437 S. Pacific Blvd, Glendale, 91204 .....(818) 241-1500  
1030 S. Glendale Ave. #307, Glendale, 91205 .....(818) 839-4160  
8134 Foothill Blvd, Sunland, 91040 .....(818) 962-0715

#### **Centro de Salud Comunitario Todo Incluido**

1311 N. San Fernando Blvd., Burbank, 91504.....(818) 843-9900  
3920 Eagle Rock Blvd, Suite A, Los Angeles 90065 .....(323) 255-5225

#### **Corporación de Servicios de Salud de AltaMed**

6901 S. Atlantic Blvd., Bell, 90201 .....(323) 562-6700  
2219 E. 1<sup>st</sup> St., Los Angeles, 90033.....(323) 269-0421  
1305 S. Concord St., #18, Los Angeles, CA 90023 .....(323) 981-9816  
10418 E. Valley Blvd., Ste. B, El Monte, 91731 .....(626) 453-8466  
1701 Zonal Ave., Los Angeles, 90033.....(323) 223-6146  
5427 Whittier Blvd.#101, East Los Angeles, 90022.....(323) 869-1900  
2321 W. Whittier Blvd., Montebello, 90640.....(323) 724-5232  
3945 Whittier Blvd., Los Angeles, 90023 .....(323) 265-1998  
268 E. Bloonm St. #322, Los Angeles, 90012 .....(323) 276-0267  
9436 E. Slauson Ave., Pico Rivera, 90660 .....(562) 949-6069  
1424 Crusado Lane Unit 168, Los Angeles, 90033 .....(323) 226-0623  
1300 S. Sunset Ave., West Covina, 91790.....(626) 960-6999  
6336 Passons Blvd, Pico Rivera, 90660 .....(562) 949-0965  
1300 N. Vermont Ave. 1st floor, Los Angeles, 90027.....(323) 454-6940  
1900 E. Slauson Ave., Huntington Park, 90255 .....(323)487-4110

#### **Clínica Comunitaria del Valle de Antelope**

45104 10<sup>th</sup> St. West, Lancaster, 93534 .....(661) 942-2391  
2151 E. Palmdale Blvd., Palmdale, 93550 .....(661) 942-2391

#### **APLA Salud y Bienestar - Baldwin Hills**

3743 S. La Brea Ave, Los Angeles, 90016 .....(323) 329-9900  
1043 Elm Ave. #902, Long Beach, 90813 .....(562) 462-7300

#### **Fundación de Salud Familiar Arroyo Vista**

4815 E. Valley Blvd., Ste. C, Los Angeles, 90032 .....(323) 222-1134  
6000 N. Figueroa St., Los Angeles, 90042 .....(323) 254-5221  
2411 N. Broadway, Los Angeles, 90031.....(323) 987-2000  
303 S. Loma Dr., Ste. 202, Los Angeles, 90017 .....(213) 201-5800

6000 N. Figueroa St., Los Angeles, 90042 .....	(323) 254-5221
4837 Huntington Drive N., #A, Los Angeles, 90032.....	(213) 225-0024
<b>Empresa de Atención Médica del Pacífico Asiático</b>	
1530 Hillhurst Ave., Los Angeles, 90027 .....	(323) 644-3888
9960 Baldwin Pl, El Monte, 91731 .....	(626) 744-2988
180 Union Pl., Los Angeles, 90026 .....	(323) 644-3885
3939 Tracy St., Los Angeles, 90027 .....	(323)665-1129
<b>Centro de Salud Comunitario Bartz-Altadonna"</b>	
43322 Gingham Ave., #105, Lancaster, 93535 .....	(661) 874-4050
<b>Benevolence Industries, Inc.</b>	
3533 W. Pico Blvd., Los Angeles, 90019 .....	(323) 732-0100
3631 Crenshaw Blvd, #109, Los Angeles, 90016 .....	(323) 732-0100
<b>Centro de Salud Comunitario de Central City</b>	
5970 S. Central Ave., Los Angeles, 90001 .....	(323) 234-3280
1730 W. Olympic Blvd #150, Los Angeles, 90015.....	(213) 553-1830
<b>Fundación Salud Vecinal Central</b>	
2707 S. Central Ave., Los Angeles, 90011 .....	(323) 234-5000
2614 S. Grand Ave., Los Angeles, 90007 .....	(323) 234-5000
<b>Centro de Servicio de Chinatown</b>	
320 S. Garfield Ave., #118, Alhambra, 91801.....	(213) 808-1792
767 N. Hill St., Ste. 200, Los Angeles, 90012 .....	(213) 808-1792
<b>Clinica Monsenor Oscar A. Romero</b>	
123 S. Alvarado St., Los Angeles, 90057 .....	(213) 989-7700
1200 N. State St. #1035, Los Angeles, 90033 .....	(213) 989-7700
2032 Marengo St., Los Angeles, 90033 .....	(213) 989-7700
<b>Alianza de Salud Comunitaria de Pasadena</b>	
1855 N. Fair Oaks Ave., #200, Pasadena, 91103 .....	(626) 993-1222
3160 Del Mar Blvd., #100, Pasadena, 91107.....	(626) 398-6300
1800 N. Lake Ave., Pasadena, 91104.....	(626) 398-6300
10408 Vacco St., Unit A, South El Monte, 91733 .....	(626) 993-1222
<b>Centro de Salud Comunitario de Atención Completa</b>	
2928 E. Cesar Chavez Blvd., Los Angeles, 90033 .....	(323) 266 6700
<b>Centro Comunitario Integral de Salud</b>	



801 S. Chevy Chase Dr., Ste. 250, Glendale, 91205.....(818) 265-2264  
12157 Victory Blvd., North Hollywood, 91606.....(818) 755-8000  
1704 Colorado Blvd., Los Angeles, 90041 .....(323) 256-4116  
5059 York Blvd., Los Angeles, 90042 .....(323) 344-4144

#### **Centro de Salud Comunitario del Este del Valle**

420 S. Glendora Ave., West Covina, 91790.....(626) 919-4333  
1555 E. Garey Ave., Pomona, 91766.....(909) 623-4598  
276 W. College St., Covina, 91723 .....(626) 919-4333  
17840 E. Villa Corta St., La Puente, 91744 .....(626) 919 4333

#### **El Proyecto del Barrio**

8902 Woodman Ave., Arleta, 91331.....(818) 830-7080  
150 N. Azusa Ave., Azusa, 91702 .....(626) 969-7885  
3940-3942 Maine Ave., Baldwin Park, 91706 .....(626) 678-9296  
20800 Sherman Way, Winnetka, 91306 .....(818) 883-2273

#### **Centros de Atención Médica Familiar del Área Metropolitana de Los Ángeles**

6501 S. Garfield Ave., Bell Gardens, 90201 .....(562) 928-9600  
12113 Woodruff Ave. Suite A, Downey, 90241 .....(562) 928-9600  
22310 Wardham Ave., Hawaiian Gardens, 90716 .....(562) 928-9600  
4943 Slauson Ave., Maywood, 90270.....(562) 776-5028

#### **Centro de Salud de Garfield**

210 N. Garfield Ave., #203, Monterey Park, 91754 .....(626) 307-7397

#### **Clínica Comunitaria del Harbor**

593 W. 6th St., San Pedro, 90731 .....(310) 547-0202  
731 S. Beacon St., San Pedro, 90731 .....(310) 732-5887

#### **Centro de Salud Herald Christian**

923 S. San Gabriel Blvd., San Gabriel, 91776 .....(626) 286-8700  
8841 Garvey Ave, Rosemead, 91770 .....(626) 573-8942

#### **JWCH Institute, Inc.**

5600 Rickenbacker Rd., Bldg. 1E, Bell, 90201 .....(323) 263-8840  
6912 Ajax Ave., Bell Gardens, 90201 .....(562) 867-7999  
115 E. 3<sup>r</sup> St., Los Angeles, 90013.....(213) 613-0703  
625 S. San Pedro St., Los Angeles, 90014.....(213) 362-9741  
522 S. San Pedro St., Los Angeles, 90013.....(562) 867-7999

442 S. San Pedro St., Los Angeles, 90013 .....	(213) 223-2900
340 N. Madison Ave., Los Angeles, 90004 .....	(562) 867-7999
12360 Firestone Blvd., Norwalk, 90650 .....	(562) 867-7999
520 San Julian St., Los Angeles, 90013 .....	(213) 629-7431
515 E. 6th St., Los Angeles, 90021.....	(213) 867-7999
14371 Clark Ave., Bellflower, 90706 .....	(562) 867-7999
3591 E. Imperial Hwy., Lynwood, 90262 .....	(562) 867-7999
954 N. Vermont Ave., Los Angeles, 90029 .....	(562) 867-7999

**Centro de Salud Comunitario Kedren**

4211 Avalon Blvd., Los Angeles, 90011 .....	(323) 234-0616
---	----------------

**Centro Coreano de Salud, Educación, Información e Investigación**

3727 W. 6th St., Ste. 200, Los Angeles, 90020 .....	(213) 235-2500
---	----------------

**Centros de Salud Cristianos de Los Ángeles**

1005 S. Central Ave., Los Angeles, 90021 .....	(213) 213-2197
1625 E. 4th St., Los Angeles, 90033.....	(213) 893-1960
1920 Marengo St., Los Angeles, 90033 .....	(323) 213-2192
311 Winston St., Los Angeles, 90013 .....	(213) 893-1960
452 S. Main St., Los Angeles, 90013 .....	(213) 542-4082
600 Saint Paul Ave., #200, Los Angeles, 90017 .....	(213) 213-2195
303 E. Fifth St., Los Angeles, 90013.....	(213) 542-4082
3455 Percy St., Los Angeles, 90023 .....	(213) 213-2196
601 S. San Pedro St., Los Angeles, 90014 .....	(213) 542-5461
628 S. San Julian St., Los Angeles, 90014 .....	(213) 542-4082
2003 E. Imperial Hwy., Los Angeles, 90059 .....	(213) 213-2196

**Centro LGBT de Los Ángeles**

1625 Schrader Blvd., Los Angeles, 90028.....	(323) 993-7500
--	----------------

**Red Comunitaria de Mission City**

4842 Hollywood Blvd., Los Angeles, 90027 .....	(323) 644-1110
15206 Parthenia St., North Hills, 91343 .....	(818) 895-3100
15210 Parthenia St., North Hills, 91343 .....	(818) 895-3100
501 E. Hardy St. Ste. 110, Inglewood, 90301 .....	(818) 895-3100
1025 Willow Ave, La Puente, 91746.....	(818) 895-3100
513 E. Lime Ave. #103, Monrovia, 91016.....	(818) 895 3100

8363 Reseda Blvd. #11, Northridge, 91324 ..... (818) 998-7085  
8527 Sepulveda Blvd, North Hills, 91343 ..... (818) 895-3100  
1818 N. Orange Grove Ave. #205, Pomona, 91767 ..... (818) 895-3100  
8771 Van Nuys Blvd., Panorama City, 91402 ..... (818) 895-3100  
301 N. Prairie Ave. #311, Inglewood, 90301 ..... (818) 895-3100

#### **Corporación de Salud del Valle del Noreste**

12756 Van Nuys Blvd., Pacoima, 91331 ..... (818) 896-0531  
18533 Soledad Canyon Rd., Santa Clarita, 91351 ..... (661) 673-8800  
1600 San Fernando Rd., San Fernando, 91340 ..... (818) 365-8086  
7223 N. Fair Ave., Sun Valley, 91352 ..... (818) 432-4400  
23763 Valencia Blvd., Valencia 91355 ..... (661) 287-1551  
1172 Maclay Ave., San Fernando, 91340 ..... (818) 270-9500  
11051 N. O'Melveny Ave., San Fernando, 91340 ..... (818) 365-7517  
6551 Van Nuys Blvd. #201, Van Nuys, 91401 ..... (818) 988-6335  
7107 Remmet Ave., Canoga Park, 91303 ..... (818) 340-3570  
7138 Van Nuys Blvd., Van Nuys, 91405 ..... (818) 778-6240

#### **Centro Médico Pediátrico y Familiar**

1530 S. Olive St., Los Angeles, 90015 ..... (213) 747-5542

#### **Centro de Salud Comunitario de Pomona**

750 South Park Ave., # 101, Pomona, 91766 ..... (909) 630-7196  
1450 E. Holt Ave., Pomona, 91767 ..... (909) 630-7927

#### **Clínicas Familiares de QueensCare**

4816 E. Third St., Los Angeles, 90022 ..... (323) 780-4510  
4448 York Blvd., Los Angeles, 90041 ..... (323) 344-5233  
150 N. Reno St., Los Angeles, 90026 ..... (213) 380-7298  
4618 Fountain Ave., Los Angeles, 90029 ..... (323) 953-7170  
133 N. Sunol Dr., Los Angeles, 90063 ..... (323) 981-1660

#### **Centro de Salud Familiar Samuel Dixon, Inc.**

23772 Newhall Ave., Newhall, 91321 ..... (661) 291-1777  
27225 Camp Plenty Rd. #4, Canyon Country, 91351 ..... (661) 424-1220  
25115 Ave Stanford, Ste A-104, Valencia, 91355 ..... (661) 257-2339  
30257 San Martinez Rd., Valverde, 91384 ..... (661) 254-4008

#### **Centro de Atención Médica Familiar de South Bay**

- 742 W. Gardena Blvd., Gardena, 90247 ..... (310) 327-1357
- 1091 S. La Brea Ave., Inglewood, 90301 ..... (310) 330-2960
- 2114 Artesia Blvd., Redondo Beach, 90278 ..... (310) 802-6177
- 270 E. 223rd St., Carson, 90745 ..... (310) 221-6800

**Centro de Salud Familiar Sur Central**

- 4425 S. Central Ave., Los Angeles, 90011 ..... (323) 908-4200
- 2680 Saturn Ave, Huntington Park, 90255 ..... (323) 908-4200

**Centro Médico del Sur de California**

- 12100 Valley Blvd., #109A, South El Monte, 91732 ..... (626) 575-7500
- 8825 Whittier Blvd., Pico Rivera, 90660..... (562) 699-3333

**Centro para Niños y Familias de St. John's Well**

- 2115 N. Wilmington Ave., Compton, 90222..... (310) 603-1332
- 2512 Alta St., Los Angeles, 90031 ..... (323) 441-2139
- 1910 Magnolia Ave., Los Angeles, 90007 ..... (213) 749-0947
- 6505 S. 8<sup>th</sup> Ave., Los Angeles, 90043 ..... (323) 750-9232
- 5701 S. Hoover St., Los Angeles, 90037 ..... (323) 541-1400
- 808 W. 58<sup>th</sup> St., Los Angeles, 90037 ..... (323) 541-1616
- Mobile Unit 1, 808 W. 58<sup>th</sup> St., Los Angeles, 90037 ..... (213) 400-6056
- 15715 S. Atlantic Ave., Compton, 90221..... (310) 604-5000
- 4085 S. Vermont St., Los Angeles, 90037 ..... (323) 541-1631
- 15301 S. San Jose Ave., Compton, 90221 ..... (562) 630-6825
- 326 W. 23rd St., Los Angeles, 90007 ..... (323) 541-1600
- 1555 West 110th St., Los Angeles, 90047 ..... (562) 630-6825
- Mobile 2, 1555 West 110th St., Los Angeles, 90047 ..... (323) 541-1411

**Centro de Tratamiento Tarzana, Inc.**

- 907 W. Lancaster Blvd., Lancaster, 93534..... (818) 534-1820
- 422 West Ave. P., C280, Palmdale, 93551..... (661) 729-9000

**La Fundación Achievable**

- 5901 Green Valley Circle #405, Culver City, 90230 ..... (424) 266-7474

**La Clínica del Niño, al Servicio de los Niños y sus Familias**

- 17660 Lakewood Blvd., Bellflower, CA 90706..... (844) 822-4646
- 2000 San Gabriel Ave., Long Beach, 90810 ..... (562)264-4600
- 2360 Pacific Ave., Long Beach, CA 90806..... (844) 822-4646

2125 Santa Fe Ave., Long Beach, CA 90810 .....(844) 822-4646  
 455 Columbia St., Ste. 201, Long Beach, 90806 .....(844) 822-4646  
 1057 Pine Ave., Long Beach, 90813 .....(844) 822-4646  
 1060 E. 70th St., Long Beach, 90805 .....(844) 822-4646  
 1301 W. 12th St., Long Beach, 90813 .....(844) 822-4646  
 1574 Linden Ave., Long Beach, 90813 .....(844) 822-4646

**LA Clínica, Inc.**

10223 Firmona Ave., Lennox,90304 .....(323) 730-1920  
 3834 S. Western Ave., Los Angeles, 90062 .....(323) 730-1920

**La Clínica Gratuita de Los Ángeles**

8405 Beverly Blvd., Los Angeles, 90048.....(323) 653-1990  
 6043 Hollywood Blvd., Los Angeles, 90028 .....(323) 653-1990  
 5205 Melrose Ave., Los Angeles, 90038 .....(323) 653-1990

**La Clínica Comunitaria del Noreste**

4129 E. Gage Ave., Bell, 90201 .....(323) 771-8400  
 5428 N. Figueroa St., Los Angeles, 90042 .....(323) 256-3884  
 1414 S. Grand Ave., Ste. 200, Los Angeles, 90015 .....(213) 743-9000  
 3751 S. Harvard Blvd., Los Angeles, 90018 .....(323) 373-9400  
 1400 S. Grand Ave. #700, Los Angeles, 90015 .....(213) 765-7500  
 1403 Lomita Blvd. #100, Harbor City, 90710 .....(310) 784-5800  
 200 E. Anaheim St., Wilmington, CA 90744 .....(310) 522-8700  
 2975 Zoe Ave., Huntington Park, 90255 .....(323) 826-9449  
 4455 W. 117th St. #300, Hawthorne, 90250.....(310) 645-0444  
 5820 N. Figueroa St., Los Angeles, 90042 .....(323) 255-6000

**Centro de Salud Comunitario Universal**

1005 E. Washington Blvd., #A, Los Angeles, 90021 .....(213) 745-3636  
 2801 S. San Pedro St., Los Angeles, 90011.....(213) 745-3636

**Clínica Comunitaria de la Asociación Médica Musulmana Universitaria**

711 W. Florence Ave., Los Angeles, 90044 .....(323) 789-5610  
 7821 S. Avalon Blvd., Los Angeles, 90003 .....(323) 789-5610

**Atención Médica Comunitaria del Valle**

6801 Coldwater Canyon Ave. Ste. 1B, North Hollywood, 91605  
 Phone: (818) 763-8836

9119 Haskell Ave., North Hills, 91343 ..... (818) 763-8836

### **Clínica familiar de Venice**

4700 Inglewood Blvd., # 102, Culver City, 90230 ..... (310) 392-8636

2509 Pico Blvd., Santa Monica, 90405 ..... (310) 392-8636

604 Rose Ave., Venice, 90291 ..... (310) 392-8636

905 Venice Blvd., Venice, 90291 ..... (310) 392-8636

### **Via Care CHC**

4755 E. Cesar E. Chavez Ave., Los Angeles, 90022 ..... (323)262-4194

501 S. Woods Ave., Los Angeles, 90022 ..... (323) 262-0721

507 S. Atlantic Blvd., Los Angeles, 90022 ..... (323) 268-9191

### **Corporación de Atención Médica Watts**

3756 Santa Rosalia Dr, # 400, Los Angeles, 90008 ..... (323) 568-5460

10300 Compton Ave., Los Angeles, 90002 ..... (323) 564-4331

### **Centro de Salud Familiar Westside**

1711 Ocean Park Blvd., Santa Monica, 90405 ..... (310) 450-4773

### **Clínica Comunitaria de Wilmington**

1009 N. Avalon Blvd., Wilmington, 90744 ..... (310) 549-5760

10901 S. Vermont Ave, Los Angeles, 90044 ..... (323) 241-6716

### **Agencia de Servicios Médicos de Emergencia (EMS) ..... (562) 347-1500**

10100 Pioneer Blvd., Ste. 200, Santa Fe Springs 90670

Dirección de Internet: [ems.dhs.lacounty.gov](http://ems.dhs.lacounty.gov)

Coordina el sistema médico 9-1-1 del Condado, que incluye el cuerpo de bomberos, las agencias de aplicación de la ley, las compañías de ambulancias y los hospitales. Es responsable de la acreditación de los paramédicos, la certificación de los técnicos médicos de emergencia (EMT) y la concesión de licencias a las compañías de ambulancias privadas; la aprobación de los programas de educación continua pre-hospitalaria; la supervisión del desarrollo de programas de desfibrilador externo automático (AED) en gimnasios, escuelas y otros espacios públicos; el control de la red hospitalaria 9-1-1 del condado; la administración de las redes de cuidados especiales diseñados para emergencias pediátricas, traumas, agresiones sexuales y ataques cardíacos agudos; la mejora de la preparación para desastres y la capacidad de respuesta; el servicio de entrenamiento para desastres en hospitales, clínicas, y socorristas; la coordinación de la respuesta médica ante incidentes y emergencias con varias víctimas; y el reembolso de la atención prestada a pacientes indigentes.

**Contratos y Subvenciones..... (213) 240-7819**

313 N. Figueroa St., 6th Fl-East., Los Angeles 90012

Maneja registros de proveedores y las solicitudes y la gestión de contratos.

**Morgue del Condado/Asunto de Fallecidos**..... (323) 409-7161

LAC+USC Medical Center, 1200 N. State St., Los Angeles 90033

---

## Servicios Internos

1100 N. Eastern Ave., Los Angeles 90063 ..... (323) 267-3108

Dirección de Internet: [isd.lacounty.gov](http://isd.lacounty.gov),

Correo Electrónico: [pio@isd.lacounty.gov](mailto:pio@isd.lacounty.gov)

Proporciona una amplia gama de servicios de apoyo a los otros departamentos del Condado de Los Ángeles en las áreas de compras, contratos, instalaciones, informática y otros servicios de apoyo, como administración de programas de energía y medioambiente, servicios de estacionamiento y servicios de correo.

**Operador del Condado**..... (213) 974-1234 (Disponible 24/7)

**Operaciones de Instalaciones**..... (323) 267-2107

**Informática** ..... (562) 940-2902

9150 E. Imperial Hwy., Downey 90242

**Contratos** ..... (323) 267-3101

**Compras**..... (323) 267-2670

**Subasta de Vehículos Motorizados**..... (323) 881-3742

**Bienes Personales Excedentes**..... (323) 267-2578

**Conexión con el Vendedor** ..... (323) 267-2725

Dirección de Internet para Ofertas y Contratos: [camisvr.co.la.ca.us/lacobids](http://camisvr.co.la.ca.us/lacobids)

Dirección de Internet para el Registro de Vendedores:

[camisvr.co.la.ca.us/webven](http://camisvr.co.la.ca.us/webven)

Proporciona experiencia y liderazgo para el desarrollo y cumplimiento de normativas y procedimientos de contratación del Condado. Proporciona servicios centralizados de compras según lo estipula la Carta de Constitución del Condado para los departamentos del Condado. Administra la adquisición de materiales y suministros y supervisa el proceso de suministro y administración de materiales. Se pide que los proveedores se registren y listen los tipos de productos o servicios sobre los que les interesa presentar sus propuestas para el Condado.

**Venta y Donaciones de Bienes Excedentes**..... (323) 267-2339

Dirección de Internet: [isd.co.la.ca.us/pcs/surplus/scripts/sursale.cfm](http://isd.co.la.ca.us/pcs/surplus/scripts/sursale.cfm)

Proporciona guías sobre los procesos de vender o donar artículos excedentes del Condado de conformidad con los códigos del Condado y del gobierno estatal. Establece acuerdos con los subastadores bajo contrato con el Condado para la venta de excedentes, y confirma las calificaciones de beneficiarios potenciales de los artículos excedentes (organizaciones sin fines de lucro y agencias públicas) en cumplimiento de las referencias formales de la Junta de Supervisores. Los artículos excedentes del Condado pueden incluir mobiliario de oficina, computadoras, sistemas de computadoras, equipo y joyería.

### **Servicio de Energía y Medioambiente**

Dirección de Internet: [green.lacounty.gov](http://green.lacounty.gov)..... (323) 267-2816

Dirección de Correo Electrónico: [green@isd.lacounty.gov](mailto:green@isd.lacounty.gov)

Desarrolla e implementa programas en el marco de la Política Energética y Ambiental del Condado tanto para las operaciones internas del Condado como para toda la región del Condado de Los Ángeles. Proporciona información actualizada acerca de todos los esfuerzos de sostenibilidad energética, ambiental y general del Condado.

---

## **Servicios para Familias y Menores**

Dirección de Internet: [dcfs.lacounty.gov](http://dcfs.lacounty.gov) ..... (213) 351-5602

**Abuso de Menores / Línea Directa para Protección de Menores (800) 540-4000**

### **Oficinas Regionales SFM**

**Belvedere** ..... (323) 725-4401  
5835 S. Eastern Ave., 2nd Fl. Commerce 90040

**Compton**.....(310) 668-6600  
921 E. Compton Blvd., 2nd floor, Compton 90221

**Compton Oeste**..... (310) 263-2178  
11539 Hawthorne Blvd., Hawthorne 90250

**Covina Annex**..... (626) 938-1601  
1373 E. Center Court Dr., Covina 91724

**El Monte** ..... (626) 455-4660  
4024 N. Durfee Ave., El Monte 91732

**Glendora**..... (626) 691-1692  
725 S. Grand Ave., Glendora 91740

**Lancaster** ..... (661) 471-1369  
300 E. Ave K-6, Lancaster, CA 93535

**Metro Norte** ..... (213) 763-1440



1933 S. Broadway, Suite 6 Los Angeles 90007	
<b>Palmdale</b> .....	(661) 223-4200
39959 Sierra Hwy, Ste. A-150, Palmdale 93550	
<b>Pasadena</b> .....	(626) 229-3500
532 E. Colorado Blvd., Pasadena 91101	
<b>Pomona</b> .....	(909) 802-1302
801 Corporate Center Drive, Pomona 91768	
<b>Santa Clarita</b> .....	(661) 702-6262
28490 Avenue Stanford, Ste. 100, Santa Clarita 9135545	
<b>Santa Fe Springs</b> .....	(562) 903-5000
10355 Slusher Dr., Ste. 11, Santa Fe Springs 90670	
<b>South County</b> .....	(562) 497-3500
4060 Watson Plaza Dr., Lakewood 90712	
<b>Torrance</b> .....	(310) 972-3111
2325 Crenshaw Blvd., Torrance 90501	
<b>Van Nuys</b> .....	(818) 904-8300
7553 Van Nuys Blvd., Van Nuys 91405	
<b>Vermont Corridor</b> .....	(323) 965-7060
8300 S. Vermont Ave., 4th Fl. Los Angeles 90044	
<b>Wateridge</b> .....	(323) 290-8500
5100 W. Goldleaf Circle, Los Angeles 90056	
<b>Oeste de Los Ángeles</b> .....	(323) 900-2222
5757 Wilshire Blvd., Ste. 200, Los Angeles 90036	
<b>Oeste del Valle de San Fernando</b> .....	(818) 717-4002
20151 Nordhoff St., Chatsworth 91311	

El Departamento de Servicios para Familias y Menores (DSFM) comenzó a operar el 1 de diciembre de 1984, después de ser separado del Departamento de Servicios Sociales Públicos. Con 20 oficinas regionales a través de 4.000 millas cuadradas, DSFM contrata trabajadores sociales, abogados, enfermeras de salud pública y personal clínico y administrativo de la salud mental. La mayoría de funciones llevadas a cabo por DSFM son requeridas por el estatuto federal y estatal. Al DSFM se le adjudican, de manera estatal las siguientes funciones, que se llevan a cabo principalmente por trabajadores sociales en oficinas regionales.

**Línea Directa para Protección de Menores:** Cuando al DSFM se le notifica una alegación de abuso parental o negligencia, un trabajador social debe llevar a cabo una investigación en persona para determinar la existencia de cualquier condición que ponga a un menor en situación de riesgo de abuso o negligencia, y en necesidad de servicios.

**Manutención Familiar:** Cuando se determina que es seguro para el menor mantener la residencia en el hogar y que la familia puede beneficiarse de

los servicios, la familia deberá solicitar voluntariamente el beneficio de la Manutención Familiar o el tribunal deberá ordenarla por un periodo de hasta 12 meses.

**Colocación Fuera del Hogar:** Cuando un menor debe ser apartado de su hogar, el DSFM identifica temporalmente lugares fuera del hogar con familiares, familias de acogida o Programas Terapéuticos Residenciales de corto plazo. De los aproximadamente 18.000 menores que se encuentran fuera del hogar, más del 50% está con familiares.

**Reunificación Familiar:** Cuando un menor es apartado de su hogar por abusos o negligencias, hacemos todo lo posible por reunir al menor con sus padres en cuanto es posible. Los servicios de reunificación familiar se ofrecen durante un periodo máximo de 18 meses.

**Ubicación Permanente:** En los casos en los que un menor no puede reunirse con su familia de manera segura, el DSFM lleva a cabo la búsqueda de un hogar permanente que sea seguro y acogedor para el menor, ya sea con otros familiares, tutores o padres adoptivos. Los hogares permanentes deberán ser ordenados por los tribunales.

---

## Servicios Públicos Sociales

12860 Crossroads Pkwy. South, City of Industry 91746

Teléfono: (562) 908-8400, TDD: (877) 735-2929,

Dirección de Internet: [dpss.lacounty.gov](http://dpss.lacounty.gov)

Proporciona ayuda financiera, por falta de hogar, de empleo, de salud y nutricional a los residentes del Condado de Los Ángeles. Los programas y servicios incluyen:

CalWORKs (Oportunidades de Trabajo y Responsabilidad hacia los Niños de California), que proporciona a familias con hijos ayuda financiera temporal, asistencia por falta de hogar, así como servicios de empleo (incluyendo servicios de apoyo especializados para violencia en el hogar, salud mental y abuso de sustancias) a través del programa GAIN (Mayores Posibilidades para la Independencia) a adultos elegibles en el programa CalWORKs.

GR (Asistencia General), que proporciona ayuda financiera temporal, así como servicios de empleo (incluyendo servicios de apoyo especializados) a través del programa GROW (Asistencia General para Oportunidades de Trabajo) a adultos indigentes.

Cal-Fresh (antes Estampillas para Alimentos), que proporciona beneficios de alimentos a familias e individuos de bajos ingresos. El Programa de Cuidado Infantil, que proporciona servicios de cuidado infantil conforme los participantes pasan de recibir ayuda social a actividades GAIN para lograr empleo y autosuficiencia.

RCA (Asistencia en Efectivo para Refugiados), un programa de ayuda en efectivo que proporciona ayuda financiera a familias, parejas de refugiados o personas sin hijos. El REP (Programa de Empleo para Refugiados) proporciona empleo y servicios especializados cultural y lingüísticamente sensibles para refugiados.

CSBG (Subvención en Bloque para el Desarrollo de la Comunidad), proporciona empleo, servicios de apoyo al empleo, colaboración en el empleo, servicios de programa de emergencias para menores y familias, apoyo ante violencia doméstica, servicios legales, servicios para adultos mayores y discapacitados. a individuos y familias a través de una red de organizaciones ubicadas en la comunidad para proveer servicios financiados por CSBG en los cinco distritos que supervisan.

Otros programas ofrecidos son el Medi-Cal, que provee atención médica para individuos y familias, CAPI (Programa de Asistencia en Efectivo para Inmigrantes), que brinda asistencia en efectivo para inmigrantes de la tercera edad o discapacitados o parejas y IHSS (Programa de Servicios Apoyo en el hogar).

**Servicios Sociales Públicos:**

Servicio de Atención al Cliente..... (866) 613-3777

- Asistencia de Alquiler
- Solicitudes para Medi-Cal y CalFresh

Línea Directa para el Cuidado de Menores..... (877) 244-5399

Programa de Subvención en Bloque para el Desarrollo de la Comunidad(562) 908-5715

Servicios voluntarios y de Préstamo de Juguetes..... (213) 744-4344

Apelaciones y Audiencias del Estado, PO Box 18890, Los Angeles, CA 90018

Dirección de Internet: [dss.cahwnet.gov](http://dss.cahwnet.gov), Solicitud de una Audiencia Estatal .....(800) 952-5253

TDD: .....(800) 952-8349

Centro de Trabajo America de California para Servicios al Empleado .... (888) 226-6300

Dirección de Internet para Servicios de Empresas:  
[workforce.lacounty.gov](http://workforce.lacounty.gov)

Línea Directa para Desastres.....	(800) 980-4990
Línea Directa para Denunciar el Maltrato a Personas de la Tercera Edad .....	(877) 477-3646
Mediador del Programa de Servicios Auxiliares.....	(888) 678-4477
Mediador de Cuidados a Largo Plazo: .....	Estatal: (800) 231-4024
	Del Condado:..... (800) 510-2020
Servicios de Salud Mental .....	(800) 854-7771
TANF Tribal.....	(800) 665-7292
Entrega Segura de Bebé .....	(877) 222-9723
Covered California.....	(800) 300-1506
Línea Directa para el Fraude al Bienestar.....	(800) 349-9970
Línea Directa We Tip Fraud .....	(800) 87-FRAUD, (800) 78-CRIME

Los residentes del Condado de Los Ángeles pueden solicitar los beneficios de CalWORKs, Medi-Cal y CalFresh (antes Estampillas para Alimentos) al visitar el sitio web YourBenefitsNow! ubicado en [dpsbenefits.lacounty.gov](http://dpsbenefits.lacounty.gov) para presentar sus solicitudes en línea. Se enviará por correo un paquete de solicitud para que lo llene y lo envíe de vuelta por correo. No requiere una visita a la oficina de distrito. También se puede presentar una solicitud en [dpsbenefits.lacounty.gov](http://dpsbenefits.lacounty.gov).

Para ubicar la oficina adecuada de CalWORKs, GAIN, CalFresh, Asistencia General, Medi-Cal, y de Servicios de Apoyo en Casa, comuníquese con:

Con equipo TTY.....	(877) 735-2929
Sin equipo TTY .....	(800) 735-2922
Línea Directa GAIN.....	(877) 292-4246
Teléfono Medi-Cal .....	(800) 880-5305
Servicios de Apoyo en el Hogar (IHSS) / Sistema de solicitudes .....	(888) 944-4477

## Oficinas Sucursales

Los horarios en todas las oficinas del distrito son de lunes a Viernes de 8am a 5pm.

CW=CalWORKs, CF=CalFresh (anteriormente conocido como Estampillas para Alimentos), GR=Asistencia General, MC=Medi-Cal, RCA = Asistencia para Refugiados.

<b>Para oficinas del siguiente distrito, llame al:.....</b>	<b>(866) 613-3777</b>
<b>Belvedere</b> (CW, CF, MC), 5445 Whittier Blvd., Los Angeles 90022	
<b>Civic Center</b> (GR, CF, MC, GROW), 813 E. 4 <sup>th</sup> Pl., Los Angeles 90013	
<b>Cudahy District</b> (CW, CF, MC), 8130 S. Atlantic Ave., Cudahy 90201	
<b>Exposition Park</b> (CW, CF, MC), 3833 S. Vermont Ave., 2 <sup>nd</sup> Fl., LA 90037	
<b>Florence</b> (CW, CF, MC), 1740 E. Gage Ave., LA 90001	
<b>Lancaster</b> (CW, CF, MC), 349-B E. Ave. K6, Lancaster 93535	

**Lancaster Relief** (GR, CF, GROW), 337 E. Ave. K-10, Lancaster 93535  
**Lincoln Heights** (CW, CF, MC), 4077 N. Mission Rd., LA 90032  
**Metro Este** (CW, GR, GROW), 2855 E. Olympic Blvd., LA 90023  
**Metro Familia** (CW, CF, MC), 2615 S. Grand Ave., LA 90007  
**Metro Norte** (CW, CF, MC, CAPI, REF), 2601 Wilshire Blvd., LA 90057  
**Metro Special** (GR, CF, MC, GROW), 2707 S. Grand Ave., LA 90007  
**Pomona** (CW, GR, CF, MC, GROW), 2040 W. Holt Ave., Pomona 91768  
**Santa Clarita** (CW, CF, MC), 27233 Camp Plenty Rd., Santa Clarita 91351  
**Sur Centro** (CW, GR, CF, MC, GROW), 10728 S. Central Ave., LA 90059

**Para oficinas del siguiente distrito, llame al: ..... (310) 258-7400**

**Compton** (CW, CF, MC), 211 E. Alondra Blvd., Compton 90220  
**Paramount** (CW, CF, MC), 2961 E. Victoria St., Rancho Dominguez 90221  
**Rancho Park** (CW, GR, CF, MC, GROW), 11110 W. Pico Blvd., West LA 90064  
**Familia Sur** (CW,CF,MC,RCA),17600“A”SantaFeAve.,RanchoDominguez90221  
**Especial Sur**(GR,CF,GROW,CAPI),17600“B”SantaFeAve.,RanchoDominguez90221  
**Familia Suroeste** (CW, CF, MC, REF), 8300 S. Vermont Ave., 3FL, LA 90044  
**Especial Suroeste** (GR, CF, MC, GROW), 1819 Charlie Sifford Dr., LA 90047

**Para oficinas del siguiente distrito, llame al: ..... (818) 701-8200**

**Valle del Este** (CW, CF, MC), 7555 Van Nuys Blvd., Van Nuys 91405  
**Glendale** (CW, GR, CF, MC, GROW, REF), 4680 San Fernando Rd., Glendale 91204  
**San Fernando** (GR, CF, GROW), 9188 Glenoaks Blvd., Sun Valley 91352  
**Valle del Oeste** (CW, CF, MC, REF), 21615 Plummer St., Chatsworth 91311  
**Especial de Wilshire** (GR, CF, MC, GROW), 2415 W. Sixth St., Los Angeles 90057

**Para oficinas del siguiente distrito, llame al: ..... (626) 569-1399**

**El Monte** (CW, CF, MC), 3350 Aerojet Ave., El Monte 91731  
**Norwalk** (CW, CF, MC), 12727 Norwalk Blvd., Norwalk 90650  
**Pasadena** (CW, GR, CF, MC, GROW), 955 N. Lake Ave., Pasadena 91104  
**Valle de San Gabriel**(CW,GR,CF,MC,GROW,CAPI,REF),3352AerojetAve,ElMonte91731

## **Oficinas Regionales Gain**

**GAIN Región I – Oeste del Condado ..... (877) 292-4246**  
5200 W. Century Blvd., Los Angeles 90045

**GAIN Región II-Valle del Oeste de San Fernando..... (818) 718-4201**  
21415-21615 Plummer St., Chatsworth, CA 91311

**GAIN Región III – Valle de San Gabriel ..... (626) 313-5322**  
3216 Rosemead Blvd., El Monte 91731

**Pomona GAIN..... (877) 292-4246**  
2255 N. Garey Avenue, Pomona, CA 91767

**GAIN Región IV – Central del Condado..... (323) 730-6301**

3833 S. Vermont Ave., 3rd Fl. Los Angeles 90037

**GAIN Región V – Sur del Condado** ..... (310) 603-8000  
2959 Victoria St., Rancho Dominguez 90221

**GAIN Región VI – Sureste del Condado**..... (323) 948-5730  
5460 Bandini Blvd., Bell 90201

### **Oficinas Especializadas de Medi-Cal solamente:**

**Distrito Medi-Cal de Hawthorne (MC)**..... (866) 613-3777  
P.O. Box 5011, Hawthorne 90251-5011

**Cuidado a Largo Plazo de Medi-Cal – LTC (MC)** ..... (866) 613-3777  
17171 E. Gale Ave., City of Industry 91745

**Distrito de Alcance de Medi-Cal (MC, CF)** ..... (626) 312-6011  
P.O. Box 5270, El Monte, CA 91734-9915

**Distrito de Correo de Medi-Cal (MC)** ..... (213) 765-6412  
P.O. Box 77267, Los Angeles 90007-9819

### **Oficinas de Servicio de Apoyo desde Casa:**

**Burbank IHSS– 73**..... (818) 557-4103  
3307 N. Glenoaks Blvd., Burbank 91504 ..... (866) 544-9048

**Chatsworth IHSS– 01**..... (818) 718-4351  
21615 Plummer St., Chatsworth 91311 ..... (888) 822-9622

**El Monte IHSS– 74**..... (626) 569-4564  
3220 Rosemead Blvd., El Monte 91731..... (888) 322-2204

**Hawthorne IHSS– 77** ..... (310) 349-4769  
12000 Hawthorne Blvd., “A”, Hawthorne 90250 ..... (866) 512-2856

**Rancho Dominguez IHSS– 75**..... (310) 761-2803  
17600 Santa Fe Ave., “D”, Rancho Dominguez 90221..... (888) 896-0044

**Lancaster IHSS– 35**..... (818) 885-3600  
335-C East Avenue, K-6, Lancaster 93535 ..... (888) 885-3600

**Metro IHSS– 47** ..... (213) 744-3300  
2707 S. Grand Ave., Los Angeles 90007 ..... (866) 512-2857

**Pomona IHSS– 19**..... (909) 802-2474  
360 E. Mission Blvd., Pomona 91766 ..... (866) 465-0905

### **Préstamo de Juguetes..... (213) 744-4344**

El programa Préstamo de Juguetes ha venido operando por más de 80 años. Los niños tienen libre acceso a más de 50 bibliotecas con juguetes en el Condado de Los Ángeles. El programa Toy Loan es un organismo 501 (c) 3 sin fines de lucro y todas las donaciones son deducibles de impuestos. Todos los juguetes y libros usados por el programa son donados por individuos, grupos

y fabricantes de juguetes. Los centros operan de forma independiente y están ubicados en parques, lugares de recreación, centros de menores, proyectos de viviendas y edificios de servicios comunitarios.

### **Nutrición en Mujeres, Bebés y Niños (WIC)**

Solicitudes – Dirección de Internet: [fns.usda.gov/wic](http://fns.usda.gov/wic) .....(888) 942-9675  
Ayuda a mujeres embarazadas de bajos ingresos con el cuidado médico y la educación sobre nutrición. Proporciona vales para comprar alimentos saludables a mujeres y a sus hijos de hasta 5 años de edad. El Programa Suplementario de Nutrición para Mujeres, Bebés y Niños lo administra el Departamento de Agricultura federal.

---

## **Tesorero y Recaudador de Impuestos**

500 W. Temple St., 437, Los Angeles 90012  
Cajero: 225 N. Hill St., 109, Los Angeles 90012 ..... [ttc.lacounty.gov](http://ttc.lacounty.gov),  
Teléfono: (213) 974-2111

### **Portal de Internet de Impuestos Sobre la Propiedad:**

[lacountypropertytax.com](http://lacountypropertytax.com)

El tesorero y recaudador de impuestos administra y maneja la tesorería del Condado, reglamenta la recolección, la custodia y la inversión de todos los fondos generales, de fideicomiso, escolares y de distritos especiales del Condado; factura y cobra los impuestos actuales y en mora de impuestos de propiedad inmueble (garantizados), impuestos de propiedad personal (no garantizados); factura y cobra los impuestos de ocupación temporal y de usuario de servicios públicos para las áreas no incorporadas del Condado; emite y recolecta las cuotas necesarias en virtud de las ordenanzas para licencias comerciales y de salubridad pública en el Condado de Los Ángeles; recolecta el dinero adeudado al Condado por ciertas deudas que resulten de la obtención de servicios provistos por medio de recursos del Condado. También funciona como el administrador público. Lleva a cabo investigaciones de personas fallecidas que residieron o tuvieron propiedades en el Condado de Los Ángeles en donde ningún albacea, legatario o heredero ha solicitado administrar el caudal hereditario; administra los caudales hereditarios de fallecidos cuando así lo disponga el tribunal.

**Pase de acceso de tránsito (TAP)/ Pases de Autobús / Tránsito .....(213) 974-2068**

**Otros Impuestos.....(213) 893-7984**

El impuesto de ocupación transitoria, impuesto de usuario de servicios, excepciones de jubilados, impuesto de licencia de negocio - depósitos de deshecho (solo en zonas no incorporadas).

**Bonos** ..... (213) 974-2005  
Mejora de Bonos, Reembolso de Bonos Registrados, Reembolso de Bonos al Portador

**Servicios de Cobranzas / Servicios de Colección**..... (213) 974-0160  
Proporciona servicios de cobranzas de cuentas en mora por cobrar para diversos departamentos del Condado.

**Licencias para Negocios** ..... (213) 974-2011  
225 N. Hill St., Rm. 109, Los Angeles 90012  
Correo Electrónico: [businesslicense@ttc.lacounty.gov](mailto:businesslicense@ttc.lacounty.gov)  
Dirección de Internet: [ttc.lacounty.gov/Proptax/business\\_license.htm](http://ttc.lacounty.gov/Proptax/business_license.htm)  
Áreas No Incorporadas y Ciudades de Malibú, Santa Clarita y Westlake Village.

**Lancaster** ..... (661) 723-4492  
335A East Ave. K-6, Lancaster 93535, Horarios: Martes, Jueves y Viernes de 8am a 4:30pm

**Valencia**..... (661) 253-7342  
23757 Valencia Blvd., Valencia 91355, Horarios: Martes y Miércoles de 8am a 4:30pm

Ciertos negocios deben obtener una licencia del Condado de Los Ángeles si se realizan en un área no incorporada o en las ciudades de Agoura Hills, Calabasas, Diamond Bar, Malibu, Santa Clarita y Westlake Village. Las personas que residan en ciudades diferentes a las indicadas anteriormente deben comunicarse con el ayuntamiento de su localidad. Las actividades que requieren una licencia para negocio aparecen listadas en nuestra página web [ttc.lacounty.gov/Proptax/business\\_license.htm](http://ttc.lacounty.gov/Proptax/business_license.htm).

**Pagos de Impuestos Seguro/ Planes de Pago de Impuestos de la Propiedad** ..... (213) 974-2111  
225 N. Hill St., 115, Los Angeles 90012

La información sobre el pago de impuestos para los contribuyentes está disponible 24 horas al día, los 7 días de la semana a través de nuestro servicio telefónico automatizado de pago de impuestos. Llame al (213) 974-2111 o al (888) 807-2111.

**Impuesto Garantizado Sobre la Propiedad:** Las facturas de impuestos anuales sobre propiedades de bienes raíces se envían por correo en octubre y pueden incluir impuestos sobre la propiedad personal. El primer pago parcial vence el 1º de noviembre y cae en mora si no se recibe el pago para las 5 p.m. del 10 de diciembre o el sobre no tiene el



matasellos de dicha fecha. El segundo pago parcial vence el 1º de febrero y cae en mora si el pago no se recibe para las 5 p.m. del 10 de abril o el sobre no tiene el matasellos de dicha fecha. Los pagos de los impuestos del año en curso se pueden hacer en línea utilizando VCheck, una opción gratuita de pago. Si desea información adicional, visite el sitio [lacountypropertytax.com](http://lacountypropertytax.com). Los contribuyentes pueden usar sus tarjetas de crédito MasterCard, VISA o American Express para pagar por teléfono los impuestos sobre la propiedad. Si desea utilizar este servicio, llame al (888) 473-0835. El proveedor (de la tarjeta de crédito) agregará un cargo por servicio al hacer uso de esta opción y se aplicará un cargo de procesamiento a cualquier pago que se rechace o revierta por cualquier razón. Mediante su programa de notificación a través de terceros, el recaudador de impuestos permite que los contribuyentes elijan a una persona o agencia para que reciba una copia de todos los avisos que se envían referentes a impuestos en mora. Aunque dichas terceras partes no son responsables del pago de los impuestos, pueden recordar al dueño de la propiedad que pague los impuestos en mora o tome medidas para prevenir la pérdida de su propiedad en subasta fiscal. Las personas de la tercera edad, aquéllas con limitaciones de idioma y otras que requieren asistencia especial son algunas de las que se benefician de este programa. A través de este servicio de notificación por correo electrónico, el Recaudador de Impuestos permite a los contribuyentes recibir emails de recibos de sus declaraciones de impuestos y emails relacionados con noticias especiales y próximos eventos, como el recordatorio anual de la fecha límite para la declaración de impuestos, información actualizada sobre la ubicación de las oficinas y otras noticias. Para suscribirse, visite [ttc.lacounty.gov/eNotify](http://ttc.lacounty.gov/eNotify).

Los lotes de propiedades residenciales vacantes o propiedades comerciales que estén en mora por un período de tres años o más quedan sujetas a venta en subasta pública. Las propiedades residenciales o agrícolas que estén en mora por un período de cinco años o más quedan sujetas a venta en subasta pública. Si no se han pagado impuestos sobre la propiedad, se imprimirá una notificación en la factura anual en la casilla de color rosa. Es posible que las propiedades comerciales no residenciales que estén en mora por un período inferior a tres años o las propiedades residenciales o agrícolas que estén en mora por un período inferior a cinco años califiquen para un plan de pagos. Los propietarios a los que se envíe dicha notificación deben comunicarse de inmediato con el recaudador de impuestos.

La oficina del Director del Estado restableció el programa de aplazamiento del impuesto de propiedades y permite que propietarios que sean jubilados, ciegos o tengan alguna discapacidad puedan posponer sus impuestos de propiedades en ese año en sus residencias principales si

llegan a un cierto estándar incluyendo el 40 por ciento de patrimonio neto en la casa y tengan unos ingresos familiares de \$35.500 o menos. Para más información, visite [www.sco.ca.gov/ardtax\\_prop\\_tax\\_postponement.html](http://www.sco.ca.gov/ardtax_prop_tax_postponement.html). Información sobre el impuesto de propiedades de cuatro de nuestros departamentos de impuestos de propiedades (Tasador, Auditor-Director, Tesorero, Recaudador de Impuestos y el Consejo de apelación evaluativa) está disponible en [lacountypropertytax.com](http://lacountypropertytax.com). Por esta dirección de internet, los contribuyentes son provistos con respuestas a preguntas básicas sobre tasaciones, impuestos y materias de apelación.

**Línea de Sustituto Asegurado para Solicitud de Factura de Impuestos(213) 893-1103**

La línea está disponible 24/7 y se puede utilizar para solicitar sustitución y facturas de impuestos sobre la propiedad negligentes. El sistema está diseñado para teléfonos táctiles; los contribuyentes con teléfonos giratorios también pueden obtener información hablando con un agente dentro de un horario normal de oficina.

**Gravámenes Sobre Bienes Raíces, Venta de Impuestos, Apuestas ..... (213) 974-2045, (213) 974-2040**

Correo Electrónico: [auction@ttc.lacounty.gov](mailto:auction@ttc.lacounty.gov)

Las propiedades residenciales hayan incumplido la tasa de impuestos durante cinco años y propiedades comerciales no residenciales que hayan incumplido la tasa de impuestos durante tres años serán sometidos al poder del recolector de impuestos a venderlos y serán ofrecidos a la venta al público en subastas públicas cada año. Para información relacionado a próximas subastas, como comprar un libro de subasta, y como registrarse, contáctenos y hable con los equipos de subastas. Los futuros postores deberán leer toda la información dada en la dirección de internet, sobre todo los términos y condiciones porque todas las ventas son finales.

Los futuros postores deberán investigar exhaustivamente las propiedades antes de la subasta. El condado no garantiza la condición de las propiedades, ni asume ninguna responsabilidad por la conformidad de códigos, permisos o normas de zona. La responsabilidad es la del comprador de investigar exhaustivamente antes de que esté a la venta su utilidad, su localización o las líneas de propiedad de las propiedades. Las propiedades son vendidas “tal como están” y no se admiten devoluciones por cualquier compra hecha por un error del postor.

**Gravámenes Judiciales..... (888) 474-0244**

Si el Recaudador de Impuestos obtiene una sentencia civil, se registra un sumario de sentencia, conocido también como gravamen judicial. El gravamen se adhiere a todos aquellos bienes raíces o propiedad personal que posea el deudor y hace que éste no pueda registrar

transacciones de bienes raíces ni de préstamos en el Condado de Los Ángeles. Además, la mayoría de las agencias de información crediticia incluyen informes relacionados con los gravámenes sobre impuestos. El gravamen se puede levantar después de que se haya pagado la sentencia en su totalidad.

### **Gravámenes Sobre Licencias de Salubridad Pública**

(Obtención de Liberación de Gravámenes) .....(626) 430-5350  
Si un negocio no paga la cuota anual de su licencia de salubridad pública para la fecha de vencimiento indicada, el Recaudador de Impuestos presenta un gravamen ante el Registrador. El gravamen se registra a nombre del negocio o al de su propietario.

### **Gravámenes Sobre Impuestos No Garantizados / Impuestos Personales de Propiedad .....(213) 893-7935**

225 N. Hill St., Rm. 122, Los Angeles 90012

Correo Electrónico: [unsecured@ttc.lacounty.gov](mailto:unsecured@ttc.lacounty.gov)

Obtención de una liberación del gravamen. Las facturas de impuestos no garantizadas son enviadas por correo a principios de marzo de cada año en curso hasta junio y se pueden pagar sobre recibo. La factura se convierte en morosa cuando el pago no ha sido recibido o sellado antes del 31 de agosto. Si para el 1 de noviembre de cada año no se pagan los impuestos no garantizados, el Recaudador de Impuestos podrá presentar un gravamen ante el Registrador. Entre los artículos típicos que se tasan y recolectan debido al impago de impuestos no garantizados cabe citar embarcaciones, aviones, propiedades comerciales, tasaciones de escape y suplementarias contra propietarios previos de bienes raíces. Este gravamen hace que la persona afectada no pueda registrar transacciones de bienes raíces ni de préstamos en el Condado de Los Ángeles. Además, la mayoría de las agencias de información crediticia incluyen informes relacionados con los gravámenes sobre impuestos.

### **Administrador Público**

Hall of Records, 320 W. Temple St., 8<sup>th</sup> Fl., Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-0404, (213) 974-0460 (Casos Nuevos/Información)

Lleva a cabo investigaciones de personas fallecidas que residieron o tuvieron propiedades en el Condado de Los Ángeles donde ningún ejecutor, legatario o heredero ha solicitado administrar el caudal hereditario; administra los caudales hereditarios de fallecidos cuando así lo disponga el tribunal. Realiza subastas de bienes raíces y personales de patrimonios de difuntos y tutores.

**Subasta de Propiedades Personales**..... (626) 336-2364  
Subastas de Estados y Conservatorios.  
Dirección de Internet: [cwsmarketing.com](http://cwsmarketing.com), [BIDKW.com](http://BIDKW.com)

## **Personas Fallecidas**

Denunciar propiedad Desatendida ..... (213) 974-0460

## **Información Sobre Impuestos Sucesorios**

Al 1° de enero de 1981, las leyes estatales eliminaron el papel del Tesorero del Condado en la recolección de los impuestos sucesorios y eliminaron la necesidad de verificar el contenido de las cajas de seguridad. Se puede obtener información de la oficina del Contralor del Estado de la División de Administración de Impuestos, P.O. Box 247, Sacramento 95802-0247.

Dirección de Internet: [sco.ca.gov/ardtax\\_estate\\_tax.html](http://sco.ca.gov/ardtax_estate_tax.html)

---

## **Tribunal Superior**

Jefatura, 111 N. Hill St., Los Angeles 90012 ..... [LACourt.org](http://LACourt.org)

Jefaturas del Estado de California: [courts.ca.gov](http://courts.ca.gov)

### **Información** (de Lunes a Viernes de 8:30 a 10:30am y de 1:30 a 3:30pm)

Apelación ..... (213) 633-1070

Reembolsos de Fianzas ..... (213) 830-0841

Relaciones de la Comunidad ..... (213) 633-1010

Relaciones con la Prensa ..... (213) 830-0815

Pace ..... (213) 830-0199

Voluntarios ..... (213) 633-0374

Proveedores de Derechos de Familia / Centros de Recursos de Autoayuda  
..... (213) 830-0849

### **Juzgado del Aeropuerto**, 1170 S. La Cienega Blvd., LA 90045

Casos de Delito Menor ..... (310) 725-3099

Casos de Delito Grave ..... (310) 725-3025

### **Centro de Justicia Juvenil Alfred J. McCourtney** ..... (661) 483-5924

Tribunal de Juvenil de Lancaster, 1040 W. Ave. J, Lancaster 93534-3399

### **Alhambra** ..... (626) 308-5309

150 W. Commonwealth Ave., Alhambra 91801

### **Bellflower** ..... (562) 804-8025

10025 E. Flower Ave., Bellflower 90706

Criminal: (562) 804-8019, Traffic: (562) 804-8024

### **Beverly Hills** ..... (310) 281-2400

9355 Burton Way, Beverly Hills 90210

**Burbank**, 300 E. Olive Ave., Burbank 91502  
Criminal.....(818) 260-8498  
Trafico.....(818) 260-8499

**Catalina**.....(562) 256-2314  
215 Sumner Ave., Avalon 90704 (Cada dos viernes)

**Tribunal Central de Instrucción**.....(213) 617-5699  
429 Bauchet St., Rm. 210, Los Angeles 90012

Central Civil West Courthouse, 600 S. Commonwealth Ave., LA 90005

**Información General** .....(213) 351-7599

**Chatsworth**, 9425 Penfield Ave., Chatsworth 91311  
Civil y Tráfico Ilimitado.....(818) 407-2200

**Centro de Justicia Criminal Clara Shortridge Foltz** .....(213) 628-7900  
210 W. Temple St., Los Angeles 90012

Fianza/ Cadenas, Registro de Acciones Criminales, Proporciona Información Vinculada al registro de Arrestos para la disposición del tribunal (multas, condena, destitución, etc.).

**Compton**, 200 W. Compton Blvd., Compton 90220  
Criminal.....(310) 761-8658  
Proveedor de Derechos para la Familia .....(310) 761-1858  
Delicuencia Juvenil.....(310) 761-4349  
Derecho Civil/Familiar Ilimitado .....(310) 761-8657  
Trafico.....(213) 761-8659

**Downey**, 7500 E. Imperial Hwy., Downey 90242  
Quejas Menores.....(562) 803-7054  
Criminal.....(562) 803-7050  
Trafico.....(562) 803-7046

**Este de Los Angeles**.....(323) 881-5800  
4848 E. Civic Center Way, Los Angeles 90022

**Tribunal Juvenil de Eastlake** .....(323) 227-4399  
1601 Eastlake Ave., Los Angeles 90033-1094126

**Tribunal de Menores Edmund D. Edelman**.....(323) 307-8000  
201 Centre Plaza Dr., Ste. 3, Monterey Park 91754-2158

**El Monte**, 11234 E. Valley Blvd., El Monte 91731  
Criminal.....(626) 401-2298  
Trafico.....(213) 401-2299

**Glendale**.....(818) 500-3524  
600 E. Broadway, Glendale 91206

Civil Ilimitado (a excepción de la persona perjudicada) . (818) 500-3551

Criminal.....(818) 500-5894

Trafico.....(213) 742-1928

**Juzgado del Gobernador George Deukmejian de Long Beach**, 275 Magnolia Ave,

Long Beach, 90802	
Proveedor de la Ley Familiar .....	(562) 256-2319
Evaluador Financiero .....	(562) 256-2311
Juvenil .....	(562) 256-2312
Tráfico .....	(562) 256-2313
Criminal .....	(562) 256-2314
Civil .....	(562) 256-2315
Detención Ilegal (Desalojos) .....	(562) 256-2316
Ley Familiar .....	(562) 256-2317
<b>Juzgado de Inglewood</b> .....	(310) 419-1300
One West Regent St., Inglewood 90301	
Tráfico .....	(310) 419-1399
Quejas Menores .....	(310) 419-1396
<b>Tribunal Juvenil de Inglewood</b> .....	(310) 412-8301
110 Regent St., Los Angeles 90301-1274	
<b>Tribunal Juvenil de Los Padrinos</b> .....	(562) 658-079
7281 E. Quill Dr., Rm. A-2, Downey 90242-2096	
Juzgado Metropolitano .....	213-745-3201
1945 S. Hill St., Los Angeles 90007	
Tráfico .....	(213) 742-1884
Criminal .....	(213) 745-3202
<b>Juzgado de Michael D. Antonovich del Valle de Antelope</b>	
42011 4th St. West, Lancaster 93534	
Civil/Quejas Menores .....	(661) 483-5797
Criminal .....	(661) 483-5798
Ley Familiar/Legitimación .....	(661) 483-5796
Tráfico .....	(661) 483-5799
Registro .....	(323) 307-8096
<b>Juzgado de Norwalk, 12720 Norwalk Blvd., Norwalk 90650</b>	
Civil .....	(562) 345-0899
Criminal .....	(562) 345-0896
<b>Juzgado de Pasadena, 300 E. Walnut St., Pasadena 91101</b>	
Quejas Menores .....	(626) 396-3397
Criminal por Delito Menor .....	(626) 396-3398
Criminal por Delito Mayor .....	(626) 396-3393
Tráfico .....	(626) 396-3399
Proveedor de la Ley Familiar .....	(626) 396-3392
<b>Juzgado de Pomona, 400 Civic Center Pl., Pomona 91766</b> ...	(909) 802-1100
Delincuencia Juvenil .....	(909) 802-1195
TROs/ Lesiones Impersonales Ilimitadas Civiles .....	(909) 802-1198
Ley Familiar .....	(909) 802-1197
<b>Juzgado de San Fernando, 900 Third St., San Fernando 91340</b>	
Criminal .....	(818) 256-1800
<b>Juzgado de Santa Clarita, 23747 W. Valencia Blvd., Santa Clarita, 91355</b>	

Criminal..... (661) 253-5698  
 Tráfico ..... (661) 253-5699

**Juzgado de Santa Monica, 1725 Main St., Santa Monica 90401**  
 Civil .....(310) 255-1963  
 Ley Familiar ..... (310) 255-1962  
 Tráfico ..... (310) 255-1946

**Juzgado de Spring Street, 312 North Spring Street, Los Angeles, CA 90012.**  
 Información General .....(213) 310-7000

**Juzgado de Stanley Mosk, 111 N. Hill St., Los Angeles 90012-3117**  
 Tutela Pro Por Asistencia, Rm. 230, De Lunes a Miércoles de 9:30am a 3:30pm

Civil / Quejas Menores..... (213) 830-0803  
 Información Ley Familiar .....(213) 830-0830

**Tribunal Juvenil de Sylmar.....(818) 364-2022**  
 16350 Filbert St., Sylmar 91342-1099  
 Juzgado de Torrance, 825 Maple Ave., Torrance 90503

Civil / Ley Familiar ..... (310) 787-3697  
 Criminal..... (310) 787-3698  
 Tráfico ..... (310) 787-3699

**Juzgado del Este de Van Nuys, 6230 Sylmar Ave., Rm. 107, Van Nuys 91401**  
 General Civil..... (818) 901-4799  
 Quejas Menores..... (818) 901-4798  
 Ley Familiar ..... (818) 901-4797

**Juzgado del Oeste de Van Nuys, 14400 Erwin St. Mall, Van Nuys 91401**  
 Criminal..... (818) 989-6998  
 Tráfico ..... (818) 989-6999

**Juzgado de West Covina, 1427 West Covina Pkwy., West Covina 91790**  
 Criminal..... (626) 430-2598  
 Tráfico ..... (213) 430-2599

**Juzgado de Whittier, 7339 South Painter Ave., Whittier, CA 90602.**  
 Ley Familiar ..... (562) 968-2699  
 Corte de Quejas Menores ..... [lacourt.org/online/smallclaims](http://lacourt.org/online/smallclaims)

**Consejeros de Quejas Menores ..... (213) 974-9759**  
 Acepta quejas de 7,500\$ o menos. Las partes deberán pedir consejo a un abogado antes de ir a juicio, pero podrán presentarse en los tribunales sin la presencia de este.

## Centros de Autoayuda para Acceso Legal

Ayuda a las personas a acceder por sí mismas a la justicia en asuntos civiles, proporcionando educación, normalmente a través de talleres. Ofrece recursos gratuitos en derecho de familia, sucesiones (tutelas, órdenes de restricción por maltrato a personas de la tercera edad) y los asuntos civiles (órdenes de alejamiento y órdenes de detención ilegales). Puede encontrar

recursos adicionales a bajo costo o sin costo en en las oficinas de resolución alternativa de conflictos y en sitios de información de autoayuda en Internet.

**Centro de Acceso Legal de Autoayuda del Valle de Antelope**

Juzgado de Michael D. Antonovich del Valle de Antelope

42011 4<sup>th</sup> St. W., Lancaster 93534

de Lunes a Viernes de 8:30am a Mediodía y de 1:30 a 4:30pm

Derechos para la Familia, Divorcio, Paternidad; Violencia en el Hogar, Ley de Vivienda, Acoso Civil, Cambio de Nombre y Tutela.

**Centro de Acceso Legal de Autoayuda de Compton, Juzgado de Compton**

200 W. Compton Blvd., 11th Fl., Rm. 1102, Compton 90220

De Lunes a Jueves de 8:30am a Mediodía y de 1:30 a 4:30pm, Viernes de 8:30am a Mediodía

Derechos para la Familia, Divorcio, Paternidad; Ley de Vivienda, Quejas Menores y Tutela.

**Centro de Acceso Legal de Autoayuda de Inglewood, Juzgado de Inglewood**

1 Regent St., First Fl., Rm. 107, Inglewood 90301

De Lunes a Jueves de 9am a Mediodía y de 1:30 a 4pm, Viernes de 9am a Mediodía

Derechos para la Familia, Divorcio, Paternidad; Ley de Vivienda, Violencia en el Hogar, Tutela, Contratos y Cambio de Nombre.

**Centro de Acceso Legal de Autoayuda de Long Beach, Juzgado de Long Beach**

275 Magnolia Avenue, Room 505, Long Beach, CA 90802

De Lunes a Jueves de 8:30am a Mediodía y de 1:30 a 4:30pm, Viernes de 8:30am a Mediodía.

Derechos para la Familia, Divorcio, Paternidad y Violencia en el Hogar.

**Centro de Recursos de Norwalk para Litigantes Autorepresentados**

Norwalk Courthouse, 12720 Norwalk Blvd., Rm. 104E, Norwalk 90650

De Lunes a Jueves de 8am a 4pm, Viernes de 8am a Mediodía

Derechos para la Familia, Divorcio, Paternidad y Clínica de Conservadores (Miércoles de 9am a Mediodía).

**Centro de Recursos de Pasadena para Litigantes Autorepresentados**

Pasadena Courthouse, 300 E. Walnut St., Rm. 300, Pasadena 91101

De Lunes a Jueves de 8am a 4pm, Viernes de 8am a Mediodía Facilitador y Conservadores Solamente

Derechos para la Familia, Divorcio, Paternidad, Ley de la Vivienda: Detención Ilegal Walk-In Clínica de Lunes a Viernes 1:30pm, Clínica de Conservadores: Viernes de 9am a Mediodía, Respuesta ante Ordenes de Restricción por Violencia de Género: Solamente Martes a las 8:30am

**Centro de Acceso Legal de Autoayuda de Pomona, Juzgado de Pomona**

400 Civic Center Plaza, 7th Fl., Rm. 702, Pomona 91766



de Lunes a Jueves de 8:30am a Mediodía; de Martes a Jueves de 1:30 a 4:30pm; Viernes de 8:30am a Mediodía  
Derechos para la Familia, Divorcio, Paternidad; Ley de Vivienda, Violencia en el Hogar, Acoso y Cambio de Nombre.

**Centro de Acceso Legal de Autoayuda de San Fernando, Juzgado de San Fernando** 900 Third St., Cafeteria, San Fernando 91340

De Lunes a Jueves de 8:30am a Mediodía; de Martes a Jueves de 1:30 a 4:30pm, Viernes de 8:30am a Mediodía  
Derechos para la Familia, Divorcio, Paternidad; Ley de Vivienda, Violencia en el Hogar, Acoso Civil y Cambio de Nombre.

**Centro de Acceso Legal de Autoayuda de Santa Monica, Juzgado de Santa Monica** 1725 Main St., Santa Monica 90401

De Martes a Jueves de 8:30am a Mediodía y Martes y Jueves de 1:30 a 4:30pm, Viernes de 8:30am a Mediodía  
Derechos para la Familia, Divorcio, Paternidad; Ley de Vivienda, Violencia en el Hogar, Acoso Civil y Cambio de Nombre. Centro de Recursos de Autoayuda.

**Juzgado de Stanley Mosk**

111 N. Hill St., Fourth Fl., Rm. 426, Los Angeles 90012  
De Martes a Jueves de 8am a 4pm, Viernes de 8am a Mediodía

**Centro de Acceso Legal de Autoayuda de Torrance, Juzgado de Torrance** 825 Maple Ave., Rm. 160, Torrance 90503

De Martes a Jueves de 8:30am a Mediodía y de Martes a Jueves de 1:30 a 4:30pm, Viernes de 8:30am a Mediodía  
Derechos para la Familia, Divorcio, Paternidad; Ley de Vivienda, Tutela, Acoso Civil y Cambio de Nombre.

**Centro de Acceso Legal de Autoayuda de Van Nuys, Juzgado del Este de Van Nuys** 6230 Sylmar Ave., Third Fl., Law Library, Van Nuys 91401

De Martes a Jueves de 8:30am a Mediodía y de 1:30 a 4:30pm, Viernes de 8:30am a Mediodía  
Derechos para la Familia, Divorcio, Paternidad; Ley de Vivienda, Violencia en el Hogar, Acoso Civil y Cambio de Nombre. Clínica de Conservadores (Jueves de 9am a Mediodía)

**Juzgados / Servicios de Jurado**

Oficina del Comisionado del Jurado..... (800) 778-5879, TDD: (888) 354-0441  
320 W. Temple St., Los Angeles 90012

**Sucesiones**

111 N. Hill St., Rm. 426, Los Angeles 90012..... (213) 830-0850

Testamentos, tutelas, conservatorios y reclamaciones de los acreedores

contra un patrimonio. Llame a tu corte superior para saber los días y horarios en que la oficina de sucesores de cada distrito está disponible. Se ocupa de las propiedades del fallecido, del proceso de custodia, la tutela y los compromisos de menores. Para controlar si una acción sucesoria ha sido presentada, se solicita el nombre completo del fallecido y la fecha del fallecimiento. Llame a la sección de ficheros al (213) 830-0803. Si se abrió un caso en el Condado de Los Ángeles, la sección de ficheros le dará un número de caso y le podrá decir en qué distrito está pendiente el caso. Con ese número de caso, usted puede ver dónde está ubicado el expediente.

**Juicio por Administrador Público:** Sirve como administrador de patrimonios y abre juicio a los patrimonios de difuntos que no tienen a nadie que califique y que quieran hacerlo, o cuando la familia elige al administrador público como encargado del juicio en nombre del difunto. Para declarar el patrimonio de un difunto que parece estar abandonado o ignorado, por favor contacte:

Hall of Records, 320 W. Temple St., 8<sup>th</sup> Fl., Los Angeles 90012  
Entrada de Nuevos Casos ..... (213) 974-0460

**Testamentos:** Los testamentos se escriben para indicar cómo deben distribuirse las propiedades de la persona después de que fallezca. La Sección 6100 del Código de Legalización de California et. seq. rige los testamentos y su ejecución. El Código de Legalización está disponible en las bibliotecas, en muchos manuales judiciales y en Internet en [leginfo.ca.gov/calaw.html](http://leginfo.ca.gov/calaw.html). El testamento debe registrarse en el tribunal testamentario (*probate court*) dentro de un plazo de 30 días a partir de la notificación del fallecimiento de la persona. Para saber si un caso de legalización de testamento se ha registrado o para obtener un número de caso, las partes pueden buscar en el índice de casos o llamar al (213) 974-5171 y proporcionar el nombre completo y la fecha de la muerte del difunto. Una vez que se obtiene el número del caso, es posible vigilar el caso por medio del sitio de Internet del tribunal, [lasuperiorcourt.org](http://lasuperiorcourt.org), o revisando el caso registrado en el tribunal donde está almacenado.

**Casos Civiles:** Permite la descarga ilimitada desde el sitio web de expedientes civiles en demandas mayores a \$25,000 presentadas en el Tribunal Stanley Mosk de Los Ángeles. El público puede buscar documentos presentados desde 1997 ya sea por el número del caso o el nombre de una de las partes.

**Acusados de Casos Criminales:** Permite que el público, a cambio de una tarifa, tenga acceso al índice de acusados de casos criminales en el Tribunal Superior de Los Ángeles a través de Internet. Ofrece una lista de los números de los casos y las fechas en que se presentaron en relación al nombre de una persona o compañía que se presente. Si están disponibles se incluirán los cargos, los cargos actuales, la disposición y la fecha de disposición. El sitio se actualiza a diario.

### **Expedientes de los Tribunales**

Las copias recientes de documentos de los tribunales – incluidas órdenes judiciales referentes a disoluciones de matrimonios y sentencias de disoluciones, legalización, cambios de nombre, casos penales y civiles – están disponibles en el tribunal de distrito en el cual se tramitó el caso. Puede realizar una investigación en línea de los casos en [www.lasuperiorcourt.org](http://www.lasuperiorcourt.org) para determinar el lugar en el que está archivado el registro. Si el caso concluyó hace más de 10 años atrás, es muy probable que los registros se encuentren en las oficinas de los Archivos ubicadas en 222 N. Hill St., Los Angeles. (No se aceptan pedidos por teléfono). Algunos documentos de casos civiles posteriores a 1999 para casos tramitados en el Tribunal Stanley Mosk pueden hallarse en línea. En el Distrito Central, visite o escriba la sección en la certificación en la Sala 112 en el Stanley Mosk Courthouse, 111 N. Hill St., Los Angeles

Para solicitar documentos de los Archivos, será necesario conocer el número del caso. Si desea buscar el número de un caso civil, tenga a la mano los nombres de las partes y el año en que se presentó el caso. Si el caso se presentó en 1965 o en fecha anterior puede llamar al actuario del índice de archivos al (213) 830 -0803. Para casos civiles presentados después de 1965, llame al actuario del índice de archivos al (213) 830-0803. (La tarifa en persona para búsquedas civiles en el índice de archivos cuesta \$25 por nombre si esta tarda más de 10 minutos.) Las búsquedas en el índice de archivos penales para casos penales presentados antes de 1956 se llevan a cabo en las oficinas de los Archivos ubicadas en 222 N. Hill St., Los Angeles 90012; los casos penales presentados en 1957 o en fecha posterior se encuentran en el Centro de Justicia Penal ubicado en 210 W. Temple St., Sala M-6, Los Angeles 90012. (La ley de California permite que los registros de casos de delito menor sean destruidos cinco años después de su disposición.)

**Archivos y Registro** (213) 830-0198 (de 8:30 a 10:30am y de 1:30 a 3:30pm) Puede enviar solicitudes por correo a la oficina de Registros del Condado en: Centro de Registros del Condado, 222 N. Hill St., Sala 212, Los Angeles, CA 90012. Adjunte un cheque, pagadero a Tribunal Superior de Los Ángeles, para cubrir el costo de los documentos, calculando el costo de las copias a 50 centavos por página y una tarifa de certificación de \$15 por documento. Si

el documento es una sentencia de divorcio, añada \$15 para la cuota de certificación. Si las copias son para uso oficial en otro país, se aplicará una cuota adicional de \$20 por ejemplificación. Si desconoce el número de páginas o el costo de las copias, escriba debajo de la línea de cantidad en el cheque la frase: "Not to exceed \$30" (No excederá \$30). El actuario que procese la solicitud anotará la cantidad real y le enviará las copias con un recibo. Atentamente le solicitamos adjuntar un sobre de tamaño oficio (*legal*) con el nombre y dirección del solicitante. El procesamiento demora de seis a ocho meses.

**Expedientes de los Tribunales, Divorcio:** Permite solicitar copias certificadas de sentencias de divorcio finales en línea. Las solicitudes y pago se pueden realizar en el sitio Web del Tribunal; las copias son enviadas por correo postal. Espere 60 días laborales para el trámite y días adicionales para el envío por correo de los EE.UU.

**Registro de Adopciones** .....(323) 307-8099 (8:30am-4:30pm M-F)  
Adoption Unit, Edmund D. Edelman Children's Court  
201 Centre Plaza Dr., Rm. 2100, Monterey Park 91754

Los registros de adopción que se remontan a los años 1800 se encuentran en la Unidad de Adopciones del Tribunal de Dependencia Edelman de Monterey Park. Las personas que buscan información sobre sus antecedentes médicos familiares en los registros de adopción pueden solicitar una petición de Información de Registro de Nacimiento de conformidad con el Código de Salud y Seguridad, Sección 102705. Si el juez aprueba la petición de Información de Registro de Nacimiento, el solicitante recibirá una copia del archivo de la corte y del archivo del estado con la información de identificación redactada. Solo si el solicitante pide específicamente una copia del certificado de nacimiento y solo si el juez concede la solicitud, el solicitante recibirá una copia del certificado de nacimiento original. Hay aproximadamente un periodo de procesamiento de cuatro a ocho meses después de que se presentan las solicitudes debido a que estas deben ser coordinadas con la Oficina de Servicios Sociales del Departamento del Estado y la Oficina de Registro Civil en Sacramento. Si los padres optan por permanecer en el anonimato, sus identidades no serán divulgadas.

Para solicitar registros de adopción no relacionados con antecedentes médicos familiares, el solicitante deberá pedir una "Solicitud y Orden de Aprobación de la Corte para Obtener Información acerca de una Adopción" conforme a la Sección 9200 del Código de Familia. Si se encuentra información sobre la adopción, el solicitante recibirá una copia de la orden de adopción original (Adopt 215), acuerdo de adopción (Adopt 210), y solicitud de formulario de adopción (Adopt 200). El

período de procesamiento dura aproximadamente de cuatro a seis semanas después de que se presentan las solicitudes. La "Solicitud y Orden de Aprobación de la Corte para Obtener Información acerca de una Adopción" será revisada por un juez si el solicitante no es la parte involucrada en el proceso de adopción. Si los padres optan por permanecer en el anonimato, sus identidades no serán divulgadas.

Para una orden de detención ilegal (desahucios), reclamos pequeños, juicios civiles/incumplimientos, archivos civiles, cambio de nombre e índice civil, llame: (213) 830-0803

**Cambio de Nombre:** Para cambiarse el nombre se requiere el uso de formularios obligatorios del Consejo Judicial. Para cambiarse el nombre mediante el método de petición a los tribunales, comuníquese con el Actuario del Tribunal Superior de su localidad para obtener los formularios apropiados u obténgalos e imprímalos desde el sitio web del Tribunal Superior del Condado de Los Ángeles en [lasuperiorcourt.org/forms](http://lasuperiorcourt.org/forms). Necesitará la Petición para el Cambio de Nombre (Petition for Change of Name), el Decreto de Cambio de Nombre (Decree Changing Name) y la Orden para Demostrar Causa para el Cambio de Nombre (Order to Show Cause for Change of Name).

No es necesario obtener un decreto judicial para cambiarse el nombre. Normalmente, solo basta comenzar a usar el nuevo nombre, y cambiarlo en todos los sitios donde éste aparezca: licencia de conducir, registros bancarios, Seguro Social, etc. Sin embargo, es ilícito cambiarse el nombre para ocultar su identidad a fin de cometer fraude (como ocurre al ocultar el hecho de ser un delincuente sexual fichado). Las mujeres no necesitan obtener una orden judicial en una sentencia de divorcio para recuperar sus nombres de solteras, aunque podría ayudarles a mantener en orden los registros vitales. Las mujeres no necesitan una petición para cambiarse el nombre después de casarse. El certificado de matrimonio se registra y proporciona toda la documentación necesaria para proporcionar un registro estatal y del Condado que constituya la base para el cambio de nombre. Esto es válido si la esposa decide adoptar el nombre del esposo, usar un doble apellido separado por un guiño sencillamente conservar su nombre de soltera.

## **Servicios de Tribunales para Familias**

111 N. Hill St., Rm. 241, Los Angeles 90012

**Evaluación de Custodia de Menores/Mediación** ..... (213) 830-0835

Proporciona acuerdos respecto a la tutela y derechos de visita. Ofrece a los padres la oportunidad de desarrollar un plan de crianza para sus hijos

con la ayuda de un profesional en salud mental. Las reuniones se realizan por cita solamente. Para información en relación a cuestiones de ley familiar (divorcio/disolución, separación legal, anulación, paternidad y relacionadas a acciones de custodia) en áreas periféricas, consulte con su corte superior local. *Las operaciones de la autoridad de pensiones alimenticias* se encuentran en Juzgado del Centro Civil Oeste, 600 S. Commonwealth Avenue, 18<sup>th</sup> floor, Los Angeles, CA 90005.

Individuos que busquen asistencia en la preparación de varios informes de la ley familiar relacionado con apoyar cuestiones de paternidad, respuestas a quejas de abogados de su distrito, aplicaciones de excepción de pago y *designación de pedidos de salario*, deben contactar con el Facilitador de la Ley Familiar. Esta oficina le proporciona un servicio sin coste alguno. Los empleados no darán ningún consejo legal ni representarán a los presentes en ninguna acción. Contacte a su oficina local para hacer una cita.

### **Distrito Central**

Leyes para la Familia ..... (213) 830-0830

---

## **Valuador**

### **Valuador Jeffrey Prang**

500 W. Temple St., 225, Los Angeles 90012

Teléfono: (213) 974-3211, (888) 807-2111,

Dirección de Internet: [assessor.lacounty.gov](http://assessor.lacounty.gov)

Correo electrónico: [helpdesk@assessor.lacounty.gov](mailto:helpdesk@assessor.lacounty.gov)

El Valuador identifica todos los inmuebles y empresas de propiedad que están sujetas a impuestos, instituye el valor de estas propiedades de acuerdo con la ley estatal y aplica el ahorro en los impuestos por exclusión o desgravación. Cada año se lleva a cabo una Rueda de Tasación anotando el valor de las propiedades a través del país, así como sus cambios anuales. Este trabajo sirve como fundación de nuestro sistema de impuestos sobre la propiedad, el cual da soporte a servicios públicos locales. Hay información adicional disponible en la ventanilla de servicios públicos del Valuador, ubicado en el Hall of Administration (1ra planta del vestíbulo o habitación 225), en oficinas del distrito, en línea en [assessor.lacounty.gov](http://assessor.lacounty.gov), y por correo electrónico a: [helpdesk@assessor.lacounty.gov](mailto:helpdesk@assessor.lacounty.gov):

**Oficinas de Distrito y Regionales:** Horario de oficina: De 7:30 a.m. a 5 p.m., de lunes a viernes (excepto días festivos).

La oficina satélite del Servicio Público de Van Nuys abre de 8:30 a.m. a 12 : 00 p . m . y de 1:00 p.m. a 4:30 p.m.

- Distrito Este** ..... (626) 258-6001  
 Regiones 4, 5, 6, 11, 27, Área 4: 1190 Durfee Ave. South El Monte, 91733
- Distrito Norte** ..... (818) 833-6000  
 Regiones B1, 2, 3, 24, Área 1: 13800 Balboa Blvd. Sylmar, CA 91342
- Distrito Sur** ..... (562) 256-1701  
 Regiones 10, 12, 14, 26, Área 3: 1401 E. Willow St. Signal Hill, 90755
- Distrito Oeste** ..... (310) 665-5300  
 Regiones 7, 9, 25, Área 2: 6120 Bristol Pkwy. Culver City, 90230
- Regional de Lancaster** ..... (661) 940-6700  
 Región A1: 251 E. Avenue K-6, Lancaster, 93535
- Oficina Satélite de Van Nuys** ..... (818) 901-3455  
 14340 Sylvan St. Van Nuys, 91401

### **Consejos e Información para el Ahorro en los Impuestos**

Hay diferentes exclusiones, desgravaciones y otros mecanismos disponibles para el ahorro de los propietarios en la factura anual de impuesto sobre la propiedad. Para saber más, visite [assessor.lacounty.gov](http://assessor.lacounty.gov), llame al 213-974-3211 o visite un mostrador de servicios públicos cercano a usted.

# Índice

## A

Actas de matrimonio · 110  
Actas de Nacimiento (Registro de Recién Nacidos) · 123  
Acusados de Casos Criminales · 162  
Adicionales en parada de autobús · 87  
Administrador Público · 154  
Adopciones · 107  
Aeropuertos · 88  
Ahmanson Theatre · 83  
Alcoholismo/Drogadicción/Desorden del Uso de las Substancias · 122  
Alumbrado público y señalización urbana · 88  
Animales Lastimados/Varados en la Playa · 103  
Aparcamiento disuasorio · 87  
Arboreto y Jardines Botánicos · 100  
Archivos y Registro · 162  
Áreas Naturales · 97  
Áreas No Incorporadas · 11  
Asesoramiento y Resolución de Disputas · 30  
Asistencia de Alquiler · 146  
Asistencia para la Custodia · 161  
Atención a Largo Plazo Medi-Cal · 31  
Autobuses de enlace · 87  
Autoridad de Servicios para Personas sin Hogar · 35  
Avalúos Directos · 34

## C

Calidad del agua y recursos hidráulicos · 88  
CalWORKs · 145, 147  
Cambio de Nombre · 164  
Camiones de Alimentos y Economatos · 125

Cárceles · 29  
Casa de residencia · 112  
Casos Civiles · 161  
Centros de Autoayuda para Acceso Legal · 158  
Centros de Salud · 131  
Centros de Salud Pública · 122  
Centros para la Comunidad y para Personas de la Tercera Edad · 60  
Ceremonia Civil · 114  
Certificación de Buceo · 98  
Certificados de Defunción · 123  
Certificados de Matrimonio · 115  
Cheques Sin Cobrar · 34  
Código del Condado · 70  
Colectivo de Educación del Arte · 45  
Comisión Civil de Supervisión del Alguacil · 55  
Comisión Consultora de Excombatientes · 55  
Comisión de Calidad y Productividad · 54  
Comisión de Ciudadanos de Eficacia y Economía · 47  
Comisión de Formación de Agencias Locales · 55  
Comisión de Indios Americanos Nativos · 54  
Comisión de las Artes · 45  
Comisión de Licencias Para Negocios · 47  
Comisión de Pesca y Caza · 51  
Comisión de Planificación Regional · 54  
Comisión de Playas · 47  
Comisión de Puertos de Pequeñas Embarcaciones · 55  
Comisión de Relaciones Humanas · 52  
Comisión de Relaciones Laborales · 51  
Comisión de Servicio Civil · 48



Comisión para el Desarrollo de la Comunidad · 48  
Comité de Coordinación de Justicia Penal del Condado · 50  
Campos de Golf · 97  
Compras · 142  
Conciliación de Disputas · 60  
Condiciones del Surf · 42 Consejo  
Consultivo de Sistemas de Información · 53  
Contratos · 142  
Control de la Rabia · 128  
Crematorios · 123  
Cuidado de Menores · 146  
Curaduría · 121  
Custodia de Menores · 164

## D

Datos de tormentas · 87  
Declaración de Procedimientos · 70  
Denuncias en sospechas de fraude · 35  
Denuncie descargas ilegales · 86  
derrames peligrosos · 84  
Desperdicios industriales y tanques de almacenamiento subterráneos · 87  
Diseño de la Tabla de Control · 103  
Dorothy Chandler Pavilion · 83

## E

Educación Ambiental Escolar · 86  
Educación en caso de tormentas · 88  
Elaboración de composta · 87  
Elecciones · 109  
Eliminación de Malezas · 43  
Enfermedad Relacionada con Alimentos · 122  
Enfermedades de Transmisión Sexual (ETS) · 127  
Escala de Precios de los Negocios · 44

escombros remanentes de un incendio · 87  
Estaciones del Alguacil · 27  
Estampillas para Alimentos · 146  
Excombatientes · 31,61  
Expedientes de los Tribunales · 162  
Expedientes de los Tribunales, Divorcio · 163  
Extensión Cooperativa · 65

## F

Fianza/ Cadenas · 156  
Film LA · 66  
Fiscal del Distrito · 66  
Fraude en el Voto · 110

## G

Geología y Suelos · 86  
Gestión Radiológica · 126  
grafitos · 84  
Gran Jurado Civil · 68  
Gran Jurado Penal · 68  
Grand Park · 83  
Gravámenes Judiciales · 153  
Gravámenes Sobre Licencias de Salubridad Pública · 154

## H

Hospital · 124  
Hospitales · 131

## I

Información Sobre Impuestos Sucesorios · 155  
Información/ educación en desastres por incendio · 87  
Informes Policiales · 29  
Infracciones de Estacionamiento · 27  
Inmueble · 112

Inspección de Instalaciones de la Salud · 123  
Inspecciones de piscinas · 126  
Instalaciones de Venta de Alimentos al Por Menor · 125

## J

Jardín Botánico de la Costa Sur · 100  
Jardines del Descanso · 100  
Jardines Virginia Robinson · 100  
Junta de Apelaciones de Avalúos · 71  
Junta de Supervisores · 69  
Juramentos y Fianzas de Notario Público · 116

## L

La Brea Tar Pits · 81  
Laboratorio de Toxicología · 126  
LACountyHelps.org · 73  
Las iglesias · 105  
Ley de la Vivienda · 159  
Licencia Comercial para Técnicos de Piscinas · 122  
Licencias – Inspector Especial · 87  
Licencias – Trabajadores de plomería, mantenimiento · 84  
licencias agrícolas: operadores de control de plagas · 44  
Licencias de Matrimonio · 114  
licencias para instalaciones ganaderas · 125  
Licencias para Negocios y Masajistas · 151  
Licencias para Uso de Playas y Puertos · 104  
Línea Directa de Servicios de Ayuda al Menor · 129  
Línea Directa para Abusos a Ancianos · 60  
Línea Directa para Denunciar el Maltrato a Personas de la Tercera Edad · 147  
Línea Directa para Protección de Menores · 144  
Lista de Permisos · 27

## M

Mantenimiento de Calles · 87  
Mantenimiento de drenaje distrital · 87  
Mantenimiento y Reparación de Controles de Tránsito · 84  
Mantenimiento/ control distrital contra inundaciones · 87  
mapa de Vías Ciclistas · 84  
Mapa del Condado · 8  
Mapa del Cuarto Distrito Supervisorial · 19  
Mapa del Primer Distrito Supervisorial · 13  
Mapa del Quinto Distrito Supervisorial · 21  
Mapa del Segundo Distrito Supervisorial · 15  
Mapa del Tercer Distrito Supervisorial · 17  
Marina del Rey · 103  
Mark Taper Forum · 83  
Materiales Peligrosos para la Salud · 42  
Mediador para Menores de Edad en Casas Hogares · 34  
Medi-Cal · 146, 147, 149  
Mejora de Bonos · 151  
mercados certificados · 44  
Museo de Arte del Condado de Los Ángeles · 78  
Museo de Historia Natural · 79  
Museo Page · 81  
Museo y Parque Regional William S. Hart · 82

## N

nombres empresariales ficticios · 105  
notario · 111  
notarios · 105

## O

Ofertas para licitación · 86  
Oficinas de Campo · 102  
Otros Impuestos · 150

## P

Panel de Supervisión de la Equidad en el Condado · 73  
Pase de acceso de tránsito (TAP) · 150  
Pases de Autobús / Tránsito · 150  
Permisos de Fuego · 42  
Permisos para Entierros · 123  
Permisos para Uso de Playa · 104  
Personas Desaparecidas · 27  
Preparación y Respuesta ante Emergencias · 129  
Préstamo de Juguetes · 149  
Producción de Calidad · 43  
Programa educacional de océanos para la juventud · 103  
Programa y Clínicas My Health L.A. · 133

## Q

Quejas Acerca de Roedores · 125  
Quejas de Sanidad · 125

## R

Reciclaje y Transferencia del Área de Downey · 64  
Recolección/Disposición de Basura · 86  
Reembolsos de Fianzas · 155  
Refugios para Animales · 58  
Registrador/Actuario del Condado · 105  
Registro de Adopciones · 163  
Registro de Cabilderos · 70  
Registro de Votos · 109  
Rellenos Sanitarios · 86  
Reportar Fraude · 35

## S

Salubridad Ambiental · 124  
Salud Pública Veterinaria · 128  
Santuarios para la Vida Salvaje · 100  
Senderos de Bicicleta · 84  
Servicios al Empleado · 146

Servicios de Cobranzas · 151  
Servicios de Colección · 151  
Servicios de Empleo · 61  
Servicios Médicos para Menores · 128  
Servicios para Pequeñas Empresas · 31  
Servicios Psiquiátricos de Urgencia: Servicios de Urgencia · See Servicios de Urgencia · 131  
Servicios Voluntarios · 57  
Servicios: Adultos, Desubicados, Tercera Edad, Excombatientes · 61  
Sistema de denuncias para la descarga de desperdicios sólidos · 88  
Sociedad de Pareja · 117  
Socorristas · 42, 103  
Solicitudes de Asistencia a Excombatientes · 31  
Subasta de Propiedades · 155  
Subasta de Vehículos Motorizados · 142

## T

TDD/TTY para Sordos: 211 · 25; Alguacil · 27; Apelaciones de Avalúos · 71; · Ayuda al Menor · 129; Con/Sin Equipo · 147; Información de Empleos · 104; Impuestos · 150; Museos · 78; Personas sin hogar · 35; Planificación Regional · 101; Protección de Menores · 143; Respuesta Frente a Desastres · 120; Servicios de Empleo · 61; Servicios de Jurado · 160; Servicios para Menores · 128; Servicios de Ayuda al Menor · 129; Servicios Públicos Sociales · 145; Servicios Sociales · 146

Teatros John Anson Ford · 99  
Teléfono de orientación y de cierre  
de playas · 126  
Teléfono de Reportes 24/7 · 84  
Televisión por Cable · 89  
Testamentos · 161  
Títulos de Propiedad · 114  
Tribunal de Juvenil de Lancaster ·  
155  
Tribunal de Quejas Menores · 156  
Tutor Público · 121

## V

Vacunaciones · 124  
Venta y Donaciones de Bienes  
Excedentes · 142

Verificación de Planos de  
Construcción · 84  
Veteranos de Gardena · 32  
VIH/SIDA · 127  
Vivienda e Instituciones · 125  
Voluntarios · 155

## W

Walt Disney Concert Hall · 83  
WIC · 110, 150

*Revisado Abril de 2022*



# COUNTY OF LOS ANGELES

## **Bandera Oficial del Condado de Los Ángeles**

La bandera oficial del Condado de Los Ángeles es azul, verde y dorada.

El azul representa los cielos claros. El borde verde es para mantener bello a Los Ángeles y las letras de oro "County of Los Angeles" representan la tierra de la oportunidad para todos desde que se descubrió oro en California.

El sello en el centro es el sello oficial del Condado de Los Ángeles.

La bandera fue aprobada el 17 de octubre, 1967 por la Junta de Supervisores y fue ondeada por primera vez en el Palacio de Justicia del Condado el 28 de marzo, 1968.

*(El antiguo Supervisor Kenneth Hahn diseñó la bandera.*

*Fue diseñada por Alan Ferber, el antiguo jefe de la sección de artes gráficas del Condado.)*

# JUNTA DE SUPERVISORES

Hilda L. Solis  
Primer Distrito

Holly J. Mitchell  
Segundo Distrito

Sheila Kuehl  
Tercer Distrito

Janice Hahn  
Cuarto Distrito

Kathryn Barger  
Quinto Distrito



**“Para enriquecer vidas a través de servicios eficaces y cuidado”**